



Nuestras Historias

Our Stories

POLICÍA NACIONAL 2017







'Inspirados en Usted'

La inspiración es una fuerza mental, física, emocional o espiritual que nos permite hacer cosas extraordinarias, superlativas. Es un estímulo creador que potencializa la búsqueda de nuevos caminos a la hora encontrar soluciones efectivas, rápidas e innovadoras a pequeños o grandes problemas.

A través de 15 líneas estratégicas, que ya están en proceso de consolidación, le entregaremos al país policías más humanos, íntegros, disciplinados, innovadores y efectivos en su gestión; policías más cercanos al ciudadano, como lo son los protagonistas de esta nueva edición del libro *Nuestras Historias*.

Inspirador lo que hizo en los años 50 el sargento viceprimero Celso Parra Camacho al convertirse en alcalde de 21 municipios. Inspirador que el sargento José Humberto Espejo se haya internado en la selva para fundar un nuevo pueblo.

Cuando repaso las 50 crónicas protagonizadas por estos héroes anónimos, siento un profundo orgullo patrio al reconfirmar que nuestros policías hacen hasta lo imposible por preservar una vida o socorrer a los más humildes. Son héroes de la cotidianidad; hombres y mujeres de extrema valentía. Allá, donde hay una tragedia, siempre hay un policía ayudando a salvar vidas. Allá, donde los violentos intentan quebrantar la ley, siempre llega un informado para proteger los valores más preciados de nuestra sociedad, incluso a riesgo de ofrendar su vida.

Inspirador el intendente José Octavio Suárez Tovar, que en 2017 ofrendó su vida para salvar a su familia y a sus vecinos. Inspirador el subintendente Javier Villamizar James, que decidió abandonar la comodidad de una oficina en Bogotá para ir a edificar paz en Caño Indio. Inspiradora la valentía de la patrullera Jessica Tatiana Tafur, que desafió un incendio para salvar a dos abuelos y sus mascotas.

Debo confesar que la muerte de un policía me genera un profundo dolor en el alma, no solo porque fallece un excelso ser humano y un guardián de la paz y la convivencia, sino porque una familia queda revestida de un luto eterno. Cuando muere un policía muere parte de esa institucionalidad que tanto nos ha costado construir a todos los colombianos.

Son policías cuyas sobresalientes actuaciones nos inspiran en el propósito de consolidar la mejor Policía Nacional de toda la historia, a altura de los retos del posconflicto y de una sociedad cada vez más democrática y exigente con sus instituciones.

¡Inspirados en Usted!, sargento Parra. ¡Inspirados en Usted!, intendente Suárez... Inspirados en cada uno de los 180 mil policías de la patria y en 48 millones de colombianos logramos estructurar el proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI), hoja de ruta que proyecta la Policía Nacional del presente y el futuro, acorde a las necesidades del país.

Trabajar por Colombia requiere de un gran equipo, requiere del liderazgo y el compromiso de cada señor general, coronel, teniente coronel, mayor, capitán, teniente, subteniente, comisario, intendente, subintendente, patrullero, agente y personal no uniformado. Es la unión de más de 180.000 líderes para trabajar 'Por una Colombia Segura y en Paz'.



Inspired by you!

Inspiration is a mental, physical, emotional or spiritual force that allows us to do extraordinary, superlative things. It is a creative stimulus that empowers the search for new ways when finding effective, fast and innovative solutions to small or large problems.

Inspiring what Sergeant vice first Celso Parra Camacho did in the 50s when he became mayor of 21 municipalities. Inspiring that Sergeant Jose Humberto Espejo has gone into the jungle to establishing a new town.

Inspirational Intendant José Octavio Suárez Tovar who in 2017 offered his life to save his family and his neighbors. Inspiring Javier Villamizar James, superintendent who decided to leave the comfort of an office in Bogotá to build peace in Caño Indio. Inspiring the courage of the patrol Jessica Tatiana Tafur who challenged a fire to save two elderly people and their pets.

They are policemen whose outstanding actions inspire us in the purpose of consolidating the best National Police of all history, at the height of the challenges of the post-conflict and of an increasingly democratic and demanding society with its institutions.

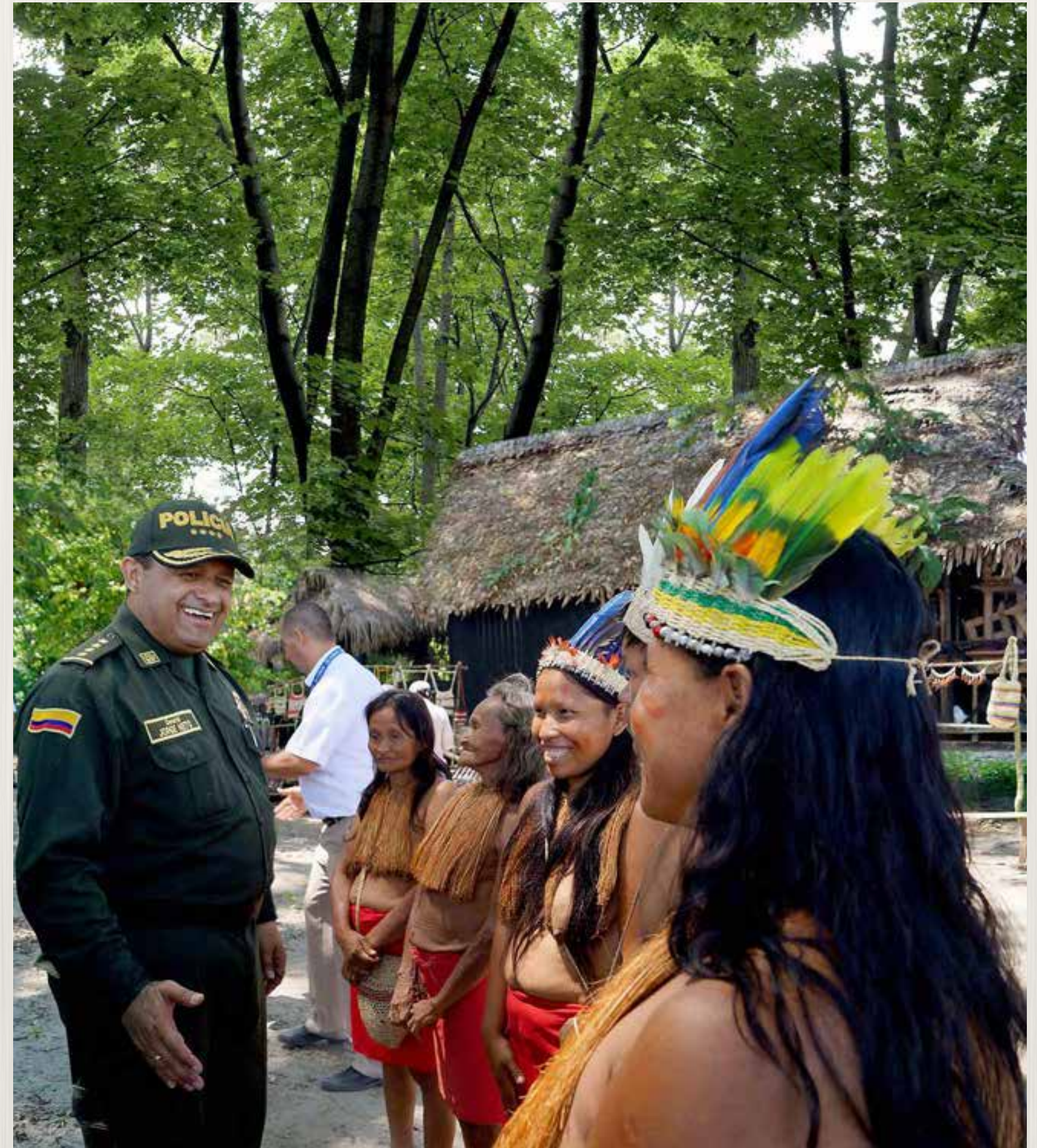
Inspired by you! Sergeant Parra. Inspired by you! intendant Suárez... Inspired by each one of the 180 thousand police of the country and 48 million Colombians, we achieved to structure the process of Modernization and Institutional Transformation (MIT), a road map that projects the National Police of the Present and future, according to the needs of the country.

Through 15 strategic lines that are already in the process of consolidation, we will deliver to the country more human, more honest, more disciplined, more innovative and more effective in their management police officers; policemen closest to the citizen, as are the protagonists of the new edition of the book Our Stories.

When I review the 50 chronicles starring by these unknown heroes, I feel deep national pride when confirming that our police do the impossible to preserve a life or help the humblest. They are heroes of everyday life; men and women of extreme courage. Whenever is a tragedy there is a policeman helping to save lives. Wherever the violent try to break the law, always comes a policeman to protect the most precious values of our society, even at the risk of offering their lives.

I must confess that the death of a policeman causes me a deep pain in the soul, not only because a noble human being dies and a guardian of peace and coexistence, but because a family is covered in an eternal mourning. When a policeman dies, part of that institutionalism that has cost so much to build all Colombians dies.

Working for Colombia requires a great team, requires the leadership and commitment of each general, colonel, lieutenant colonel, major, captain, lieutenant, second lieutenant, commissar, intendant, superintendent, patrolman, agent and non-uniformed personnel. It's the union of more than 180,000 leaders to work 'For a Safe and Peaceful Colombia'.



Dios y Patria

EN HONOR A LOS 47.642 POLICÍAS RECONOCIDOS
COMO VÍCTIMAS DEL CONFLICTO ARMADO.



18 INCLUSIÓN SIN FRONTERAS
20 LA 'PATRULLA CARRANGUERA'
22 EL INTENDENTE QUE AYUDÓ A IDENTIFICAR AL ASESINO DE LA NIÑA YULIANA SAMBONÍ
24 'EDIFICADORES DE PAZ', MONUMENTO EN HONOR A 47.642 POLICÍAS VÍCTIMAS DEL CONFLICTO
26 EL AGENTE EJEMPLAR DEL VICHADA
28 EL AUXILIAR QUE ACONSEJA A JÓVENES DESCARRIADOS
30 EL GRAN CARABINERO DE SAN VICENTE DEL CAGUÁN
32 TORBELLINOS DE LIBERTAD
34 EL POLICÍA QUE FUE ALCALDE DE 21 MUNICIPIOS
38 DOS POLICÍAS QUE BRASIL NUNCA OLVIDARÁ
40 POLICÍAS ANTINARCÓTICOS SALVAN VIDA DE CAMPESINO MORDIDO POR UNA MAPANÁ
42 INTENDENTE CONVIRTIÓ 'EL BRONX' DE VALLEDUPAR EN UN ECOPARQUE
44 LA TRABAJADORA SOCIAL QUE LLEVA EL HUMANISMO A LA CASA DE LOS ENFERMOS
46 LA TRISTE PARTIDA DEL FUNDADOR DEL 'PESEBRE NATURAL DEL MUNDO'
48 FUERTE DE CUMARAL RECUERDA AL DOMADOR DE CABALLOS DEL 'CURSO DE LOS SABIOS'
50 'GRACIAS A MI DIOS EL PUEBLO ME QUIERE Y ME APRECIA'
52 LOS 100 AÑOS DE UN GENERAL DE TRINCHERA
54 EL SUBTENIENTE CONDECORADO POR LA COMUNIDAD HUITOTO
58 UN LIBRO ESCRITO POR 34 GENERALES
60 'MISIÓN CANINA'
62 EL SALVADOR DEL MORRO SANCANCIO
64 EL INTENDENTE QUE MURIÓ SALVANDO A SU FAMILIA Y VECINOS
66 EL PATRULLERO QUE MURIÓ ENFRENTANDO LA AVALANCHA DE MOCOA
68 EL INTENDENTE QUE AUXILIÓ A MÁS DE 100 SOBREVIVIENTES
70 EL OBELISCO CON EL REGALO DEL PAPA FRANCISCO A LA POLICÍA NACIONAL
72 EL PRIMER PASO DE UN GRAN PINTOR
74 UN CONSTRUCTOR DE SUEÑOS DE MARCA MAYOR
78 EL ARTESANO DE SUEÑOS EN DOS RUEDAS
80 SHARON, SÍMBOLO DE OBRAS SOCIALES
82 EL HÉROE ANÓNIMO DE TRANSMILENIO
84 LA VISITA QUE LOS JAIDUKAMA ESPERARON 160 AÑOS
86 EL SUBINTENDENTE QUE RETRATA Y EXPONE EL TRABAJO POLICIAL
88 UNA PIERNA DE METAL Y DOS MANOS QUE MOLDEAN ESPERANZA
90 EL 'LADRILLATÓN' QUE CONSTRUYE HOGARES
92 VALENTÍA EN MEDIO DE LAS LLAMAS
94 FLAUTAS QUE ALEJAN EL FANTASMA DE LA VIOLENCIA
98 DOGUI, EL PERRO QUE SE JUBILÓ EN EL DESFILE DEL 20 DE JULIO
100 EL CAZADOR DE MEDICAMENTOS FALSOS
102 UN ATROZ CRIMEN ESCLARECIDO EN 20 HORAS
104 EL MAYOR QUE LES ENSEÑA INGLÉS A 60 RECLUSOS
106 EL BASTÓN DE MANDO ES NARIÑENSE
108 EL INTENDENTE QUE LE SALVÓ LA VIDA A BEBÉ DE UN SUBOFICIAL DEL EJÉRCITO
110 LOS 30 'POLICÍAS' MÁS ESPECIALES DE ACACÍAS
112 VALENTÍA ENTRE EL LODAZAL DE CORINTO
114 EL MAESTRO QUE EDIFICA LA PAZ EN CAÑO INDIO
118 EL CORONEL QUE RECUPERA PARQUES Y PROTEGE PERROS ABANDONADOS
120 LA MEJOR PATRULLERA DE BOGOTÁ
122 BRASILIA, EL MEJOR CAI DE BOGOTÁ
124 CUANDO LA INNOVACIÓN ES LA MEJOR SEÑAL
126 EL AROMA DE LA RECONCILIACIÓN





18	INCLUSION WITHOUT BORDERS
20	THE 'CARRANGUERA PATROL'
22	THE INTENDANT WHO HELPED IDENTIFY THE MURDERER OF THE YOUNG GIRL YULIANA SAMBONÍ
24	'PEACE BUILDERS' MEMORIAL IN HONOR TO 47,642 POLICEMEN VICTIMS OF THE CONFLICT
26	THE EXEMPLARY OFFICER OF VICHADA
28	THE AUXILIARY ADVISING YOUNG PEOPLE WHO HAVE GONE ASTRAY
30	THE GREAT CARABINEER OF SAN VICENTE DEL CAGUÁN
32	'TORBELLINOS' OF FREEDOM
34	A POLICEMAN WHO WAS MAYOR OF 21 MUNICIPALITIES
38	THE TWO POLICEMEN THAT BRAZIL WILL NEVER FORGET
40	ANTI-NARCOTICS POLICE OFFICERS SAVE FARMER LIFE BITTEN BY A MAPANÁ SNAKE
42	THE INTENDANT WHO TURNED 'THE VALLEDUPAR'S BRONX' INTO AN ECO-PARK
44	THE SOCIAL WORKER WHO BRINGS HUMANISM TO THE HOME OF SICK PEOPLE
46	THE SAD DEPARTURE OF THE FOUNDER OF 'WORLD NATURAL CRIB'
48	THE CUMARAL FORT REMEMBERS THE HORSE TRAINER OF THE 'WISE COURSE'
50	'THANKS TO MY GOD, THE PEOPLE LOVE ME AND APPRECIATE ME'
52	THE 100 YEARS OF A TRENCH GENERAL
54	THE SECOND LIEUTENANT HONORED BY THE HUITOTO COMMUNITY
58	A BOOK WRITTEN BY 34 GENERALS
60	K-9 MISSION
62	THE SAVIOR OF MORRO SANCANCIO
64	THE INTENDANT WHO DIED SAVING HIS FAMILY AND NEIGHBORS
66	THE PATROLMAN WHO DIED FACING THE AVALANCHE OF MOCOA
68	THE INTENDANT WHO HELPED MORE THAN 100 SURVIVORS
70	THE OBELISK WITH THE GIFT OF POPE FRANCIS TO THE NATIONAL POLICE
72	THE FIRST STEP OF A GREAT PAINTER
74	A MAJOR BRAND DREAM BUILDER
78	THE ARTISAN OF DREAMS ON TWO WHEELS
80	SHARON, SOCIAL WORKS SYMBOL
82	THE UNKNOWN HERO OF TRANSMILENIO
84	THE VISIT THAT THE JAIDUKAMA WAITED 160 YEARS
86	THE SUPERINTENDENT WHO PORTRAYS AND EXPOSES POLICE WORK
88	A METAL LEG AND TWO HANDS MOLDING HOPE
90	THE 'LADRILLATÓN' TO BUILD HOMES
92	COURAGE IN THE MIDST OF THE FLAMES
94	FLUTES THAT MOVE AWAY THE GHOST OF VIOLENCE
98	DOGUI, THE DOG THAT RETIRED IN THE PARADE OF JULY 20
100	THE HUNTER OF FAKE MEDICINES
102	AN AWFUL CRIME CLARIFIED IN 20 HOURS
104	THE MAJOR WHO TEACHES ENGLISH TO 60 INMATES
106	THE COMMAND STAFF IS FROM NARIÑO
108	THE INTENDANT WHO SAVED THE BABY'S LIFE FROM AN ARMY NCO
110	THE 30 MOST SPECIAL 'POLICEMEN' OF ACACIAS
112	BRAVERY IN THE MIDDLE OF THE CORINTO'S SLOUGH
114	THE TEACHER WHO BUILDS PEACE IN CAÑO INDIO
118	A COLONEL WHO RECOVERS PARKS AND PROTECTS ABANDONED DOGS
120	THE BEST PATROL IN BOGOTÁ IS A WOMAN
122	BRASILIA, THE BEST CAI OF BOGOTÁ
124	WHEN INNOVATION IS THE BEST SIGN
126	THE SMELL OF RECONCILIATION





Inclusión sin fronteras

Hasta de Venezuela arribaron a Cúcuta (Norte de Santander) un grupo de niños y adultos de ese país para participar de su día, el Día Nacional de las Personas de Talla Baja.

Dos meses antes de ese memorable 25 de octubre de 2017, la Policía Nacional de todos los colombianos, en una nueva demostración de inclusión e interpretando la condición de país multiétnico y pluricultural, comenzó a hacer los preparativos para rendir homenaje a este importante sector de la población.

Al frente de la noble causa se puso el mayor Amaury Lynsay Aguilera López, jefe de la Seccional de Protección y Servicios Especiales de la Policía Metropolitana de Cúcuta, quien realizó las gestiones necesarias para hacerles pasar un día inolvidable. La subintendente Ana Lucía y otros integrantes de la Policía de Infancia y Adolescencia se encargaron de la logística, que incluyó trasportarlos en un bus y preparar el escenario para los ilustres invitados de talla baja.

Después de haber reunido lo que los uniformados de su corazón aportaron, las familias fueron invitadas y transportadas hasta las dependencias de la Seccional, donde los policiales les tenían preparado un pequeño agasajo con actividades lúdicas, un refrigerio y algunos elementos básicos de la canasta familiar.

“Gracias a la Policía Nacional, por primera vez celebramos en Colombia el Día de las Personas de Talla Baja. Pasamos un día espectacular y divino. Les agradecemos de corazón”, dijo visiblemente emocionada Martha Hurtado Arenas.

“No hay palabras para agradecerle a la Policía Nacional de Colombia por el recibimiento, por la estadía, por todas las cosas que nos hicieron sentir en este país vecino. Que Dios los bendiga y los siga protegiendo en esta profesión tan bonita y arriesgada”, agregó Yusmari Duarte, de nacionalidad venezolana.

Se notaba la satisfacción de todos los invitados, quienes sacaron lo más hermoso de sus corazones y lo compartieron con un puñado de policías que hoy guardan para sus vidas el más hermoso recuerdo de usar el verde oliva con honor, poniéndolo al servicio de la comunidad, especialmente de los más necesitados, no solo de las cosas materiales, sino del afecto y la solidaridad a la que con alegría llamamos inclusión.

“Solo basta con tenerlos cerca para conocer ese gran corazón”; coinciden en expresar estos policías dignos representantes de nuestro proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI), que busca entregarle al país policía más humanos, íntegros, disciplinados, innovadores y efectivos en su gestión; policías más cercanos al ciudadano.



Inclusion without borders

Even from Venezuela, a group of children and adults arrived in Cúcuta (Norte de Santander) to participate in their day, the National Day of Low Size People.

Two months before that memorable October 25, 2017, the National Police of all Colombians, in a new demonstration of inclusion and interpreting the condition of a multi-ethnic and pluricultural country, began preparing to pay tribute to this important sector of the population.

Leading the noble cause is the mayor Amaury Lynsay Aguilera López, chief of the Section of Protection and Special Services of the Metropolitan Police of Cúcuta, who made the arrangements to make them spend an unforgettable day.

Superintendent Ana Lucia and other members of the Children and Adolescents Police oversaw the logistics, which included transportation on a bus and adjusting the stage for the illustrious guests of short stature.

After gathering the contributions voluntarily made by the uniformed, the families were invited and transported to the facilities of the Sectional, where the police had prepared a small entertainment with recreational activities, a snack and some basic elements of the family basket.

“Thanks to the National Police, we celebrated the Day of Low Size People for the first time in Colombia. We had a spectacular and divine day. We thank you from the heart”, said Martha Hurtado Arenas, visibly moved.

“There are no words to thank the Colombian National Police for the reception, for the stay, for all the things that made us feel in this neighboring country. May God bless you and continue to protect you in this beautiful and risky profession”, added Yusmari Duarte of Venezuelan nationality.

You could see the satisfaction of all the guests, who brought out the most beautiful of their hearts and shared it with a handful of policemen who today keep for their lives the most beautiful memory of using olive green with honor, putting it at the service of the community, especially of the neediest, not only the material things, but the affection and solidarity to which we joyfully call inclusion.

“It is enough to have them close to know that great heart”; they coincide in expressing these police, worthy representatives of our process of Modernization and Institutional Transformation (MIT), a process that seeks to deliver to the country men and women police more human, integral, disciplined, innovative and effective in their management; policemen closest to the citizen.

La 'Patrulla Carranguera'

Al son de requinto, tiple, guitarra, guacharaca y timbal, un grupo de policías patrulla los municipios de Colombia, llevando consigo un mensaje de reconciliación y esperanza y haciendo pedagogía sobre las bondades del Código Nacional de Policía y Convivencia.

A través de estribillos y coplas la 'Patrulla Carranguera' se ha robado los aplausos de grandes y chicos en decenas de municipios de los departamentos de Boyacá, Cundinamarca, Santander y Tolima, uniendo a familias en torno a un canto de paz con el punteo de un requinto, que magistralmente interpreta el creador de este grupo musical, el intendente Efraín Sandoval.

Su esposa, la patrullera Zulay Yomali Castro Cárdenas, hija del maestro Jaime Castro, otro de los grandes artistas de este género musical, fundador y director del grupo 'Los Filipichines', es la voz principal, quien con su dulzura y ternura es la preferida de los niños que se agolpan a pedirle una fotografía.

La idea venía rondando al intendente Sandoval desde su natal Soatá (Boyacá), donde creció escuchando los éxitos de su artista favorito, el maestro Jorge Velosa, más conocido como el 'Papá de la Carranga'. De él heredó su amor por esta música que nació en el corazón de Boyacá y que ya ha trascendido a otros países.

En la Escuela de Suboficiales y Nivel Ejecutivo 'Gonzalo Jiménez de Quesada' comenzó a cristalizarse el grupo, con el objetivo de rescatar la cultura boyacense y llevar esta música a diferentes partes del país.

Con el tiempo, la 'Patrulla Carranguera', de la que también entraron a hacer parte el no uniformado Dubier Augusto Pachón y el patrullero Jorge Alexis Badillo Ruiz y el intendente Víctor Julio Velásquez se radicó en la noble y culta villa republicana de Santa Rosa de Viterbo (Boyacá), otrora monasterio de formación jesuita que hoy es sede de la Escuela de Policía 'Rafael Reyes'.

Todos ellos aspiran a dejar una huella en Colombia y la Institución, rescatando la cultura de una raza pujante y trabajadora, como lo es la boyacense, tierra de libertad, de gente amable y sencilla. Por eso, decidieron crear la Escuela de Música de Cuerdas, que funciona en la Escuela 'Rafael Reyes' y que busca ocupar el tiempo libre de niños, niñas y adolescentes, enseñándoles lo mejor de la música carranguera.

"Requinto, tiple y guitarra suenan cada día más. La 'Patrulla Carranguera' canta y promueve la paz", es la frase que el intendente Sandoval recita cada vez que sube a una tarima para recordar que somos un país con una Policía Nacional cada vez más cercana al ciudadano.

The 'Carranguera Patrol'

To the sound of requinto, tiple, guitar, guacharaca and kettledrum, a group of policemen patrol the municipalities of Colombia, carrying a message of reconciliation and hope and making education about the benefits of the National Code of Police and Coexistence.

Through refrains and verses the 'Carranguera Patrol' has stolen the applause of young and old in dozens of municipalities in the departments of Boyacá, Cundinamarca, Santander and Tolima, joining families around a song of peace with the sound of a requinto, masterfully interpreted by the creator of this musical group, the intendente Efraín Sandoval.

His wife, patrol Zulay Yomali Castro Cárdenas, daughter of master Jaime Castro, one of the great artists of this genre, founder and director of the group 'Los Filipichines', is the main voice, who with her sweetness and tenderness is preferred of children who crowd to ask for a photograph.

The idea was around the mayor Sandoval from his native Soatá (Boyacá), where he grew up listening to the successes of his favorite artist, the master Jorge Velosa, better known as the 'Father of the Carranga'. He inherited his love for this music that was born in the heart of Boyacá and has already transcended to other countries.

In the Academy of petty officers and Executive Level 'Gonzalo Jiménez de Quesada' the group began to crystallize, with the aim of rescuing the culture of Boyacá and take this music to different parts of the country.

Over time, the 'Carranguera Patrol', which also joined the non-uniformed Dubier Augusto Pachón and the patrol Jorge Alexis Badillo Ruiz and the intendente Víctor Julio Velásquez settled in the noble and cultured republican small town of Santa Rosa de Viterbo (Boyacá), once a monastery with a Jesuit formation that today is the headquarters of the Police Academy 'Rafael Reyes'.

All of them aspire to leave a mark in Colombia and the Institution, rescuing the culture of a thriving and hard-working race, as is the Boyacá, a land of freedom, of friendly and simple people. For that reason, they decided to create the School of String Music, which works at the 'Rafael Reyes' Academy and seeks to occupy the free time of children and adolescents, teaching them the best of Carranguera music.

"Requinto, tiple and guitar sound every day more. The 'Carranguera Patrol' sings and promotes peace", is the phrase that the intendente Sandoval recites each time he goes up to a stage to remember that we are a country with a National Police increasingly closer to the citizen.





El intendente que ayudó a identificar al asesino de la niña Yuliana Samboní

El intendente Álvaro Rincón Devia se convirtió en el Mejor Policía de Colombia en 2017 por su papel preponderante para esclarecer el crimen de la niña Yuliana Samboní, de 7 años, ocurrido el 4 de diciembre de 2016, en el barrio Bosque Calderón, en los cerros nor-orientales de Bogotá, investigación que culminó con la condena a 58 años de Rafael Manuel Uribe Noguera.

La Fundación Corazón Verde lo escogió como ganador en la categoría 'Lucha contra la Criminalidad y Mantenimiento del Orden Público'. "Fue un reconocimiento para la niña Yuliana Samboní que, aunque ella ya no está con nosotros, debe saber que hicimos todo lo que estuvo a nuestro alcance para tratar de encontrarla con vida".

La labor del intendente y de los demás integrantes del GAULA Bogotá que trabajaron en el caso, articulados con la Fiscalía General de la Nación, permitió capturar en cuestión de horas al señalado responsable del atroz crimen que estremeció al país.

"Cuando yo estuve con la familia de Yuliana siempre mantuve la esperanza, siempre fui la persona que les dije: 'Tranquilos, vamos a encontrarla, confíen en nosotros'. Y al no encontrarla

viva créanme que como ser humano eso fue muy triste. ¿Qué lo conforta a uno como ser humano? ¡Que se hizo justicia! Que uno hizo todo lo posible para encontrarla y que por lo menos esa persona no le hará daño a nadie más. Pero créanme que uno nunca olvida un caso como este".

El intendente, un bogotano nacido el 27 de mayo de 1978, es hijo del mayor de la Policía Nacional en uso de buen retiro Álvaro de Jesús Rincón Velandia. "Gracias a su ejemplo siempre quise ser policía".

Ingresó a la Escuela de Policía 'Gonzalo Jiménez de Quesada' en 1997. Inicialmente laboró en la Dirección de Investigación Criminal e Interpol (DIJIN), tanto en seguridad de instalaciones como en la Sala de Monitoreo, hasta que a partir del año 2000 se dedicó de lleno a combatir dos de los peores delitos, como lo son el secuestro y la extorsión.

Además de esclarecer el caso de la niña Yuliana, el intendente también participó en el rescate en 2008 del bebé Joel Pinto, que se logró en tan solo 24 horas; y en el del comerciante Benigno Cardozo González, en 2014, por quien exigían 3.000 millones de pesos.

The intendant who helped identify the murderer of the young girl Yuliana Samboní

Intendant Álvaro Rincón Devia became the Best Police of Colombia in 2017 for his role in clarifying the crime of the 7-year-old girl Yuliana Samboní, on December 4, 2016, in the Bosque Calderón neighborhood, in the northeastern hills of Bogotá, an investigation that culminated in the 58-year sentence of Rafael Manuel Uribe Noguera.

The Green Heart Foundation chose him as winner in the category 'Fight against Crime and Maintenance of Public Order'. "It was a recognition for the little girl Yuliana Samboní that, although she is no longer with us, she should know that we did everything in our power to find her alive."

The work of the intendant and the other members of GAULA Bogotá who worked on the case, articulated with the Office of the Attorney General of the Nation, allowed to capture in a matter of hours the person responsible for the atrocious crime that shook the country.

"When I was with Yuliana's family I always kept hope, I was always the person who told them: 'Calm down, let's find her, trust us'. And when I did not find her ali-

ve, trust me, as a human being, it was very sad. What comforts you as a human being? That justice was done! Every effort was made to find her and that at least that person will not hurt anyone else. But believe me, you never forget a case like this."

The intendant, born in Bogotá on May 27, 1978, is the son of the mayor of the National Police, in good retirement use, Álvaro de Jesús Rincón Velandia. "Thanks to his example, I always wanted to be a policeman."

He joined the Academy of petty officers and Executive Level 'Gonzalo Jiménez de Quesada' in 1997. Initially worked in the Directorate of Criminal Investigation and Interpol, in security of facilities and in the Monitoring Room, from the year 2000 he dedicated himself full-time to fight two of the worst crimes, kidnapping and extortion.

Apart from clarifying the case of the girl Yuliana, the mayor participated in the rescue in 2008 of the baby Joel Pinto, achieved in just 24 hours; and in the merchant Benigno Cardozo González in 2014, for whom they demanded 3,000 million Colombian pesos.



'Edificadores de Paz', monumento en honor a 47.642 policías víctimas del conflicto

En plena Avenida Boyacá con calle 142, en el norte de Bogotá, se levanta el monumento 'Edificadores de Paz', en honor a los 47.642 policías de Colombia reconocidos como víctimas del conflicto armado que por más de medio siglo enlutó a nuestro país.

La obra, develada el jueves 23 de noviembre de 2017 por el director general de la Policía Nacional, general Jorge Hernando Nieto Rojas, está ubicada en la entrada principal del Complejo Norte de la Policía Nacional de todos los colombianos, sede de la Escuela de Posgrados 'Miguel Antonio Lleras Pizarro', la Dirección de Inteligencia Policial (DIPOL), la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural (DICAR) y la Asociación Obras Sociales en Beneficio de la Policía Nacional (AOS).

La escultura, diseñada por la artista Linda Valentina Barrera y fabricada por la empresa Bronarte, es una abstracción de un policía protegiendo con sus brazos a Colombia y a sus habitantes. Tiene 2,25 metros de altura y 1,30 metros de ancho.

En el homenaje, que contó con la participación de varios de los familiares de policías que murieron, desaparecieron o quedaron con secuelas del conflicto; de directores eméritos de la Institución, autoridades militares, eclesiásticas y representantes del cuerpo diplomático, también participó la directora de la Unidad para las Víctimas, Yolanda Pinto Afanador.

"Estamos honrando la memoria de los 3.852 policías fallecidos y rindiendo tributo a 120 desaparecidos y a 9.926 que, pese a las cicatrices del conflicto, siguen portando con honor el uniforme policial", sostuvo el general Nieto. "También rendimos homenaje a aquellos que desde sus hogares, en compañía de sus respetadas familias, sobrevivieron para vivir la nueva Colombia, la Colombia que ellos ayudaron a construir".

El general Nieto felicitó a todos los que participaron de esta valiosa iniciativa que exalta y recordará por siempre el importante aporte de miles de hombres y mujeres policías que ofrendaron hasta su vida durante el largo camino hacia la construcción de la paz, entre ellos a la Unidad Policial para la Edificación de la Paz UNIPPEP, en cabeza del brigadier general Álvaro Pico Malaver; a los Gestores de Infraestructura Social de la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural y a la Escuela de Posgrados de Policía, dirigida por el coronel Luis Ernesto García Hernández.

"Gracias a todos los que ayudaron a esculpir y escribir esta página de la historia de Colombia y de nuestra Policía Nacional, Institución que desde hace 126 años trabaja a diario 'Por una Colombia Segura y en Paz'", concluyó el general Nieto.



'Peace Builders' memorial in honor to 47,642 policemen victims of the conflict

In the middle of Boyacá Avenue with 142nd Street, in the north of Bogotá, stands the memorial 'Peace Builders', in honor of the 47,642 Colombian policemen recognized as victims of the armed conflict that for more than half a century mourned our country.

The sculpture, unveiled on Thursday November 23, 2017 by the General Director of the National Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, is located at the main entrance in the Northern Complex of the National Police of all Colombians, headquarters of the Postgraduate School of Police 'Miguel Antonio Lleras Pizarro', the Directorate of Police Intelligence, the Directorate of Carabineers and Rural Security and the Association of Social Work in Benefit of the National Police.

The sculpture was designed by the artist Linda Valentina Barrera and was manufactured by the company Bronarte, it is the abstract image of a policeman protecting Colombia and its inhabitants with their arms. It is 2.25 meters high and 1.30 meters wide.

The tribute was attended by several of the families of policemen who died, disappeared or were left with consequences for the conflict; of directors emeritus of the Institution, military and ecclesiastics authorities, and representatives of the diplomatic corps, also parti-

cipated the director of the Unit for Victims, Mrs. Yolanda Pinto Afanador.

"We are honoring the memory of the 3,852 policemen who died, and we are paying tribute to 120 missing and 9,926 who, despite the scars of the conflict, continue to wear the police uniform with honor", General Nieto said. "We also pay tribute to those who from their homes, in the company of their respected families, survived to live the new Colombia, the Colombia they helped build."

General Nieto congratulated all those who participated in this valuable initiative that exalts and will forever remember the important contribution of thousands of police men and women who even gave their lives during the long road to building peace, including the Unity Police for the Building of Peace, headed by Brigadier General Álvaro Pico Malaver; to the Social Infrastructure Promoters of the Directorate of Carabineers and Rural Security, and to the Postgraduate School of Police, directed by Colonel Luis Ernesto García Hernández.

"Thanks to all those who helped to sculpt and write this page of the history of Colombia and our National Police, an institution that for 126 years has been working daily 'For a Safe and Peaceful Colombia'", concluded General Nieto.



El agente ejemplar del Vichada

Desde hace más de 30 años, un policía llegó al departamento del Vichada y se ganó el corazón de todos los lugareños. Los habitantes de los municipios de Puerto Carreño, Primavera y Santa Rosalía y de los corregimientos e inspecciones de Casuarito, La Venturosa y Nueva Antioquia destacan y valoran su gran compromiso, especialmente con los niños y los más necesitados.

Es el agente Dagoberto Durán Villalba, ganador del premio de 'La Noche de la Excelencia Policial' 2017, en la categoría Policía más Disciplinada, y tercero a nivel nacional en todas las categorías.

El Instituto Colombiano de Bienestar Familiar le confía las charlas para madres y niños bajo su protección. La Iglesia Católica lo encarga de preparar a los menores de edad para la Primera Comunión y la Confirmación. El Ministerio de Educación lo hizo partícipe del programa 'Educación Sexual y Construcción de Ciudadanía'.

Como instructor del programa Resistencia al Uso y Abuso de las Drogas y la Violencia (DARE) aleja a los infantes del mundo de la droga y hasta saca tiempo para enseñarles a escribir. Incluso, uno de sus pupilos, de 10 años, ocupó en 2017 el segundo lugar a nivel nacional en un concurso de cuento liderado por

la Dirección de Protección y Servicios Especiales de la Policía Nacional.

Su historia de vida personal y profesional inspira no solo a sus compañeros subalternos y superiores, sino además a los niños y jóvenes donde cumple sus funciones como integrante de Protección a la Infancia y Adolescencia, destacándose su empatía y vocación.

Nació en González (Cesar), pero creció en Cúcuta (Norte de Santander). Hace más de tres décadas ingresó a la Escuela de Policía 'Rafael Reyes' y ya en calidad de agente fue adoptado como hijo del Vichada. Está casado con la señora Clementina Vanegas Valencia y es padre de Edna Yelitza y Niyiret Jimena.

Por su destacado trabajo ha sido condecorado por la Policía Nacional con la Mención Honorífica en diez oportunidades. La Gobernación del Vichada le impuso la medalla 'El Sol Naciente', y la Alcaldía de Puerto Carreño, las medallas 'Pedro María Carreño' y 'Gran Caballero' y la barra 'Honor al Mérito Cívico'.

"A pesar de haber cumplido el tiempo requerido por la Institución, creo que me falta mucho camino por recorrer. La verdad, no se me ha pasado por la mente retirarme de mi Policía Nacional. Siento que mi Institución y mi comunidad aún me necesitan y así lo haré hasta que el mando lo disponga".



The exemplary officer of Vichada

For more than 30 years a policeman came to the department of Vichada and won the hearts of all the locals. The inhabitants of the municipalities of Puerto Carreño, Primavera and Santa Rosalía and of the townships of Casuarito, La Venturosa and Nueva Antioquia highlight and value their great commitment, especially with children and the neediest.

It is the officer Dagoberto Durán Villalba, winner of the award 'The Night of Police Excellence' 2017, in the category Most Disciplinary Police, and third nationwide in all categories.

The Colombian Institute of Family Welfare entrusts the talks to mothers and children under their protection. The Catholic Church entrusts the preparation of minors for First Communion and Confirmation. The Ministry of Education made him a participant in the program 'Sexual Education and Construction of Citizenship'.

As an instructor of the Resistance to the Use and Abuse of Drugs and Violence program (DARE), he removes children from the world of drugs and even takes time to teach them how to write. Even one of his pupils, 10 years old, occupied in 2017 the second place at national level in a story contest led by the Directorate of Protection and Special Services of the National Police.

Her personal and professional life story inspires not only her subordinate and superior colleagues, but also the children and young people where she fulfills her duties as a member of Protection for Children and Adolescents, standing out for her empathy and vocation.

He was born in González (Cesar), but grew up in Cúcuta (Norte de Santander). For more than three decades he joined the Police Academy 'Rafael Reyes' and as an officer he was adopted as a son of the department of Vichada. He is married to Mrs. Clementina Vanegas Valencia and is the father of Edna Yelitza and Niyiret Jimena.

For his outstanding work he has been decorated by the National Police with the Honorable Mention in ten opportunities. The Governorate of Vichada gave him the medal 'The Rising Sun', and the Mayoralty of Puerto Carreño the medals 'Pedro María Carreño' and 'Grand Caballero' and the 'Honor to Civic Merit' bar.

"Despite having already completed the time required by the Institution, I believe that I still have a long way to go. The truth is, it has not crossed my mind to retire from my National Police, I feel that my Institution and my community still need me and, so I will do it until the command provides it."

El auxiliar que aconseja a jóvenes descarriados

De niño, Juan Sebastián Osorio Marín repartía su tiempo en ir a estudiar al Instituto Educativo Naranjal, ubicado en la vereda La Quebra, en las afueras de Chinchiná (Caldas), y en ayudarle a su señora madre, Diana Sorayda Osorio Marín, en labores del campo, como recolectar café y sembrar tomate y plátano. Su deseo de progresar y vencer las dificultades económicas también lo llevaron a estudiar mecánica de motos e incluso tomó clases de cocina.

El 9 de febrero de 2017 ingresó a prestar su servicio en la Policía Nacional de todos los colombianos, más exactamente en el Distrito Uno de Chinchiná, donde día a día fue demostrando su calidad humana y su liderazgo para ayudar a jóvenes descarriados y a personas de escasos recursos.

“Yo ayudo en todo lo que esté a mi alcance, siempre lo hago de corazón, sin esperar nada a cambio. Si no está a mi alcance, pues trato de ayudar a gestionar las cosas”. Esa ayuda se ha traducido en mercados para familias humildes de Chinchiná, en arreglar casitas en condiciones de deterioro y darle la mano a

quien le solicita ayuda. “Algo que me gusta mucho es aconsejar a estudiantes descarriados. Ellos merecen una oportunidad”.

Su destacada labor lo llevó al ser el ganador del premio de ‘La Noche de la Excelencia Policial’ 2017, en la categoría Auxiliares de Policía. El propio director general de la Policía Nacional, general Jorge Hernando Nieto Rojas, destacó su capacidad de gestión.

“No podía faltar el compromiso de nuestros auxiliares de policía, como lo hecho por el joven Juan Sebastián Osorio Marín, el policía más famoso de Chinchiná por su espíritu emprendedor en beneficio de esta población caldense”, sostuvo el general durante la entrega de los premios, ceremonia llevada a cabo el 14 de noviembre de 2017 en el Teatro Bellas Artes Cafam, en Bogotá.

Y Juan Sebastián, que agradeció con humildad este galardón, tiene claro qué quiere hacer en su futuro inmediato: “Mi pensado es trabajar todo lo que pueda para poder continuar mi carrera en la Policía Nacional, porque como policía sé que le puedo aportar mucho a la comunidad”.

The auxiliary advising young people who have gone astray

As a child, Juan Sebastián Osorio Marín shared his time in going to study at the Naranjal Educational Institute, located in the hamlet of La Quebra, in the outskirts of Chinchiná (Caldas), and in helping his mother, Diana Sorayda Osorio Marín, in work in the field, such as harvesting coffee and planting tomato and plantain. His desire to progress and overcome economic difficulties also led him to study motorcycle mechanics and even took cooking classes.

On February 9, 2017, he entered to provide his service in the National Police of all Colombians, exactly in the District One of Chinchiná, where he showed his human qualities and his leadership day by day to help young people who had gone astray and people of limited resources.

“I help in everything that is within my reach and always do it from the heart, without expecting anything in return. If it's not within my reach, I try to help manage things.” This help has become markets for humble families in Chinchiná, in fixing houses in deteriorating conditions and in shaking hands with those who ask

for help. “Something I like very much is to advise students who have gone astray. They deserve an opportunity.”

His outstanding work led him to be the winner of the prize of ‘The Night of Police Excellence’ 2017, in the category Police Auxiliary. The General Director of the National Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, highlighted his management capacity.

“We could not miss the commitment of our police assistants, as demonstrated by the young Juan Sebastián Osorio Marín, the most famous policeman of Chinchiná for his entrepreneurial spirit for the benefit of this population” the general said during the awards ceremony, held on November 14, 2017 at the Cafam Fine Arts Theater in Bogotá.

Juan Sebastián humbly thanked this award and is clear about what he wants to do in his immediate future: “My plan is to work as much as I can to continue my career in the National Police, because as a policeman I know I can contribute a lot to the community “





El gran carabineero de San Vicente del Caguán

El carabineero Jaime Eduardo Cadena Hurtado saca tiempo para todo; para sembrar el campo, inyectar y desparasitar ganado, dictar clase a niños y adolescentes, atender a los abuelos de un centro geriátrico y hasta para efectuar viajes de senderismo y dictar charlas preventivas contra la droga y el maltrato.

Siempre bien uniformado y enfundando en sus botas de caña alta, el uniformado recorre las calles y los caminos de San Vicente del Caguán (Caquetá) e incluso hace parte de las comitivas que constantemente viajan a la remota vereda Los Pozos, una de las zonas priorizadas por el Gobierno Nacional dentro del Plan de Control Institucional del Territorio, estrategia encaminada a ocupar los espacios dejados por la guerrilla tras la firma del acuerdo de paz.

El patrullero Cadena fue el primer carabineero en llegar a esta zona, razón por la cual se convirtió en la punta de lanza de la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural para comenzar a ejecutar el Sistema Integrado de Seguridad Rural (SISER), encamino a acompañar a los campesinos de Colombia, tal como lo contempla el proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI) de la Policía Nacional de todos los colombianos.

“Es un gran carabineero, es un gran profesional, que trabaja incansablemente por la gente más necesitada”, reconoce el director

de Carabineros y Seguridad Rural, mayor general Rodrigo González Herrera, quien visitó la zona donde el patrullero Cadena es toda una autoridad a la hora de ayudar a los habitantes de esta región que por años vivieron en medio de la zozobra del conflicto armado.

Cadena conoce como la palma de su mano este territorio, ya que es oriundo del vecino municipio de Puerto Rico, donde creció admirando los caballos que con gran destreza montaba su padre, Jaime Cadena. “Era un gran chalán. Por eso siempre quise ser carabineero”, recuerda el hijo de la señora Olga Hurtado y padre de un niño de 5 años.

El uniformado, de 29 años, 7 de los cuales se los ha dedicado a servirle al país en calidad de uniformado, hace parte de la Policía del posconflicto. “Para mí es un gran honor ser policía y poder ayudarle a la gente a vencer los miedos del conflicto y contribuir con ellos a que tengan sus propios proyectos productivos”, sostiene. “Acá, en San Vicente, me siento como en casa. Siempre he contado con el respeto y el aprecio de sus habitantes”.

Hoy en día, el gran carabineero de San Vicente del Caguán cuenta con nuevos compañeros para fortalecer el SISER y así continuar trabajando por una paz estable y duradera en los campos de Colombia.

The great carabineer of San Vicente del Caguán

The carabineer Jaime Eduardo Cadena Hurtado makes time for everything; to plant the field, inject and deworm livestock, teach classes to children and adolescents, care for the old men and women of a geriatric center, and even to make trekking trips and give preventive talks against drugs and abuse.

Always well uniformed and wearing his high-top boots, this policeman runs through the streets and roads of San Vicente del Caguán (Caquetá) and even makes part of the groups that constantly travel to the remote village of Los Pozos, one of the priority areas by the National Government within the Institutional Control Plan of the Territory, a strategy aimed at occupying the spaces left by the guerrillas after the signing of the peace agreement.

The patrolman Cadena was the first carabineer to arrive in this area, which is why he became the spearhead of the Carabineers and Rural Security Directorate to start running the Integrated Rural Security System (IRSS), to accompany the farmers of Colombia, as contemplated by the process of Modernization and Institutional Transformation (MIT) of the National Police of all Colombians.

“He is a great carabineer, he is a great professional, who works tirelessly for the people most in need”, acknowle-

dges the director of Carabineers and Rural Security, Major General Rodrigo González Herrera, who visited the area where the patrolman Cadena is the authority at the time to help the people of this region who for years lived in the middle of the anguish of the armed conflict.

Cadena knows this territory as the palm of his hand, because he is a native of the neighboring municipality of Puerto Rico, where he grew up admiring the horses that his father, Jaime Cadena, rode with great skill. “He was a great tradesman. That’s why I always wanted to be a carabineer”, recalls the son of Mrs. Olga Hurtado and the father of a five-year-old boy.

This policeman, 29 years old, 7 of whom have been dedicated to serving the country as a uniformed, is part of the post-conflict Police. “It is a great honor for me to be a police officer and to be able to help people overcome their fears of the conflict and help them to have their own productive projects”, he says. “Here, in San Vicente, I feel at home. I have always counted on the respect and appreciation of its inhabitants”.

Nowadays, the great carabineer of San Vicente del Caguán counts with new colleagues to strengthen the IRSS and thus continue working for a stable and lasting peace in the fields of Colombia.



Torbellinos de libertad

“¡Los del torbellino a la puerta!” grita el ordenanza, quien es el encargado de llevar los mensajes y organizar la comunicación en el Patio Uno de la cárcel de Vélez (Santander).

Son 12 reclusos que, bajo la dirección del subintendente Wilmar Camargo Bayona y la señora Gina Paola Díaz, una bogotana no uniformada que presta su servicio a la Policía Nacional desde hace 20 años, hacen parte del proyecto ‘Torbellinos de Libertad’, que busca mantener viva la tradición musical de la región.

Armados de una carraca de burro, guitarra, el chucho, el capador y las infaltables cucharas los dos expertos en música e inclusión, les enseñan a los detenidos este aire popular que se extendió por Boyacá, Cundinamarca y Santander.

Durante los ensayos, Jaime, Luis Carlos, Luis Alfonso, Orlando y demás integrantes del grupo tienen la oportunidad de vestirse de pantalón negro, calzoncillo de amarrar a la punta del pie, camisa de lino bordada, pañoleta amarilla o rabo de gallo, alpargatas, ruana y sombrero, para hacer uno al municipio de Vélez, declarado capital folclórica del país y patrimonio cultural.

Al ponerse ese uniforme sus rostros se iluminan y las sonrisas brotan, lo mismo que los agradecimientos hacia la Policía Nacional. “Mis amigos policías no saben el bien que traen a este lugar. Nos hacen sentir personas, que a pesar de nuestros errores tenemos una oportunidad”, señala Orlando, el guitarrista del grupo.

La señora Gina y el subintendente Camargo, quienes han representado a la Escuela de Carabineros en docenas de certámenes, han sido declarados fuera de concurso en muchos escenarios. En una oportunidad se las ingeniaron para que más de 1.500 personas vieran a los integrantes de ‘Torbellinos de Libertad’ desde el centro de reclusión. La respuesta del público fue de admiración al escuchar los moños que proponían, las letras de la guabina y el gran torbellino.

Este programa, sumado al liderado por el mayor Jesús Enrique Villamizar Suárez, ‘English to be free’, ‘Inglés para ser libre’, hace de la cárcel de Vélez pionera en resocialización, gracias a la labor de ejemplares policías.



‘Torbellinos’ of freedom

“Those of the torbellino, at the door!” Shouts the orderly, in charge of carrying the messages and organizing the communication in the Yard One of the Vélez prison (Santander).

There are 12 inmates under the direction of Superintendent Wilmar Camargo Bayona and Mrs. Gina Paola Díaz, a non-uniformed woman from Bogotá who has been serving the National Police for 20 years. They are part of the ‘Torbellinos of Freedom’ project that seeks to keep alive the musical tradition of the region.

Armed with a donkey’s jaw, guitar, the chucho, the capador and the inevitable spoons, the two experts in music and inclusion teach the detainees this popular air that spread through Boyacá, Cundinamarca and Santander.

During the rehearsals, Jaime, Luis Carlos, Luis Alfonso, Orlando and the other members of the group have the opportunity to wear black pants, underwear to tie at the toe, embroidered linen shirt, yellow scarf or cock tail, espadrilles, ruana and hat, to make one to the municipality

of Vélez, declared the country’s folkloric capital and cultural heritage.

When wearing that uniform their faces light up and smiles sprout, as well as the thanks to the National Police. “My police friends do not know the good they bring to this place. They make us feel people, that despite our mistakes we have an opportunity,” says Orlando, the group’s guitarist.

Mrs. Gina and Superintendent Camargo, who have represented the Carabineers Academy in dozens of contests, have been declared out of competition in many scenarios. Once the form was devised so that more than 1,500 people saw the members of ‘Torbellinos of Freedom’ from the detention center. The response of the audience was of admiration when listening to the ‘moños’ (bunches) they proposed, the lyrics of the guabina and the great torbellino.

This program, added to the one led by Major Jesús Enrique Villamizar Suárez, ‘English to be free’, makes Vélez prison a pioneer in resocialization, thanks to the work of distinguished police officers.



El policía que fue alcalde de 21 municipios

Difícil encontrar un colombiano que haya sido alcalde de 21 municipios, como lo fue el sargento viceprimero de la Policía Nacional de todos los colombianos Celso Parra Camacho.

En tiempos de La Violencia, desatada el 9 de abril de 1948 tras el asesinato del dirigente político Jorge Eliécer Gaitán y que dejó más de 300 mil muertos, este excelso policía boyacense comenzó a asumir responsabilidades públicas en momentos en que la desesperanza y el terror se apoderaron de Colombia.

Ingresó a la Policía Nacional tras retirarse del Ejército Nacional y, desde entonces y hasta los años 70, donde destituían un alcalde o había problemas de orden público, allí nombraban al sargento Celso.

Fue alcalde de municipios boyacenses como San José de Pare, Muzo, Almeida, Somondoco, Belén, Chinavita, La Uvita, Jenesano, Ramiriquí, Tibaná, Turmequé, Villa de Leyva, Monguí, Pauna, Pesca, La Capilla, Chiquinquirá y Chita, y de La Peña (Cundinamarca).

Una de sus obras más memorables fue el empedrado de la plaza principal de Villa de Leyva, obra por la cual fue nombraron mejor alcalde de Colombia.

Su extraordinaria historia la documentó en 2017 el Capítulo de Historia de la Escuela de Suboficiales y Nivel Ejecutivo 'Gonzalo Jiménez

de Quesada' y la inmortalizó en el libro *Reseña histórica del señor Sargento Viceprimero Celso Parra Camacho: un suboficial visionario y futurista*.

El secreto de su éxito como policía y burgomaestre radicaba en la facilidad que tenía para establecer contacto con la gente y su capacidad de liderazgo para ayudarlo a resolver sus problemas cotidianos.

Encontró la fórmula en la construcción de parques, al considerar, de manera más que acertada, que en medio de la violencia, los ciudadanos necesitaban un punto de encuentro para fortalecerse como comunidad. También pavimentaba calles, construía plazas de mercado, escuelas y colegios y hasta diseñaba avenidas.

Su compromiso comunitario y espíritu de trabajo le permitieron hablar con el ejemplo, mediante una rigurosa personalidad y adecuado manejo de la autoridad, que generaban confianza y credibilidad, con base en un servicio incondicional, reflejo de su sentido de pertenencia y vocación.

Apaciguaba ánimos, perseguía criminales, mediaba en disputas y daba consejos. Por todo lo anterior se hizo merecedor a las máximas condecoraciones: Servicios Distinguidos, por primera y segunda vez, al igual que la Medalla de los Servicios, en las categorías 15 y 20 años, y Felicitación Especial por parte del Comando del Departamento Boyacá. Ha sido uno de los mejores policías de la historia de Colombia.



A policeman who was mayor of 21 municipalities

It is difficult to find a Colombian who has been mayor of 21 municipalities as was the sergeant first vice of the National Police of all Colombians Celso Parra Camacho.

In the days of Violence unleashed on April 9, 1948 after the murder of political leader Jorge Eliécer Gaitán and left more than 300 thousand dead, this excellent policeman born in Boyacá assumed public responsibilities at a time when despair and terror seized from Colombia.

He joined the National Police after retiring from the National Army and from then until the 70s, where a mayor was removed or there were problems of public order they named Sergeant Celso.

He was mayor of the Boyacá municipalities of San José de Pare, Muzo, Almeida, Somondoco, Belén, Chinavita, La Uvita, Jenesano, Ramiriquí, Tibaná, Turmequé, Villa de Leyva, Monguí, Pauna, Pesca, La Capilla, Chiquinquirá and Chita, and mayor of La Peña (Cundinamarca).

One of his most memorable works was the paving of the main square of Villa de Leyva, work for which he was named best mayor of Colombia.

Its extraordinary history was documented in 2017 by the History Chapter of Academy of petty officers and Executive Level 'Gonzalo Jiménez de Quesada' and was im-

mortalized in the book "Historical review of Mr. sergeant first vice Celso Parra Camacho: a visionary and futuristic sergeant."

The secret of his success as a policeman and as a burgomaestre was the ease with which he had to establish contact with people and his leadership skills to help solve their daily problems.

He found the formula of success in the construction of parks, considering that amid violence the citizens needed a meeting point to strengthen them as a community. It also paved the streets, built market squares, schools and colleges and even designed avenues.

His community commitment and his spirit of work allowed him to speak by example, through a rigorous personality and an adequate management of authority, which generated trust and credibility, based on unconditional service, reflecting his sense of belonging and vocation.

He soothed tempers, persecuted criminals, mediated disputes and gave advice. For all this, he was awarded the highest decorations: Distinguished Services, for the first and second time, as well as the Medal of Services, in the categories of 15 and 20 years, and Special Congratulations by the Boyacá Department Command. He has been one of the best police officers in the history of Colombia.



Dos policías que Brasil nunca olvidará

El intendente Willington Rodríguez Da Silva y el subteniente Marlon Lengua Mejía escribieron una página memorable en la historia de Colombia por su heroica actuación la noche del accidente del avión del equipo de fútbol brasileño Chapecoense, ocurrido el 28 de noviembre de 2016 en La Unión (Antioquia) y que dejó 71 muertos.

Los primeros en llegar al lugar del siniestro fueron los policías de la Estación de La Unión, encabezados por el Intendente Rodríguez Da Silva. En medio de un fuerte aguacero, los uniformados se abrieron camino con la ayuda de machetes y linternas. La bruma cada vez era más espesa y la temperatura cada vez más baja.

El intendente, con ancestros brasileños y tres hermanos nacidos en la tierra vecina, solo pensaba en servir y ayudar. Los lamentos y pedidos de auxilio se perdían en la oscuridad. En medio de las tinieblas, sus ojos se encontraron con la humanidad del técnico aéreo Edwin Tumirí, de nacionalidad boliviana, quien llamaba por sus nombres a los demás integrantes de la tripulación. Muy cerca se escuchaban los lamentos y el llanto de la asistente de vuelo Ximena Suárez. “Tranquilos, ya los vamos a sacar de acá, no se preocupen”, les decía el valiente policía.

Desde otro lugar, desde la Estación del municipio de La Ceja, el subteniente Marlon Lengua Mejía también comenzaba a escribir

una nueva página de humanismo y heroísmo. Con otros cinco uniformados llegó hasta el sitio donde habían evacuado a cinco de los sobrevivientes. Ya eran las 12 de la noche, y su labor hasta las 2 de la mañana fue ubicar cuerpos, tratar de detectar un lugar donde dejarlos para que la luz del día permitiera a la unidad judicial evacuarlos.

Las esperanzas se acababan. Al parecer no había más sobrevivientes. Pero el subteniente caminaba de un lado a otro escuchando y descartando sonidos. De un momento a otro escuchó a lo lejos algo similar a un lamento intermitente.

Cada minuto y medio lo sentía más fuerte. Hasta que 40 minutos después, debajo de un árbol, encontró al último sobreviviente: Helio Zampiere Neto, defensa del equipo. “Fue un milagro. El pecho se me llenó de orgullo al verlo vivo”.

La tarea de rescate no fue fácil. El gran jugador mide 1,95 metros y es de textura gruesa. “Una vez logramos ponerlo en la camilla su lamento cesó. Con sus manos trataba de tocar una grave herida que tenía en su cabeza. Y yo trataba de tranquilizarlo”, recuerda el joven oficial. Fue una travesía extenuante. “Todo era lodo y charcos. Nos caíamos y volvíamos a levantarnos, teniendo firme la camilla”. Así culminó la épica hazaña de dos policías que por siempre vivirán en el corazón de Brasil.

The two policemen that Brazil will never forget

Intendant Willington Rodríguez Da Silva and second lieutenant Marlon Lengua Mejía wrote a memorable page in the history of Colombia for their heroic performance on the night of the plane crash of the Brazilian soccer team Chapecoense that left 71 dead on November 28, 2016 in La Unión (Antioquia).

The first to arrive at the crash site were the police officers of La Unión Station, headed by Intendant Rodríguez Da Silva. In the middle of a heavy downpour the uniformed ones made their way with the help of machetes and lanterns. The mist was getting thicker and the temperature was getting lower and lower.

The intendant, with Brazilian ancestors and three brothers born in the neighboring land, only thought about serving and helping. The laments and requests for help were lost in the darkness. In the middle of the darkness his eyes met the humanity of the aerial technician Edwin Tumirí, of Bolivian nationality, who called by name to the other members of the crew. The cries and the tears of flight attendant Ximena Suárez were heard nearby. “Calm down, we’re going to get you out of here, don’t worry”, the brave policeman told them.

From another place, the Station of the municipality of La Ceja, the second lieutenant Marlon Lengua Mejía also be-

gan to write a new page of humanism and heroism. With five uniformed officers, he arrived at the site where five of the survivors had been evacuated. It was already 12 o’clock at night and his job was to locate bodies until 2 o’clock in the morning and try to detect a place to leave them so that daylight would allow the forensic unit to evacuate them.

The hope was over. Apparently, there were no more survivors. But the second lieutenant paced from side to side listening and discarding sounds. From one moment to another he heard something like an intermittent lament in the distance.

Every minute and a half he felt it stronger. Until 40 minutes later under a tree he found the last survivor: Helio Zampiere Neto, defense of the team. “It was a miracle. My chest was filled with pride at seeing him alive.”

The rescue task was not easy. The player measures 1.95 meters and is thick. “Once we managed to place him on the stretcher his lament stopped. With his hands he tried to touch a serious wound in his head. I tried to reassure him,” recalls the young officer. It was a strenuous journey. “Everything was mud and puddles. We would fall and get up again, always having the stretcher firm”. This culminated the epic feat of two police officers who will forever live in the heart of Brazil.





Policías antinarcóticos salvan vida de campesino mordido por una Mapaná

Al filo del mediodía del viernes 23 de noviembre de 2017, el campesino Luis Antonio González se encontraba limpiando una platanera de su propiedad, ubicada en la vereda Altos del Aviión, en jurisdicción del municipio de Vista Hermosa, en las selvas del departamento del Meta.

De un momento a otro sintió que una culebra lo había mordido en su mano izquierda. Se trataba de una Mapaná, también conocida como ‘Cuatro Narices’, una serpiente altamente venenosa que puede causar la muerte en cuestión de horas.

En medio de su angustia, el labriego no dudó en buscar entre la manigua a los integrantes del Dispositivo de Erradicación Manual del Grupo de Antinarcóticos de la Policía Nacional de todos los colombianos que adelantaban operaciones en la zona.

De inmediato, los patrulleros Juan Fernando Muñoz Lopera y Carlos Durán, ambos enfermeros, le prestaron los primeros auxilios y lo estabilizaron, mientras sus demás compañeros hacían las coordinaciones respectivas con la Base de la Región Siete de Antinarcóticos para movilizar hasta el sitio un helicóptero que permitiera sacar de la zona al paciente lo más pronto posible.

Mientras llegaba la aeronave, los enfermeros le hicieron una fisura cerca a la mordida para extraer y detener el veneno, aplicando medicamentos para controlar el dolor. “Le dimos suero fisiológico para evitar un paro respiratorio y lo asistimos con un torniquete, con una venda elástica, suficientes para detener el progreso del veneno por el torrente sanguíneo”.

En cuestión de minutos arribó el helicóptero Huey II, PNC 0709. “Durante el vuelo, el señor afectado daba gracias a Dios por haber encontrado tan cerca a los policías que estaban en la zona erradicando las matas de coca”.

Minutos más tarde, el helicóptero aterrizó en San José del Guaviare con el enfermo estabilizado. De inmediato fue trasladado por la propia Policía Nacional hasta la sala de urgencias del Hospital San José del Guaviare, donde los galenos le aplicaron suero antiofídico y coincidieron en señalar que de no haber recibido los primeros auxilios en el área, don Antonio hubiese sufrido un paro respiratorio, causándole la muerte.

Tras dejar estable al agradecido campesino, los dos enfermeros y demás policías antinarcóticos regresaron a la zona a continuar con su ardua tarea de destruir los cultivos de coca, materia prima del narcotráfico y combustible de la mayoría de los fenómenos de violencia que afectan a Colombia.

Anti-narcotics police officers save farmer life bitten by a Mapaná snake

At the noon time on Friday, November 23, 2017, farmer Luis Antonio González was cleaning a banana plantation on his property, located in the village of Altos del Aviión, in the jurisdiction of the municipality of Vista Hermosa, in the jungles of the department of Meta.

From one moment to another he felt that a snake had bitten him in his left hand. It was a Mapaná, also known as ‘Cuatro Narices’, a highly poisonous snake that can cause death within hours.

Amid his anguish, the peasant did not hesitate to search through the jungle for the members of the Manual Eradication Team of the Anti-Narcotics Group of the National Police of all Colombians who deployed operations in the area.

Immediately, the patrolmen Juan Fernando Muñoz Lopera and Carlos Durán, both combat nurses, gave him first aid and stabilized him, while his other colleagues coordinated with the Anti-Narcotics Base of Region Seven the mobilization of a helicopter to the place that would allow remove the patient from the area as soon as possible.

While the aircraft arrived, the nurses made a fissure

close to the bite to extract and stop the poison by applying medication to control the pain. “We gave him physiological saline to avoid a respiratory arrest and we assisted him with a tourniquet, with an elastic band, this is enough to stop the progress of the poison through the bloodstream”.

In minutes the Huey II PNC 0709 helicopter arrived. “During the flight, the affected man thanked God for having found so close the policemen who were in the area eradicating the coca plants.”

Minutes later, the helicopter landed in San José del Guaviare with the stabilized peasant. Immediately he was transferred by the National Police to the emergency room of the San José del Guaviare Hospital, where the doctors gave him antivenom serum and agreed that if he had not received first aid in the area, Don Antonio would have suffered respiratory arrest, causing his death.

After leaving the grateful peasant stable, the two combat nurses and other anti-narcotics officers returned to the area to continue with their arduous task of destroying coca crops, the raw material of drug trafficking and fuel of most of the violent phenomena that affect Colombia.



Intendente convirtió 'El Bronx' de Valledupar en un ecoparque

De un inmenso basurero, producto de añejadas capas de basura que año tras año se depositaron hasta asfixiar el pulmón verde del barrio Nando Marín, ubicado en el sur de Valledupar, nació un esplendoroso parque.

El Ecoparque de Nando Marín acabó con el foco de inseguridad que había crecido en la zona debido a la ubicación de varios cambuches usados por habitantes en situación de calle y consumidores de estupefacientes.

Con casi un metro de basura como alfombra era difícil pensar que debajo de esa piel de desechos saldrían las blancas arenas y los senderos decorados con llantas y toneladas de material de reciclaje.

En enero de 2017, el intendente José Rojas Pinto, un cesarense con 21 años al servicio de los colombianos, esposo y padre de tres hijos, llegó a trabajar a esta zona, donde en una de sus rondas le llamó poderosamente la atención este sector, catalogado por varios como 'El Bronx' de Valledupar.

Fue así que con el impulso de su corazón, el intendente Rojas inició una titánica tarea. El primer paso lo dio con las primeras 60 toneladas de basura y varios operativos de limpieza y recolección, que permitieron recuperar definitivamente esa área carcomida por el abandono y el olvido.

Luego, con el apoyo de vecinos del sector, comerciantes, entidades y autoridades locales, empezaron las labores artesanales de embellecimiento con la construcción del parque y su decoración.

Como si se tratara de la antigua historia del ave fénix, que se consumía por acción del fuego cada 500 años para luego resurgir de sus cenizas, algo similar, pero quizás menos mitológico, ocurrió en lo que hoy llamamos el Ecoparque Nando Marín, espacio recuperado por el intendente Rojas y protegido por la comunidad de Valledupar.

Hoy, ese lugar que era utilizado por la delincuencia, se convirtió en un espacio de sana diversión familiar y de referente para otros barrios que, como el Nando Marín, son tierra de paz.

De esta manera, el intendente Rojas hizo gala de nuestro proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI), 'Inspirados en Usted', que busca entregarle al país policías más humanos, íntegros, disciplinados, innovadores y efectivos en su gestión; policías más cercanos al ciudadano.



The intendant who turned 'The Valledupar's Bronx' into an eco-park

From an immense garbage dump, product of aged layers of garbage that year after year were deposited until suffocating the green lung of the neighborhood Nando Marín, located in the south of Valledupar was born a splendid park.

The Nando Marín eco-park eliminated the focus of insecurity that had grown in the area due to the location of several hovels used by inhabitants living on the streets and consumers of narcotics.

With almost one meter of trash like a carpet, it was hard to think that under that waste skin would come the white sands and paths decorated with tires and tons of recycling material.

In January 2017, intendant José Rojas Pinto, born in the department of Cesar, with 21 years of service to Colombians, husband and father of three children, came to work in this area and in one of his patrol he was powerfully called attention that sector cataloged by several like 'The Valledupar's Bronx'.

With the impulse of his heart, the intendant Rojas began a titanic task. The first step was taken with the first 60 tons of garbage, several cleaning and collection ope-

rations that allowed to recover once and for all that area eaten away by neglect and oblivion.

Then, with the support of the neighbors of the sector, merchants, entities and local authorities, they began the artisan work of beautification with the construction of the park and its decoration.

As if it were the ancient history of the phoenix, which was consumed by fire every 500 years and then resurface from its ashes, something similar, but perhaps, less mythological occurred with what we now call the Eco park Nando Marín, a space recovered by the intendant Rojas and protected by the community of Valledupar.

Today that place that was used by delinquency became a space for family fun and reference for other neighborhoods that, like the Nando Marín, are a land of peace.

In this way, intendant Rojas showed our process of Modernization and Institutional Transformation (MIT), 'Inspired by You', a process that seeks to deliver to the country men and women police more human, integral, disciplined, innovative and effective in their management; policemen closest to the citizen.



La trabajadora social que lleva el humanismo a la casa de los enfermos

En Pereira hay una mujer que docenas de pacientes postrados en sus camas e incluso en graves condiciones de abandono la consideran su ángel guardián. Muchos de ellos, con discapacidades físicas y mentales, la reciben con una sonrisa y le agradecen por su noble labor social.

Ella fue la creadora de la campaña 'Humanismo a Casa', que nació como respuesta para atender a pacientes que a través de la acción de tutela buscaban que el servicio de salud llegara hasta sus hogares, ante la imposibilidad de trasladarse a un centro asistencial.

Es la trabajadora social Ernestina Mahecha Villanueva, ganadora del premio de 'La Noche de la Excelencia Policial' 2017, en la categoría Personal no Uniformado, quien lleva 26 años vinculada a la Institución, la misma profesional que en el departamento del Meta organizó a los enfermos de cáncer para que pudieran tener una atención más integral.

A través de 'Humanismo a Casa' lidera un grupo de profesionales, compuesto por un médico, un psicólogo, una enfermera, un fisioterapeuta y una trabajadora social, para atender las necesidades especialmente de abuelos con graves problemas

diabéticos, hipertensos, con demencia senil, accidente cerebrovascular, parálisis cerebral, entre otros.

También saca tiempo para visitar, en compañía de una gerontóloga y psicóloga a pacientes hospitalizados para hacerles sentir que no están solos, que están en buenas manos.

Sumado a lo anterior, tuvo una participación determinante en el desarrollo de 'Café por un Futuro' del año 2017, evento de la Asociación Obras Sociales en Beneficio de la Policía Nacional que recauda fondos para cubrir los programas de educación de hijos de uniformados. A través de 'La Travesía por un Futuro', la señora Ernestina recorrió la mayoría de los municipios de Risaralda, logrando tocar el corazón de personas generosas que decidieron apoyar la noble causa.

La señora Ernestina, nacida en Honda (Tolima), casada con el coronel Luis Hernando Benavides Guancha, subcomandante del Departamento de Policía Risaralda, y madre de Luis Hernando y Manuel Alejandro, dice que las cosas que se hacen de corazón ayudan a sanar. "El objetivo es ponerle humanismo a todo lo que hacemos. Entender que estamos para servirles a seres humanos, en especial a los más necesitados."



The social worker who brings humanism to the home of sick people

In Pereira there is a woman who dozens of patients prostrate in their beds and even in serious conditions of abandonment consider her their guardian angel. Many of them, with physical and mental disabilities, receive it with a smile and thank them for their noble social work.

She was the creator of the 'Humanism at Home' campaign, in response to assisting patients who through legal actions sought to get the health service to their homes due to the impossibility of moving to a health center.

Is the social worker Ernestina Mahecha Villanueva, winner of the prize of 'The Night of Police Excellence' 2017, in the Non-Uniformed Personnel category, 26 years ago she is linked to the Institution. The same professional organized cancer patients to have comprehensive care in the department of Meta.

Through the campaign 'Humanism at Home', she leads a group of professionals, made up of a doctor, a psychologist, a nurse, a physiotherapist and a social worker, who attend to the needs, especially of the elderly with serious diabetic, hypertensive problems, with

senile dementia, cerebrovascular accident, cerebral palsy, among others.

She also takes time to visit hospitalized patients with a gerontologist and psychologist to make them feel that they are not alone and that they are in good hands.

In addition to the above, she had a decisive participation in the development of the event 'Coffee for a Future' of the year 2017, organized by the Association of Social Works in Benefit of the National Police that collects funds to cover the education programs of children of uniformed. Through 'The Journey for the Future', Mrs. Ernestina toured most of the municipalities of Risaralda, touching the hearts of generous people who decided to support this noble cause.

Mrs. Ernestina was born in Honda (Tolima), married to Colonel Luis Hernando Benavides Guancha, sub commander of the Risaralda Police Department, and is the mother of Luis Hernando and Manuel Alejandro, says that things done from the heart help to heal. "The goal is to put humanism to everything we do. Understand that we are here to serve human beings, especially those most in need."

La triste partida del fundador del 'Pesebre Natural del Mundo'

Por allá en la década de los 60, un boyacense aventurero se internó en la manigua del Amazonas y aprendió a convivir entre indígenas perdidos en la historia y amenazados por mortales enfermedades tropicales y fieras salvajes. Y comenzó a romper selva, a organizar a los aborígenes, a distribuir tierras, a levantar muros de una escuela y un puesto de salud hasta darle vida a Puerto Nariño, un pueblo de 7.200 habitantes, ubicado a 1.240 kilómetros de Bogotá, en la frontera con Perú.

Fue el sargento primero de la Policía Nacional de todos los colombianos José Humberto Espejo Hernández, quien murió en enero de 2017, a sus 89 años, portando la placa policial 2700376 y ostentando el título oficial de fundador de este caserío también conocido como el 'Pesebre Natural del Mundo', refugio de 21 comunidades indígenas.

Durante sus exequias, efectuadas en la Catedral Nuestra Señora de la Paz, el comandante de la Policía Amazonas, coronel Juan Carlos León Jaime, recordó cómo este ilustre suboficial, con 300 pesos, compró machetes, cigarrillos y yuca para hacer el masato que alimentaba al grupo de colonos e indígenas ticunas que reclutó para arremeter con decidida audacia selva adentro y así marcar los primeros linderos de Puerto Nariño.

"Como corregidor y comandante sobresalió con la población civil, llevando a cabo trabajos de organización territorial, solución de atención básica de salud, educación y recreación, y enseñó a los nativos principios morales y valores", se lee en el acuerdo municipal que lo reconoce como el padre del segundo municipio del Amazonas.

El conquistador del Amazonas, nacido el 2 de enero de 1928 en Chivatá (Boyacá), en el hogar de José del Carmen Espejo Galán y Ana Joaquina Hernández Fonseca, portó el uniforme de la Institución hasta 1978, tras 29 años 6 meses y 27 días de servicio a la patria.

Se casó con la señora Perla Bahos Mojica, una indígena ticuna con quien tuvo diez hijos: Gloria Esperanza, Sibel Hernán, Henry Joaquín, Doris Nubia, José Humberto, Plinio Alonso, Blanca Elena, Jairo Nixon, Carlos Alfonso y Perla Milena. Luego del fallecimiento de su esposa tuvo otro hijo, producto de su unión con la señora Edith Baos Paima.

Su máxima aspiración siempre fue que su obra inspirara a los nuevos policías. "Vestir el uniforme verde lo hace ver a uno como un ser extraordinario, lleno de condiciones especiales, amigo de la comunidad, capaz de transformar su entorno y de convertir una rústica piedra en un águila preciosa".

The sad departure of the founder of 'World Natural Crib'

Back in the 60's, an adventurer from Boyacá entered the Amazonas jungle and learned to live among indigenous people lost in history and threatened by deadly tropical diseases and wild beasts. He began to break the jungle, to organize the aborigines, to distribute land, to build walls of a school and a health post to give life to Puerto Nariño, a town of 7,200 inhabitants, located 1,240 kilometers from Bogotá, in the border with Perú.

He was the first sergeant of the National Police of all Colombians José Humberto Espejo Hernández, who died in January 2017 at 89 years old, had the plate 2700376 and bore the official title of founder of this hamlet also known as the 'World Natural Crib', refuge of 21 indigenous communities.

During his funeral, at the Cathedral of Our Lady of Peace, the commander of the Amazonas Police, Colonel Juan Carlos León Jaime, recalled how this illustrious NCO, with 300 pesos, bought machetes, cigarettes and yucca to make the drink that fed the group of settlers and Ticuna indigenous who recruited to attack with bold jungle audacity inside and thus mark the first boundaries of Puerto Nariño.

"As mayor and as commander he excelled with the civilian population, he carried out works of territorial orga-

nization, solution of basic attention in health, education and recreation, and taught the natives moral principles and values", can be read in the municipal agreement who recognizes him as the father of the second municipality of the department of Amazonas.

The conqueror of the Amazonas, was born on January 2, 1928 in Chivatá (Boyacá), in the home of José del Carmen Espejo Galán and Ana Joaquina Hernández Fonseca, he wore the uniform of the Institution until 1978, after 29 years 6 months and 27 days of service to the motherland.

He married Mrs. Perla Bahos Mojica, an indigenous Ticuna with whom she had ten sons and daughters: Gloria Esperanza, Sibel Hernán, Henry Joaquín, Doris Nubia, José Humberto, Plinio Alonso, Blanca Elena, Jairo Nixon, Carlos Alfonso and Perla Milena. After the death of his wife, he had another son as a result of his union with Mrs. Edith Baos Paima.

His maximum aspiration was that his work inspired the new police. "Dressing in the green uniform makes you look like an extraordinary being, full of special conditions, a friend of the community, capable of transforming your environment and turning a rustic stone into a precious eagle".





Fuerte de Cumaral recuerda al domador de caballos del 'Curso de los Sabios'

El sábado 18 de febrero de 2017, la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural de la Policía Nacional de todos los colombianos le rindió un sentido homenaje a uno de los integrantes del 'Curso de los Sabios', promoción que se graduó en 1950 y que a través de la historia hizo grandes aportes institucionales.

Cada uno de ellos esculpió, en letras de oro, verdaderas páginas de gloria que hoy hacen parte del orgullo mismo de la Policía Nacional. Por todo ello, por haber sido los alumnos aventajados de la Misión Inglesa, por haber contado con excelsos maestros, por haber desarrollado el Nuevo Estatuto Orgánico para la Policía Nacional y por mucho más, los llamaron el 'Curso de los Sabios'.

Entre ellos figuraba el teniente Jorge Hernando Nieto Linares, compañero de hombres de la talla de los generales Pablo Rosas Guarín y Francisco José Naranjo, quienes llegaron a ser directores de la Policía Nacional. "Fue uno de los más valientes, valerosos y correctos policías", recordó meses antes de morir el general Rosas. "En los carabineros de Tolima demostró lo buen policía que era".

Precisamente, el teniente Nieto Linares figura entre el grupo de pioneros de la especialidad de carabineros, que hoy cuenta

con cerca de 10.000 integrantes. Su hermano, el mayor Germán Nieto Linares, también fue otro destacado carabineero.

Como reconocimiento al aporte del teniente Nieto Linares, el director de Carabineros, mayor general Rodrigo González Herrera, bautizó con su nombre la Unidad Básica de Carabineros de Cumaral (Meta), una fuerza al servicio de los labriegos de Colombia, tal como lo hizo, en los años más turbulentos de la patria, el teniente Nieto Linares.

El oficial, padre del director general de la Policía, general Jorge Hernando Nieto Rojas, nació en La Palma (Cundinamarca) el 30 de enero de 1932, en el hogar compuesto por la señora María Nieves Linares y el señor Norberto Nieto.

Por medio de la Resolución 0069, del 10 de enero de 1951, el recién ascendido subcomisario a prueba fue destinado como oficial de planta de la Escuela de Cadetes de Policía 'General Francisco de Paula Santander'.

Su destacada labor le permitió ascender, con todos los honores, a subcomisario. Sin embargo, el primero de abril de 1952, el entonces teniente primero de la División de Servicios Especiales pasó a uso de buen retiro. Murió el 2 de julio 2014 en la tranquilidad de su hogar.

The Cumaral Fort remembers the horse trainer of the 'Wise Course'

On Saturday, February 18, 2017, the Directorate of Carabineros and Rural Security of the National Police of all Colombians paid a heartfelt tribute to one of the members of the 'Wise Course', a promotion graduated in 1950 and which, through history made great institutional contributions.

Each of them sculpted in gold letters true pages of glory that today are part of the pride of the National Police. For having been the advantaged students of the British Mission, having had excellent teachers, developing the Organic Statute for the National Police and for much more, they were called the 'Wise Course'.

Among them was Lieutenant Jorge Hernando Nieto Linares, a companion of men of the standing of generals Pablo Rosas Guarín and Francisco José Naranjo, who were directors of the National Police. "He was one of the bravest, brave and correct policemen", he recalled months before General Rosas died. "In the carabineros of Tolima, he showed how good a policeman he was."

Precisely, Lieutenant Nieto Linares stands out among the group of pioneers of the Carabineros specialty, which today has nearly 10,000 members. His brother,

Major Germán Nieto Linares, was also another prominent carabineer.

In recognition of the contribution of Lieutenant Nieto Linares, the director of Carabineros, Major General Rodrigo González Herrera, baptized with his name the Basic Carabineros Unit of Cumaral (Meta), a force serving the farmers of Colombia, just as he did in the most turbulent years of the country, Lieutenant Nieto Linares.

The officer, father of the General Director of the Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, was born in La Palma (Cundinamarca) on January 30, 1932, in the home composed of Mrs. María Nieves Linares and Mr. Norberto Nieto.

With Resolution 0069 of January 10, 1951, the recently promoted deputy commissioner was appointed as a plant officer of the Police Cadet Academy 'General Francisco de Paula Santander'.

His outstanding work allowed him to ascend with all honors to Deputy Commissioner. However, on April 1, 1952, the then first lieutenant of the Special Services Division went into retirement. He died on July 2, 2014 in the tranquility of his home.



'Gracias a mi Dios el pueblo me quiere y me aprecia'

Sin lugar a dudas el agente Marco Antonio García es uno de los policías más famosos de Colombia. Su nombre se tomó los medios de comunicación tras haber convencido a un adolescente de Ábrego (Norte de Santander) de no quitarse la vida. También se volvió viral en las redes sociales un video en el que le da un paseo en su bicicleta a un habitante de calle, a quien acababan de asear y dar ropa nueva.

Estas actuaciones y su cercanía con la gente llevaron a la Dirección General de la Policía Nacional de todos los colombianos a escogerlo para portar el tricolor patrio durante el desfile del 20 de julio de 2017.

Incluso, el director general de la Institución, general Jorge Hernando Nieto Rojas, le rindió honores al otorgarle la Medalla al Valor por su contribución a fortalecer el Modelo Nacional de Vigilancia Comunitaria por Cuadrantes, en ceremonia llevada a cabo en la plazoleta central de la Dirección General.

Tal es el aprecio de los habitantes de Ábrego por este uniformado que, en 2013, cuando iba a ser trasladado, el entonces comandante del Departamento de Policía Norte de Santander, coronel Jorge Eliécer Camacho, recibió una petición firmada por más de 4.000 personas, solicitando que no se lo llevaran, para que pudiera seguir con los proyectos comunitarios que beneficiaban personas de todas las edades.

Allí es famoso por su liderazgo para la construcción y mantenimiento del hogar Santa María de la Esperanza, que atiende a adultos mayores abandonados. Para los niños creó una Sinfónica Infantil y una escuela de formación deportiva, y para personas entre 15 y 36 años, un programa de validación del bachillerato en asocio con el SENA.

"Gracias a mi Dios el pueblo me quiere y me aprecia," dice este hombre nacido el 28 de junio de 1970 en Pasto (Nariño) y que a los 19 años se graduó como agente de la Escuela 'Simón Bolívar'. Está casado con la señora Iliana Pérez Carrascán y es padre de cinco hijos, entre ellos una bebé adoptada desde que tenía 15 días de nacida. Su hija mayor, Johanna Katherine, es patrullera. El segundo, Brayan Steven, es subteniente.

Su primera labor policial la cumplió en Florencia (Caquetá). Dos años después pasó a ser parte de la Dirección de Protección y Servicios Especiales, donde fue el encargado de brindar seguridad a las autoridades políticas del departamento de Norte de Santander y desde donde empezó a fortalecer su acercamiento con la comunidad. "Dios es bueno conmigo, porque actuó bien".



'Thanks to my God, the people love me and appreciate me'

Without a doubt, the agent Marco Antonio García is one of the most famous policemen in Colombia. His name was taken by the media after having convinced a teenager from Ábrego (Norte de Santander) not to take his own life. A video on social networks also went viral where he is seen taking a bicycle ride with a homeless man who had just cleaned up and given new clothes.

These actions and their closeness to the people made the General Directorate of the National Police of all Colombians choose him to carry the national flag during the parade on Independence Day of July 20, 2017.

Even the General Director of the Institution, General Jorge Hernando Nieto Rojas, honored him by awarding him the Medal of Valor for his contribution to strengthening the National Model of Community Surveillance by Quadrants, in a ceremony held on the central square of the General Directorate.

Such is the appreciation of the inhabitants of Ábrego by this policeman that in 2013 when he was going to be transferred, the then commander of the Norte de Santander Police Department Colonel Jorge Eliécer Camacho received a petition signed by more than 4,000 people requesting that he not be taken so he could

continue with community projects that benefited people of all ages.

In this town he is famous for his leadership in the construction and maintenance of the Santa María de la Esperanza home for abandoned elderly people. He created a Children's Symphony and a sports training school, and for people between 15 and 36 years old he achieved a validation program for the baccalaureate in association with SENA.

"Thanks to my God, the people love and appreciate me," says this man born on June 28, 1970 in Pasto (Nariño) and who, at the age of 19, graduated as an agent of the Police School 'Simón Bolívar'. He is married to Mrs. Iliana Pérez Carrascán and is the father of five children, including an adopted baby when she was barely 15 days old. His eldest daughter Johanna Katherine is a patrol. The second son, Steven Brayan is a second lieutenant.

His first police work was completed in Florencia (Caquetá). Two years later he became part of the Directorate of Protection and Special Services, where he was responsible for providing security to the political authorities of the department of Norte de Santander and from where he began to strengthen his approach with the community. "God is good to me, because I act well."



Los 100 años de un general de trinchera

En los tiempos de la Violencia, cuando el caos se apoderó de Bogotá y paulatinamente del resto del país, un valiente oficial de la Policía Nacional de todos los colombianos lideró, en compañía de otros 100 uniformados, la defensa del Palacio de Policía que enardecidos manifestantes querían convertir en cenizas.

Desde ese 9 abril de 1948 y por varios días no tuvo tiempo de dormir, ni de comer. Solo hubo tiempo para defender desde una trinchera la institucionalidad amenazada por el fuego y los francotiradores apostados en casas vecinas.

Se trata del general Luis Alfredo Rubio Parra, a quien el miércoles 25 de octubre de 2017 la Policía Nacional le celebró sus primeros 100 años de existencia.

La sentida ceremonia, efectuada en la Escuela de Posgrado de Policía 'Miguel Antonio Lleras Pizarro', fue liderada por el director general de la Policía Nacional, general Jorge Hernando Nieto Rojas. "Hoy nos acompaña el héroe de aquella gesta escrita hace casi 70 años".

El general Rubio Parra nació el 19 de octubre de 1917 en Viracachá (Boyacá). Es el hijo mayor del señor Francisco Rubio y la señora Hermelinda Parra, hogar en el que también nacieron Maruja, Clara María, Celina y Francisco. "Mis padres murieron cuando yo estaba joven y, al sentirme solo en el mundo, tomé la determinación de

presentarme en la Escuela General Santander".

La vida premió al general Rubio Parra con una gran familia, integrada por su esposa, la señora Marina Luque, y sus hijos: Luz Marina, Luis Jairo, María Consuelo, Édgar y Héctor Mauricio.

Su carrera institucional comenzó el 22 de diciembre de 1944, cuando el entonces presidente de la República, doctor Alfonso López Pumarejo, graduó a los integrantes del curso 'José María Córdova', entre ellos al subteniente Rubio Parra.

Su primera misión la cumplió en la comisaría del Vichada. "Allí permanecí 14 meses, en una misión que consistía en cuidar a unos colonos de unos indios guahibos, que eran peligrosos y quienes habitaban la región. Usaban flechas envenenadas que lanzaban contra todos los blancos".

Regresó a Bogotá para brillar en la Unidad de Servicios Especiales, como también lo hizo en sus travesías por Cúcuta, Quibdó, Santa Marta, Cartago, Neiva, Montería, Barranquilla, Tunja y Medellín, e incluso más allá de nuestras fronteras, más exactamente en Washington.

El 20 de diciembre de 1969 alcanzó el grado de brigadier general y un año más tarde hizo uso del buen retiro para dedicarse a su familia, como lo sigue haciendo hoy en compañía de sus 15 nietos y 16 bisnietos.



The 100 years of a trench general

In the times of Violence, when chaos took over Bogotá and gradually the rest of the country, a courageous officer of the National Police of all Colombians led in the company of another 100 policemen the defense of the Police Palace that violent protesters wanted to turn in ashes.

Since that April 9, 1948 and for several days he had no time to sleep or eat. There was only time to defend from a trench the governability threatened by fire and snipers posted in neighboring houses.

We are talking about General Luis Alfredo Rubio Parra who on Wednesday, October 25, 2017, the National Police celebrated his first 100 years of existence.

The heartfelt ceremony, held at the Postgraduate School of Police 'Miguel Antonio Lleras Pizarro', was led by the General Director of the National Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas. "Today we are accompanied by the hero of that feat written almost 70 years ago."

General Rubio Parra was born on October 19, 1917 in Viracachá (Boyacá). He is the oldest son of Mr. Francisco Rubio and Mrs. Hermelinda Parra, home where Maruja, Clara María, Celina and Francisco were also born. "My parents died when I was young and when I felt alone in the world I made the determination to present myself at the General Santander School".

Life rewarded General Rubio Parra with a large family, consisting of his wife, Mrs. Marina Luque and their sons and daughters: Luz Marina, Luis Jairo, María Consuelo, Edgar and Hector Mauricio.

His institutional career began on December 22, 1944, when the president of the Republic of that time, Dr. Alfonso López Pumarejo, graduated the members of the course 'José María Córdova', including the second lieutenant Rubio Parra.

He completed his first mission at the Vichada police station. "I stayed for 14 months taking care of some settlers of the Guahibos Indians who were dangerous and who lived in the region. They used poisoned arrows that were thrown at all white people."

He returned to Bogotá to stand out in the Special Services Unit, as he did in his trips through Cúcuta, Quibdó, Santa Marta, Cartago, Neiva, Montería, Barranquilla, Tunja and Medellín, even beyond our borders, exactly in Washington.

On December 20, 1969 he reached the rank of Brigadier General and a year later he made use of the good retirement to dedicate himself to his family as he continues to do today in the company of his 15 grandchildren and 16 great-grandchildren.

El subteniente condecorado por la comunidad huitoto

El subteniente Ricardo Sarmiento se ganó el corazón de la comunidad indígena huitoto en las selvas del Caquetá. El propio cacique Rodolfo, líder espiritual de esta comunidad, le cedió su tocado de plumas de aves exóticas, símbolo de respeto entre los aborígenes.

El oficial, en calidad de comandante de la Estación de Policía de Solano (Caquetá), logró a través de sus conocimientos deportivos cumplir con el objetivo del proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI), que busca entregarle al país policías más humanos, íntegros, disciplinados, innovadores y efectivos en su gestión; policías más cercanos al ciudadano.

Tiene 36 años, es licenciado en educación física y especialista en alta gerencia y desarrollo deportivo, profesión que le permitió, a través del deporte, lograr acercarse a la comunidad del sector, especialmente al grupo étnico, ya que para todos fue sorprendente observar cómo un Comandante de la Estación se vistió con sudadera y tenis para dirigir las jornadas de aeróbicos, mediante las cuales no solo inculcó en las personas la importancia de hacer ejercicio para una vida saludable, sino que también logró que la ciudadanía se integrara con la Policía Nacional de todos los colombianos.

Cuenta el teniente Sarmiento que luego de un viaje de cuatro horas en lancha, desde Florencia (Caquetá) para llegar a su nuevo lugar de trabajo, pudo observar cómo la comunidad se mantenía alejada de la Policía Nacional, por lo cual decidió conversar con uno de los líderes del grupo étnico hasta convencerlo para que lo dejara participar en una de las reuniones que adelantan como grupo social.

Una vez allí, se presentó ante la comunidad, manifestó que los policías son unos aliados de la comunidad y dio a conocer que no solo adelanta actividades para garantizar la seguridad de los habitantes de Colombia, sino también jornadas comunitarias de prevención, educación, recreación y deporte.

Y fue así como, luego de obtener el permiso y apoyo de la comunidad indígena, empezó a realizar actividades, como las jornadas de aeróbicos, cine al parque y encuentros de comunidades indígenas, entre otras, lo cual le permitió fortalecer la relación entre la comunidad y la Policía.

Tras ganarse el aprecio de los indígenas, su máximo jefe decidió condecorarlo, acto que resultó muy gratificante para el oficial, quien dice que ese detalle “tiene un valor sentimental que ni todo el oro y la plata del mundo pueden comprar”. Cumplida su misión, el oficial fue ascendido a un nuevo cargo en Bogotá.

The second lieutenant honored by the Huitoto community

Second lieutenant Ricardo Sarmiento won the heart of the indigenous Huitoto community in the jungles of Caquetá. The cacique Rodolfo himself, spiritual leader of this community, gave him his headdress of feathers of exotic birds, a symbol of respect among the aborigines.

The officer, as commander of the Solano Police Station (Caquetá), through his sports knowledge managed to meet the objective of the process of Modernization and Institutional Transformation (MIT), which seeks to deliver to the country more humane policemen, integral, disciplined, innovative and effective in their management; policemen closest to the citizen.

He is 36 years old, he has a degree in physical education and a specialist in high management and sports development, a profession that allowed him, through sports, to get closer to the community of the sector, especially the ethnic group, because it was surprising for all to see how a Commander of the station would wear sports clothes and tennis to lead the aerobics, through them not only instilled in people the importance of exercising for a healthy life, but also achieved that citizenship is integrated with the National Police of all the Colombians.

Lieutenant Sarmiento tells that after a four-hour trip by boat,

from Florencia (Caquetá) to get to his new place of work, he was able to observe how the community kept away from the National Police, so he decided to talk with one of the leaders of the ethnic group to convince him to let him participate in one of the meetings that advance as a social group.

Once there, he introduced himself to the community, told them that the police are allies of the community and he made them aware that he not only carries out activities to guarantee the safety of the inhabitants of Colombia, but also community actions of prevention, education, recreation and sport.

It was thus that after obtaining permission and support from the indigenous community, he began to carry out activities such as aerobics, movies to the park and meetings of indigenous communities, among others, which allowed him to strengthen the relationship between that community and the Police.

After earning the esteem of indigenous people, their top leader decided to decorate him, a fact that proved rewarding for the official who says that detail “has sentimental value that not all the gold and silver in the world can buy.” Once his mission was accomplished, the officer was promoted to a new position in Bogotá.







Un libro escrito por 34 generales

El viernes 3 de noviembre de 2017, en el Campo de Paradas de la Escuela de Cadetes de Policía 'General Francisco de Paula Santander', el director general de la Policía Nacional de todos los colombianos, general Jorge Hernando Nieto Rojas, rompió el protocolo de la ceremonia de aniversario 126 de la Institución para hacerle entrega al presidente de la República, Juan Manuel Santos, de un libro inédito.

Escritos Generales es una obra de 444 páginas, escrita por la totalidad del Cuerpo de Generales de la Policía Nacional, que a través de 34 historias detalla los alcances de las 15 líneas estratégicas del proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI) para consolidar una Policía Nacional más humana, íntegra, disciplinada, innovadora y efectiva en su gestión; una Policía Nacional más cercana al ciudadano.

El lector también encontrará el valioso aporte de la mujer, los afrocolombianos y los indígenas a la Institución; al igual que con los detalles de cómo se estructuró el Desfile de los Cinco Colores para celebrar el 20 de julio y los pormenores del reto que significó proteger al papa Francisco y a más de 6,8 millones de ciudadanos que se volcaron a las calles a recibirlo.

Escritos Generales es un viaje por la Policía del ayer, el hoy y el mañana. La Institución, liderada por el general Nieto,

puso en marcha el proceso MTI. Para lograrlo, los 180.000 policías de la patria, liderados por los 34 generales, vienen trabajando en cada una de las líneas estratégicas, que incluyen desde el fortalecimiento del servicio de policía para el ciudadano en las calles, adaptación de la educación policial al nuevo contexto de país; fortalecimiento de la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural; ejecución de nuevas acciones contra el crimen organizado, fortalecimiento estructural y administrativo de la Institución, renovación de las Regiones de Policía, fortalecimiento y despliegue de la Policía de Turismo e Infancia y Adolescencia, aplicación de la Política Integral de Transparencia Policial y aumento de la planta de personal, hasta la revisión estructural de la Dirección de Protección y Servicios Especiales; robustecimiento tecnológico, implementación del Código Nacional de Policía y Convivencia, cambios en los estatutos de carrera, fortalecimiento del bienestar policial y nuevas fórmula para cofinanciar la seguridad.

Escritos Generales, cuya idea original fue del general Nieto, es un homenaje a todo el pueblo colombiano y a cada uno de los policías de la patria que desde aquel memorable 5 de noviembre de 1891 hasta hoy han venido acompañando la cotidianidad de todos los colombianos, hasta convertirse en patrimonio de la nación.

A book written by 34 generals

On Friday, November 3, 2017, in the Ceremonial Field of the Cadets Police Academy 'General Francisco de Paula Santander', the general director of the National Police of all Colombians, General Jorge Hernando Nieto Rojas, broke the protocol of the 126th anniversary ceremony of the National Police to hand over to the President of the Republic, Juan Manuel Santos, an unpublished book.

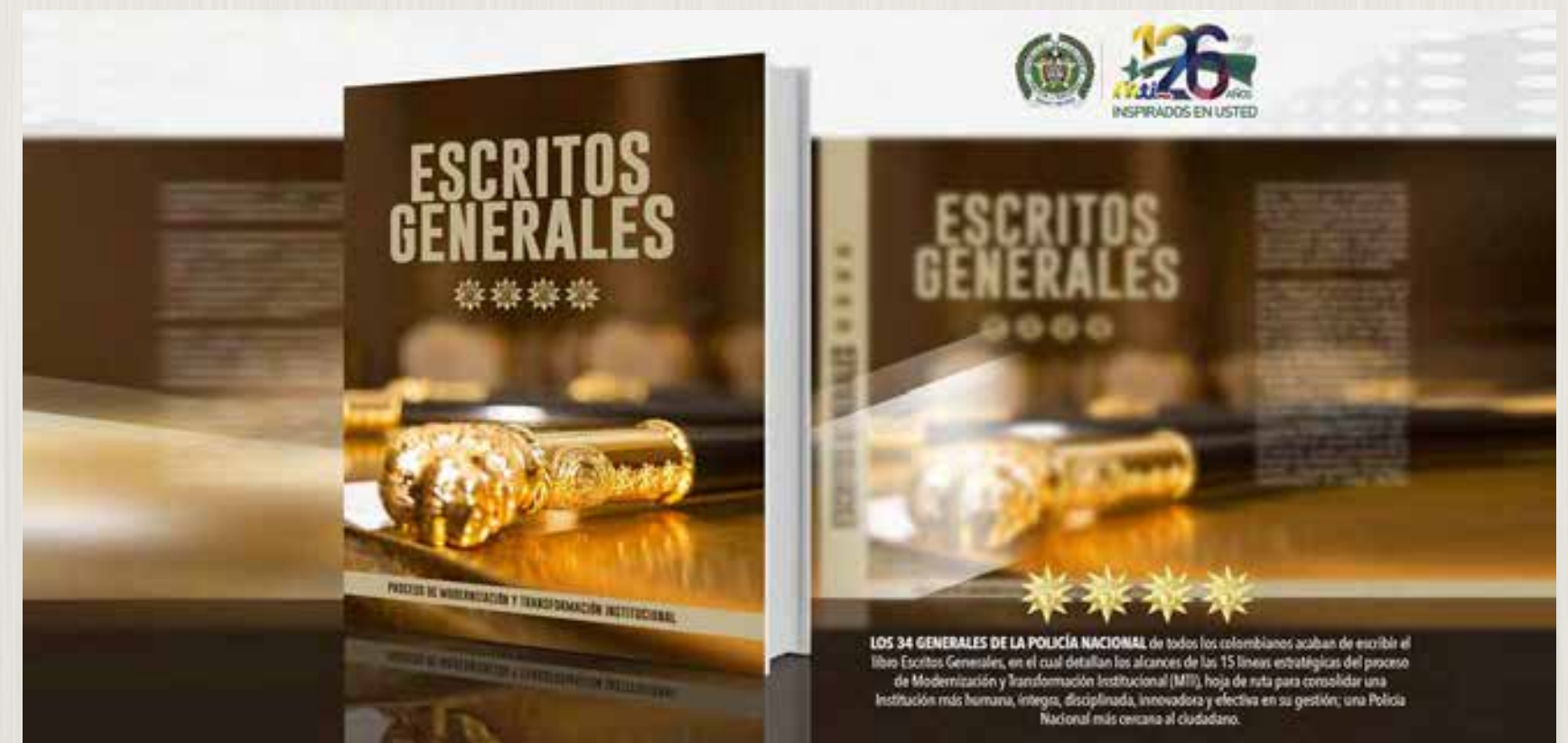
General Writings is a work of 444 pages, written by the entire General Corps of the National Police, the book details through 34 stories the scope of the 15 strategic lines of the process of Modernization and Institutional Transformation (MIT) to consolidate a National Police more human, integral, disciplined, innovative and effective in its management; a National Police closest to the citizen.

In the publication, the reader will find the valuable contribution that women, Afro-Colombians and indigenous people have made to the Institution; the details of how the Parade of the Five Colors was structured to celebrate our Independence Day, on July 20, and the details of the challenge that meant protecting Pope Francis and more than 6.8 million citizens who took to the streets to receive him.

General Writings is a trip by the Police of yesterday, today and tomorrow. The Institution, led by General

Nieto, launched the MIT process. To achieve this, the 180,000 police officers of the country, led by the 34 generals, have been working on each of the strategic lines, which include strengthening the police service for the citizen in the streets, adapting police education to the new country context; strengthening of the Carabineers and Rural Security Directorate; deployment of new actions against organized crime, structural and administrative strengthening, renewal of the Police Regions, strengthening and deployment of the Tourism and Childhood and Adolescence Police, application of the Comprehensive Police Transparency Policy and increase of the personnel plant, until the structural revision of the Directorate of Protection and Special Services; technological strengthening, implementation of the National Code of Police and Coexistence, changes in the career statutes, strengthening of police welfare and new formula for co-financing security.

General Writings, whose original idea to write it was of General Nieto, is a tribute to all the Colombian people and to each one of the men and women police of the country who from that memorable November 5, 1891 until today have accompanied the daily life of all Colombians, until becoming the nation's patrimony.



'Misión canina'

La Policía Nacional de todos los colombianos es una institución cada vez con mayor renombre internacional. En el mundo se reconocen y exaltan sus capacidades en la lucha contra el narcotráfico, la efectividad de sus servicios de inteligencia e investigación criminal y el Modelo Nacional de Vigilancia Comunitaria por Cuadrantes.

En 2017 el turno fue para la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural (DICAR), punta de lanza de la Policía Nacional para contribuir a consolidar una paz estable y duradera en los campos de Colombia a través del Sistema Integrado de Seguridad Rural (SISER).

Uno de los componentes más importantes de la Dirección de Carabineros es el Grupo de Guías Caninos que, en compañía de estos nobles animales, ha cumplido misiones incluso heroicas en beneficio de nuestra patria.

Los 1.433 caninos de la Policía Nacional ayudan a salvar vidas en tragedias naturales; detectan narcóticos, divisas y explosivos en medio de la manigua; cumplen labores preventivas y de control en terminales aéreas, marítimas y terrestres; brindan seguridad en espectáculos públicos y a personas que requieren protección especial e, incluso, llevan un poco de alegría a niños y adultos.

Estas historias de valor y humanismo llevaron a la cadena internacional FOX, a través de su canal National Geographic, a darle vida a la serie 'Misión Canina', la cual se lanzó a comienzos de junio de 2017 en la sede de la Dirección de Carabineros, en el norte de Bogotá.

"Es un reconocimiento a la Policía Nacional de Colombia y, en especial, a nuestros guías caninos y a sus inseparables compañeros de trabajo diario", sostuvo el director de la DICAR, mayor general Rodrigo González Herrera.

Para avanzar en la creación del canino modelo, adaptable a las diferentes características topográficas nacionales, a los pisos térmicos y a distintos ambientes laborales, la Policía Nacional creó, en el municipio cundinamarqués de Facatativá, la Escuela de Guías y Adiestramiento Canino 'Agente Álvaro Rojas Ahumada', que tiene como misión capacitar y especializar integralmente binomios para la Policía Nacional, entidades estatales y privadas, en diferentes técnicas de adiestramiento canino y apoyo humanitario, con el fin de contribuir a la satisfacción de necesidades de seguridad y convivencia ciudadana dentro del territorio nacional.

Está conformada por un excelente grupo multidisciplinario de profesionales expertos en la crianza de caninos. Entre ellos se cuentan veterinarios, enfermeros, guías caninos y criadores.

En el Desfile del 20 de Julio de 2017, la Policía Nacional también les rindió un sentido homenaje, incluidos los cachorros y los veteranos, los cuales cuentan con su propio hogar geriátrico.



K-9 Mission

The National Police of all Colombians is an institution with increasingly international renown. In the world, their capacities in the fight against drug trafficking, the effectiveness of their intelligence and criminal investigation services and the National Model of Community Surveillance by Quadrants are recognized and exalted.

In 2017 it was the turn of the Directorate of Carabineers and Rural Security (DCSR), the spearhead of the National Police to help consolidate a stable and lasting peace in the Colombian camps through the Integrated Rural Security System (IRSS).

One of the most important components of the Directorate of Carabineers is the Group of Canine Guides that, accompanied by these noble animals, has fulfilled even heroic missions for the benefit of our country.

The 1,433 K-9 of the National Police help to save lives in natural tragedies; they detect narcotics, currency and explosives in the middle of the jungle; they perform preventive and control tasks in air, sea and land terminals; they offer security in public spectacles and to people that require special protection and, even, they take a little joy to children and adults.

These stories of courage and humanism led the television multinational FOX, through the National Geographic channel, to give life to the series 'Canine Mission', laun-

ched at the beginning of June 2017 at the headquarters of the Carabineers Directorate, in the north from Bogotá.

"It is a recognition to the National Police of Colombia and, in particular, to our canine guides and their inseparable daily coworkers," said the director of the DCSR, Major General Rodrigo González Herrera.

To advance in the creation of the model canine, adaptable to the different topographic characteristics of the country, to the climates and to the different work environments, the National Police created, in the municipality of Facatativá, the Canine Guides and Training School 'Agent Álvaro Rojas Ahumada', with the mission of training and integrally specializing binomials for the National Police, state and private entities, in different canine training techniques and humanitarian support, in order to contribute to the satisfaction of security needs and citizen coexistence within the territory national.

The School is made up of an excellent multidisciplinary team of professionals who are experts in dog breeding. Among them are veterinarians, nurses, dog guides and breeders.

In the National Independence Day Parade on July 20, 2017, the National Police also paid a tribute to them, including puppies and veterans, who have their own geriatric home.



El salvador del Morro Sancancio

La señora María Esnelia Cujíño sobrevivió a la avalancha de Armero, que en noviembre de 1985 cobró la vida de más de 25.000 colombianos. Se fue a vivir al departamento del Quindío, donde también sobrevivió al terremoto de 1999 en compañía de su hijo Luvín Andrés Amaya Cujíño, quien con el tiempo se convirtió en policía.

El 19 de abril de 2017, en medio de la tragedia invernal que vivió Manizales (Caldas) y que dejó 17 personas muertas, el patrullero Amaya se convirtió en el salvador del Morro Sancancio, tras lograr evacuar a docenas de damnificados, salvar la vida de varias personas, incluida la de una joven que se encontraba atrapada entre el lodazal. “Pese a que había una fuga de gas, no me importó nada y ayudé a desenterrarla. Estaba tapada hasta la cintura. La dejé donde unos compañeros y regresé”.

Luego se dedicó a retirar escombros y tejas hasta poner a salvo a otros seis sobrevivientes. “Luego llegaron los organismos de socorro y la labor fue más rápida. Incluso salvamos a un

pitbull que estaba enterrado”.

Su heroica labor lo hizo merecedor del premio de ‘La Noche de la Excelencia Policial’ 2017, en la categoría Heroísmo y Valor. “No me creo un héroe. Soy alguien que quiere siempre ayudar a los demás y hace las cosas con mucho compromiso. A mis compañeros les digo que hay que actuar y realizar las cosas con corazón, porque la mejor satisfacción es el agradecimiento de la comunidad”.

Su señora madre, motor de su carrera en compañía de su hermano, lloró a la distancia el logro de su hijo. Cuando habla de ellos dos, el patrullero tiene que hacer una pausa obligada. “Siempre quise ser policía, pero no contaba con los recursos necesarios, sin embargo, sí conté con el apoyo de mi mamá y de mi hermano, Óscar Javier”.

Tras su valiente actuación recibió el máximo reconocimiento al que siempre ha aspirado: el aprecio de la comunidad. “Claro que vale la pena ser policía. Con solo pararse en una esquina ya generamos seguridad”.



The savior of Morro Sancancio

Mrs. María Esnelia Cujíño survived the avalanche of Armero, which claimed the lives of more than 25,000 Colombians in November 1985. She went to live in the department of Quindío, where she also survived the 1999 earthquake with her son Luvín Andrés Amaya Cujíño, who later became a policeman.

On April 19, 2017, in the middle of the winter tragedy that hit the city of Manizales (Caldas) and left 17 people dead, the patrolman Amaya became the savior of Morro Sancancio after evacuating dozens of victims and saving the life of several people, including a young woman trapped in the quagmire. “Even though there was a gas leak, I did not care about anything and I helped dig it up. It was covered up to the waist. I left it where some companions and I returned”.

He then removed debris and tiles to save six other survivors. “Then came the relief agencies and the work was faster. We even saved a pit bull that was buried.”

His heroic work earned him a prize in ‘The Night of Police Excellence’ 2017 in the Heroism and Valor category. “I do not believe myself a hero. I am someone who always wants to help others and does things with commitment. I tell my colleagues that we must act and do things with a heart because the best satisfaction is the gratitude of the community.”

His mother, the motor of his career together with his brother, cried at a distance about the achievement of his son. When he talks about the two of them, the patrolman must make a necessary break. “I always wanted to be a policeman, but I did not have the necessary resources, however, I did have the support of my mother and my brother, Óscar Javier.”

After his brave performance, he received the highest recognition he has ever aspired: the appreciation of the community. “Of course, it’s worth being a policeman, just by being in a corner we already generate security.”

El intendente que murió salvando a su familia y vecinos

La esposa y los dos hijos del intendente José Octavio Suárez Tovar, de 9 y 6 años, al igual que varios de sus vecinos sobrevivieron a la tragedia invernal que el 19 de abril de 2017 cobró la vida de 17 personas, en el Morro Sancancio de Manizales (Caldas), gracias a la actuación valerosa de este policía.

Minutos antes de la tragedia, el uniformado, que se encontraba disfrutando de sus merecidas vacaciones, se dio cuenta de la cantidad de lodo que escurría cerro abajo. Eran aproximadamente las 10 de la mañana.

Entonces decidió evacuar a sus seres queridos de la zona y luego tomó un pito y, en medio de la oscuridad y la tormenta, salió a recorrer las calles para alertar a la comunidad sobre la posibilidad de una avalancha. Incluso, en algunas casas rompió vidrios para que se despertaran.

“Él era la autoridad y a él si le creí, le agradezco habernos salvado. Él sí dimensiono lo que ocurriría”, recuerda el sobre-

viviente Jorge Alzate, quien dice que por siempre guardará el su corazón el gesto de grandeza del uniformado.

Hacia las 2:30 de la madrugada regresó al barrio Aranjuez para echarle un vistazo a su casa, y se encontró con más personas en riesgo de morir. Comenzó a ayudarlas, pero de un momento a otro la tierra cedió y arrasó con todo a su paso, incluida la humanidad del valiente policía que por 20 años lució con honor el uniforme verde oliva y en cuya hoja de vida reposan 48 felicitaciones y 8 condecoraciones.

Así murió el esposo, padre, buen vecino y policía galardonado de manera póstuma en noviembre de 2017 con el Premio Corazón Verde, en la categoría ‘Heroísmo’.

Durante la sentida ceremonia, el director general de la Policía Nacional, general Jorge Hernando Nieto Rojas, destacó la grandeza con la que actuó este hijo de Armenia (Quindío), que tan solo tenía 41 años, que siempre brilló en los distintos cargos que ocupó en los departamentos de Caquetá, Quindío y Caldas, especialmente en Manizales y Villamaría.

The intendant who died saving his family and neighbors

The wife and children of 9 and 6 years of intendant José Octavio Suárez Tovar, as well as several of their neighbors survived the winter tragedy that on April 19, 2017 claimed the lives of 17 people in Morro Sancancio de Manizales (Caldas) thanks to the courageous action of this policeman.

Minutes before the tragedy, the uniformed who was enjoying his well-deserved vacation realized the amount of mud that ran down the hill below. It was about 10 in the morning.

Then he decided to evacuate his loved ones from the area and then took a whistle and in the middle of the darkness and the storm came out to walk the streets to alert the community about the possibility of an avalanche. Even in some houses he broke the glass to wake up.

“He was the authority and I believed him, that’s why I thank him for saving us, he did measure what would happen,” recalls survivor Jorge Alzate, who says his

heart will always be the gesture of grandeur of the uniformed.

Around 2:30 in the morning he returned to the Aranjuez neighborhood to have a look at his house and he found more people at risk of dying. He began to help them but from one moment to another the earth gave way and destroyed everything in its path, including the humanity of the brave policeman who for 20 years wore with honor the olive uniform and whose resume recorded 48 congratulations and 8 decorations.

Thus, died the husband, father, good neighbor and police awarded posthumously in November 2017 with the Green Heart Award in the category ‘Heroism’.

During the heartfelt ceremony, the general director of the National Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, highlighted the greatness of this son of Armenia (Quindío), who was only 41 years old and who always shone in the various positions he held in the departments of Caquetá, Quindío and Caldas, especially in Manizales and Villamaría.





El patrullero que murió enfrentando la avalancha de Mocoa

En medio de la tempestad y prácticamente en tinieblas, los policías Deciderio Ospina Otavo y Gerardo Segundo Cuao Gutiérrez patrullaban las calles de Mocoa a bordo de una camioneta de la Institución.

De un momento a otro, las aguas desbordadas de los ríos Mocoa, Mulato, Taruca y Sacoyaco comenzaron a inundar el sector del barrio El Carmen, hasta donde llegaron los dos patrulleros guiados por los crecientes pedidos de auxilio de varios lugareños.

Tras ayudar a poner a salvo a los primeros damnificados, los policías se percataron que la avalancha de lodo, piedras y palo amenazaba con llevarse la patrulla. Ospina se puso al volante y Cuao ocupó el puesto del copiloto. Pero el vehículo sucumbió ante la furia de las aguas y comenzó a ser arrastrado sin control.

Como previendo lo peor, el patrullero Ospina abrazó a su compañero y se lanzó de la camioneta, mientras Cuao optó por reclinarse la silla y aferrarse con fuerza a su fe y de donde pudo.

Doscientos metros más abajo, otros policías, ayudados por bomberos, efectivos de la Defensa Civil y algunos ciudadanos, ubicaron la camioneta y, con el uso de herramientas pesadas, rompie-

ron la patrulla y salvaron al patrullero Cuao, quien solo presenta pequeñas heridas.

Sin embargo, el río de la muerte arrastró por 20 kilómetros el cuerpo del patrullero Ospina, hasta ser ubicado por otro grupo de policías en inmediaciones del pueblo vecino de Villa Garzón, en compañía de al menos 20 cadáveres más. Sus despojos mortales fueron trasladados al hospital José Hernández, de Mocoa.

El patrullero Ospina, de 23 años y oriundo de El Guamo (Tolima), se había graduado el 13 de diciembre de 2013 como técnico profesional en servicio de policía de la Escuela 'Gabriel González'.

En la brillante hoja de vida del hijo de la señora Blanca Cecilia Otavo Prada y del señor Enrique Ospina Vásquez se destacan 12 felicitaciones, como reconocimiento a su humanismo y profesionalismo, el cual quedó demostrado, una vez más, la fatídica noche del 31 de marzo de 2017, cuando una avalancha cobró la vida de más de 200 habitantes de la capital del Putumayo.

El propio director general de la Policía Nacional, general Jorge Hernando Nieto Rojas, le rindió honores a este héroe de la patria al otorgarle de manera póstuma la Medalla al Valor, en ceremonia llevada a cabo la tarde del 11 de mayo de 2017 en la plazoleta central de la Dirección General de la Institución.

The patrolman who died facing the avalanche of Mocoa

In the middle of the storm and practically in darkness, the policemen officers Deciderio Ospina Otavo and Gerardo Segundo Cuao Gutiérrez patrolled the streets of Mocoa aboard an SUV of the Institution.

From one moment to another, the overflowing waters of the Mocoa, Mulato, Taruca and Sacoyaco rivers began to flood the El Carmen neighborhood, where the two-patrolman arrived, guided by the growing requests for help from several locals.

After helping to save the first victims, the police noticed that the avalanche of mud, stones and sticks threatened to take their patrol. Ospina got behind the wheel and Cuao took the passenger seat. But the vehicle succumbed to the fury of the waters and began to be dragged out of control.

As sensing the worst, the patrolman Ospina hugged his partner and jumped out of the truck, while Cuao opted to recline the chair and hold on tight to his faith and where he could.

Two hundred meters below, other policemen, aided by firefighters, Civil Defense personnel and some citizens, located the SUV and, with the use of heavy tools, broke the patrol and saved the patrolman

Cuao, who only has small wounds.

However, the river of death dragged the body of the patrolman Ospina for 20 kilometers, until it was located by another group of policemen in the neighboring town of Villa Garzón, along with at least 20 more bodies. His mortal remains were taken to the José María Hernández hospital in Mocoa.

Patrolman Ospina, 23 years old and born in El Guamo (Tolima), had graduated as a professional technician in police service on December 13, 2013 at the 'Gabriel González' School.

In the brilliant resume of the son of Mrs. Blanca Cecilia Otavo Prada and Mr. Enrique Ospina Vásquez, 12 congratulations stand out, in recognition of his humanism and professionalism, demonstrated, once again, by the fateful night of March 31, 2017, when an avalanche claimed the lives of more than 200 inhabitants of the capital of Putumayo.

The General Director of the National Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, paid tribute to this hero of the country by posthumously awarding him the Medal of Valor, in a ceremony held on the afternoon of May 11, 2017 in the central square of the General Direction.



El intendente que auxilió a más de 100 sobrevivientes

“Llovía tanto que el olor a barro predijo el inicio de una tragedia”. Así recuerda el intendente Jesús Anacona la noche del 31 de marzo de 2017, cuando una avalancha destruyó 17 barrios de Mocoa (Putumayo).

El uniformado, de 41 años, 22 de ellos en la Policía Nacional, vio cómo el agua se llevaba su tierra, dejando a su paso toneladas de piedras y escombros. Además de este curtido policía, otros 117 uniformados lo perdieron todo. Mocoa, una población con 43 mil habitantes y bordeada por tres ríos, tuvo que llorar la muerte de 323 lugareños, entre ellos 120 menores de edad; asistir a 332 heridos, y vivir con la incertidumbre del paradero de 103 desaparecidos.

“Luego de las 11:30 de la noche, cuando el agua bajaba con fuerza desbordante frente a mi casa, puse a salvo a mi familia y empecé a ayudar a todos los que pude: en un momento eran unas 100 personas. Hice varios viajes a mi casa para traer lo que podía, ropa de los niños, una camisa, un pantalón una manta. Lo importante era ayudar.

“El miedo era evidente. El frío también era diferente al que normalmente se siente en Mocoa. Calaba los huesos y el agua no solo empapaba el cuerpo, sino el alma. Sobre la 1:30 de la mañana, en la oscuridad más grande, todos clamaban que la noche terminara, que apareciera la luz del día.

“Todo era caos. Gritos de auxilio, llanto de niños. Era aterrador. Con un compañero recorrimos más de 20 minutos a oscuras, entre lodo y piedras, para llegar al comando, donde el panorama no era mejor. Sacamos agua y algunas cosas para llevar al punto donde estábamos. Era impresionante ver los heridos y cómo entre ese barro espeso los cuerpos bajaban. Ahí nos enteramos de que al patrullero Deciderio Ospina lo había arrastrado el agua, un héroe de la Institución devorado por los escombros.

“Cuando subimos de nuevo, las 100 personas que dejamos ya superaban las 600. La gente llegaba sin parar. Decidí irme a buscar al resto de familia, que vivían en San Miguel y La Independencia, dos de los 17 barrios arrasados. Los encontré en un albergue, heridos, no de consideración. Otro hermano alcanzó a sacarlos. Eso fue un milagro.

“Ese día entendí que el lema de nuestra Policía Nacional, ‘Dios y Patria’, se lleva en el alma. Ayudar es la verdadera vocación. Es un llamado que se prueba a diario y que, a pesar de lo que vivimos, hoy los sobrevivientes de esta tragedia somos una sola familia, sin llevar la misma sangre, saldremos adelante con la ayuda de Dios”.



The intendant who helped more than 100 survivors

“It was raining so much that the smell of mud predicted the beginning of a tragedy.” This is how intendant Jesús Anacona remembers the night of March 31, 2017, when an avalanche destroyed 17 neighborhoods in Mocoa (Putumayo).

The uniformed, 41 years old, 22 of them in the National Police, saw how the water carried off his land, leaving behind tons of stones and debris. Besides this tanned policeman, another 117 policeman lost everything. Mocoa, a town with 43 thousand inhabitants and bordered by three rivers, had to mourn the death of 323 locals, among them 120 minors; assisting 332 injured, and living with the uncertainty of the whereabouts of 103 missing persons.

“After 11:30 at night, when the water was pouring down in front of my house, I put my family safe and started helping everyone I could: at one point there were about 100 people. I made several trips to my house to bring what I could, children’s clothes, a shirt, pants, a blanket. The important thing was to help.

“The fear was evident. The cold was also different from the one normally felt in Mocoa. Through to the bone and water not only soaked the body, but the soul. About 1:30 in the morning, in the biggest dar-

kness, everyone cried out that the night would end, that the light of day would appear.

“Everything was chaos. Cries for help, children crying. It was scary. With a partner we traveled more than 20 minutes in the dark, between mud and stones, to get to the command base, where the picture was not better. We took water and some things to take to the point where we were. It was impressive to see the wounded and how among the thick mud the bodies came down. There we found out that the patrolman Deciderio Ospina had been dragged by the water, a hero of the Institution devoured by rubble.

“When we went up again, the 100 people that we left already exceeded 600. People arrived without stopping. I decided to go and look for the rest of the family, who lived in San Miguel and La Independencia, two of the 17 neighborhoods razed. I found them in a shelter, wounded, nothing of consideration. Another brother managed to get them out. That was a miracle.

“That day I understood that the theme of our National Police, ‘God and Homeland’, we carry in the soul. Help is the true calling. It’s a call that tests us every day and that, despite what we live, today the survivors of this tragedy are a family, despite not carrying the same blood, we will move forward with the help of God.”



El obelisco con el regalo del papa Francisco a la Policía Nacional

Un obelisco recordará por siempre el día en que un Papa ingresó, por primera vez, a la Dirección General de la Policía Nacional de todos los colombianos.

La tarde del 7 de septiembre de 2017, el papa Francisco llegó hasta el parqueadero de la Dirección General para abordar allí el papamóvil que lo conduciría hasta el parque Simón Bolívar, donde se encontraría con más de un millón 300 mil fieles.

Antes de abordar el vehículo, el Sumo Pontífice se acercó a una placa que había ordenado esculpir el director general de la Policía Nacional, general Jorge Hernando Nieto Rojas, para que fuese bendecida por el ilustre visitante, tal como ocurrió.

En ella se lee: “Bendición del papa Francisco para todos los policías de Colombia. Esta placa fue bendecida por su santidad Francisco durante su visita a Colombia, en septiembre

de 2017, para que Dios Todopoderoso proteja la vida y la integridad de todos los policías de la patria y de sus queridas familias.

“La bendición del Santo Padre inmortaliza el lema de la Policía Nacional de Colombia: ‘Dios y Patria’. Dios, como máxima expresión de la existencia, del amor perfecto, la generosidad absoluta y la justicia plena. Y Patria, representada en nuestra tierra, la tierra de nuestros ancestros y la de nuestros sueños, que exalta a la comunidad, razón de ser de nuestra Institución. General Jorge Hernando Nieto Rojas, Director General de la Policía Nacional”.

Tras lograr la bendición papal, el general Nieto ordenó construir un obelisco en el cual reposa la placa, el cual fue develado la mañana del lunes 7 de noviembre, con la presencia de todo el Cuerpo de Generales.

Este monumento se convirtió en el mejor regalo que recibió la Policía Nacional en su aniversario 126.



The obelisk with the gift of Pope Francis to the National Police

An obelisk will forever remember the day a Pope entered, for the first time, the facilities of the General Directorate of the National Police of all Colombians.

On the afternoon of September 7, 2017, Pope Francis came to the parking lot of the General Directorate to board the papamobile that would take him to the Simón Bolívar metropolitan park, where he would meet more than 1,300,000 faithful.

Before boarding the vehicle, the Supreme Pontiff approached a plaque ordered by the General Director of the National Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, to be blessed by the illustrious visitor, as it happened.

The plaque reads: “Blessing of Pope Francis for all the policemen of Colombia. This plaque was blessed by his holiness Francisco during his visit to Colombia, in September of 2017, so that Almighty God

protects the life and integrity of all the police of the country and their beloved families.

“The blessing of the Holy Father immortalizes the theme of the Colombian National Police: ‘God and Homeland’. God, as the ultimate expression of existence, the perfect love, absolute generosity and full justice. And Homeland, represented in our land, the land of our ancestors and that of our dreams, that exalts the community, reason for being of our Institution. General Jorge Hernando Nieto Rojas, General Director of the National Police “.

After obtaining the papal blessing, General Nieto ordered the construction of an obelisk on which the plaque rests, this was unveiled on the morning of Monday, November 7, with the presence of the entire General Corps.

This monument became the best gift that the National Police received on its 126th anniversary.

El Primer Paso de un gran pintor

Un dibujo, elaborado por el intendente Édgar Hernando Uribe y su hija, titulado “Da tú El Primer Paso, ese es el secreto”, ganó el concurso “¿Hacia dónde darás El Primer Paso?”, organizado por el Obispado Castrense del Ministerio de Defensa Nacional, en el marco de la visita del papa Francisco a Colombia, ocurrida en septiembre de 2017.

Monseñor Fabio Suescún Mutis, Obispo Castrense y Director Ejecutivo de la visita del Santo Padre, aseguró que el objetivo del concurso era “motivar a los integrantes del sector Defensa a reflexionar sobre lo que significaba la visita del Papa. Y eso fue lo que se evidenció en el dibujo del intendente: la unión entre las Fuerzas que nos llevará a dar el primer paso para la paz”.

En total fueron 107 propuestas de las distintas Fuerzas, colegios militares, de uniformados y civiles. Finalmente, monseñor Suescún agradeció a todos por el entusiasmo mostrado para recibir al Sumo Pontífice.

El intendente Uribe Hernández, adscrito al Departamento de Policía Santander, además de cumplir con sus labores como funcionario policial en el área de Telemática, que es la disciplina científica y tecnológica que analiza e implementa servicios y

aplicaciones que usan tanto los sistemas informáticos como las telecomunicaciones, ha desarrollado la pasión por la pintura.

Con la misma energía y entusiasmo con la que desempeña sus labores de policía, el uniformado también se dedica a pintar en lienzo, desarrollando su creatividad y plasmándola en cada una de sus pinturas que día a día construye en sus tiempos libres, inspirado por el calor de su hogar, el cual está conformado por su esposa y sus dos hijas, Sofía de los Ángeles y María Alejandra, que son el motor que impulsa cada logro en su vida.

Gracias a este talento para la pintura ha logrado adentrarse en un mundo diferente y lleno de expectativas para su vida personal, donde ha tenido la oportunidad de elaborar piezas artísticas con los mejores pintores que tiene Santander, motivo por el cual decidió participar en la convocatoria institucional que le permitiría al ganador exponer sus obras de arte ante el Papa en Bogotá, tal como ocurrió.

“El objetivo era que este acontecimiento histórico quedara plasmado en la memoria de todos los colombianos, llevando un mensaje de convivencia y paz”, indicó el comandante del Departamento de Policía Santander, coronel Jaime Alberto Escobar Henao.

The First Step of a great painter

A drawing, prepared by the intendant Édgar Hernando Uribe and his daughter, entitled “Give You The First Step, that’s the secret”, won the contest “Where will you give The First Step?”, Organized by the Military Bishopric of the Ministry of National Defense, in the framework of the visit of Pope Francis to Colombia, which took place in September 2017.

Monsignor Fabio Suescún Mutis, Military Bishop and Executive Director of the visit of the Holy Father, assured that the objective of the contest was “to motivate the members of the Defense sector to reflect on what the Pope’s visit meant. And that was what was evident in the drawing of the intendant: the union between the Forces that will lead us to take the first step for peace.”

In all, there were 107 proposals from different Forces, military schools, from uniformed and civilians. Finally, Monsignor Suescún thanked everyone for the enthusiasm shown to receive the Supreme Pontiff.

Intendant Uribe Hernandez, attached to the Santander Police Department, in addition to fulfilling his duties as a police officer in the area of Telematics, a scientific and technological discipline that analyzes and implements services and applications that use both computer sys-

tems and telecommunications, has developed the passion for painting.

With the same energy and enthusiasm with which he performs his police work, the uniformed also dedicates himself to painting on canvas, developing his creativity and express it in each of his paintings that day by day builds in his free time, inspired by the warmth of your home, made up of his wife and two daughters, Sofía de los Ángeles and María Alejandra, they are the driving force behind every achievement in his life.

Thanks to this talent for painting he managed to enter a different world and full of expectations for his personal life, where he had the opportunity to develop artistic pieces with the best painters that the department of Santander has, so he decided to participate in the institutional call that would allow the winner to exhibit his works of art in front of the Pope in Bogotá, as it happened.

“The objective of this historic event was to be reflected in the memory of all Colombians, carrying with it a message of coexistence and peace”, said the Santander Police Department commander, Col. Jaime Alberto Escobar Henao.





Un constructor de sueños de marca mayor

El niño Dairo Jair Rosero Leyton, de 10 años, hijo de una familia campesina de la vereda La Cafelina, en El Tambo (Nariño), se encontraba gravemente enfermo por cuenta de una afección denominada púrpura fulminante, que afecta tanto sus extremidades superiores como inferiores.

Buscando ayuda, los humildes padres supieron de un policía que en Santander auxiliaba a niños con discapacidad. Se trataba del mayor Rubén Darío Berrío Buitrago, comandante del Quinto Distrito de Policía de Vélez y creador de la campaña 'Construyendo Sueños', con la cual ganó el premio de la Noche de la Excelencia Policial 2017 en la categoría Policía más Humana y fue segundo a nivel nacional en todas las categorías.

Tras conocer el drama de Dairo, el mayor emprendió una colecta para conseguirle unas prótesis, completando de su propio bolsillo para adquirirlas. Desde entonces, el pequeño puede realizar actividades cotidianas que antes le resultaban imposibles. A otros dos niños santandereanos, Carlitos y Santiago, con malformación congénita en sus extremidades superiores, también les cambió la vida con ayuda similar.

Envió a Carlitos, de 7 años, a Bogotá y con el apoyo de ganaderos logró que le hicieran una prótesis como la de su personaje favo-

rito: Iron Man. Y el mismo día en que Carlitos lloraba de felicidad por tan preciado regalo, le preguntaron al mayor si era posible hacer lo mismo con Santiago, de 5 años. Sin dudarlo, golpeó las puertas de la empresa privada y le consiguió la prótesis.

Su compromiso con la comunidad lo ha llevado incluso a adquirir tres mulares para que se transporten niños del colegio de la vereda Aguas Claras; a amoblarle la casa a una familia de escasos recursos e incluso a crear el primer Comedog del municipio de Cimitarra, para alimentar a perros y gatos abandonados en las calles.

El mayor, cuya labor la apoyan hasta niños que le ofrecen sus alcancias, nació el 14 de junio de 1982 en Chinchiná (Caldas). Está casado con la señora Lina Marcela Pascuas y es padre de Laura Alejandra, María José y Rubén Darío.

En sus casi 19 años de servicio institucional ha sido desde Comandante de CAI en Bogotá hasta efectivo de la Fuerza Disponible, pasando por los Escuadrones Móviles de Carabineros y distintas dependencias de la Policía en Valle y Santander.

El objetivo del mayor es volver esta pequeña iniciativa una asociación sin ánimo de lucro a nivel nacional. "Desde niño siempre quise servirle a la comunidad, por eso ingresé a la Policía Nacional, Institución que ayuda a diario a los más necesitados".

A major brand dream builder

The child Dairo Jair Rosero Leyton of 10 years, son of a peasant family of the village La Cafelina, in El Tambo (Nariño), was seriously ill due to a condition called purpura fulminans, which affects his upper and lower limbs.

Seeking help, humble parents learned of a policeman in Santander who helped children with disabilities. It was Major Rubén Darío Berrío Buitrago, commander of Vélez's Fifth Police District and creator of the 'Building Dreams' campaign, for which he won an award in the "Night of Police Excellence" 2017 in the Most Human Police category and he was second nationally in all categories.

After learning about Dairo's drama, the eldest undertook a collection to get him a prosthesis, completing with his own money to acquire them. Since then the child can perform daily activities that previously were impossible. Two other children from Santander, Carlitos and Santiago, with congenital malformation in their upper extremities also changed their lives with similar help.

He sent 7-year-old Carlitos to Bogotá and with the support of ranchers he managed to get a prosthesis like his favorite character: Iron Man. And the same day that Carlitos cried with happiness for such a precious gift, they asked him greater if it was possible to do the same with

Santiago, 5 years old. Without hesitation, he hit the doors of the private company and got him the prosthesis.

His commitment to the community has even led him to acquire three mules to transport children from the school in the village of Aguas Claras; to furnish the house to a family of scarce resources and create the first Comedog of the municipality of Cimitarra to feed abandoned dogs and cats in the streets.

The major, whose work is supported by children who even offer their piggy banks, was born on June 14, 1982 in Chinchiná (Caldas). He is married to Mrs. Lina Marcela Pascuas and is the father of Laura Alejandra, María José and Rubén Darío.

In his almost 19 years of institutional service he has been from Commander of CAI in Bogota to member of the Force Available, passing through the Mobile Carabineers Squads and different dependencies of the Police in the Valle and Santander departments.

The goal of the major is to make this initiative a non-profit association at the national level. "Since I was a child I always wanted to serve the community, so I joined the National Police, an institution that helps the neediest every day."





El artesano de sueños en dos ruedas

El subintendente Pedro Márquez tiene la capacidad de convertir viejas bicicletas en pedales de esperanza. Las recolecta y con el apoyo de dos auxiliares de policía las deja como nuevas para luego entregárselas a niños tolimeses que tenían que caminar hasta 50 minutos para llegar hasta el centro educativo más cercano.

La campaña 'Recicleta' nació tras un diálogo de este Gestor de Participación Ciudadana con habitantes de la vereda Buenos Aires, en las afueras de Ibagué. Tenderos, amas de casa y niños le contaron al uniformado que una de las grandes dificultades de esa comunidad era que los estudiantes tenían que emprender a diario largas caminatas de ida y regreso para poder estudiar, ya que en el sector no cuentan con rutas de transporte público ni escolar.

Bastó un voz a voz entre comerciantes, administradores de conjuntos residenciales y talleres de bicicletas, y una promoción en la emisora de la Policía Nacional para que docenas de bicicletas que habían permanecido por años en el 'cuarto de san alejo' empezaran a llegar al Comando de la Policía Metropolitana de Ibagué.

En una bodega, armados con repuestos, pintura, pinceles, herramientas y un sentido de solidaridad a toda prueba, los uniformados montaron su laboratorio para reconstruirlas. "Entendimos que una bicicleta no solo motiva a un niño, sino que le permite llegar menos cansado a la escuela y así puede aprender mejor y estar más concentrado", afirma el subintendente, oriundo de Cúcuta (Norte de Santander), casado y padre de dos niños.

Los primeros beneficiados fueron 53 niños del colegio La Palma, de la vereda Buenos Aires. Con aplausos, gritos y hasta lágrimas, los chiquitines, entre los 7 y 10 años, recibieron este preciado regalo que les cambió sus vidas. Luego, esta cifra ascendió a 96.

Los policías también le cambiaron la vida a Stefania Agudelo, una niña de 13 años que nació padeciendo una encefalopatía metabólica mitocondrial. Su señora madre acudió al subintendente para que la ayudara a construir un medio de transporte para poderla llevar a sus terapias, pues su hija tiene discapacidad visual, auditiva y no puede caminar, y le es imposible llevarla en taxi, ya que sus ingresos a duras penas alcanzan para comprar los medicamentos. Con el apoyo de un señor en condiciones similares y mediante la adaptación de varias partes de bicicletas le construyó una silla de ruedas funcional. La mejor recompensa fue ese abrazo eterno que le regaló Stefania.

"La recompensa que nos llevamos es la sonrisa de los chicos y, también, la de sus papás y maestros. Detrás de cada bicicleta que entregamos hay una historia de vida y superación."



The artisan of dreams on two wheels

Assistant Superintendent Pedro Márquez has the ability to turn old bicycles into pedals of hope. He collects them and with the support of two police assistants he leaves them as new and then gives them to Tolima children who had to walk up to 50 minutes to reach the nearest educational center.

The campaign 'Recicleta' was born after a dialogue between this Manager of Citizen Participation with the inhabitants of the village of Buenos Aires in the outskirts of Ibagué. Shopkeepers, housewives and children told uniformed that one of the great difficulties of that community was that students had to undertake daily long walks back and forth to study, because in the sector there are no school or public transport routes.

One voice to one voice among merchants, administrators of residential complexes and bicycle workshops, and a mention on the radio station of the National Police so that dozens of bicycles that had remained for years in the 'room of san alejo' began to arrive at the Command of the Metropolitan Police of Ibagué.

In a warehouse, armed with spare parts, paint, brushes, tools and a sense of solidarity to all test, the uniformed mounted their laboratory to reconstruct

them. "We understood that a bicycle not only motivates a child, but allows him to get less tired to school and thus can learn better and be more concentrated," says the superintendent, native of Cúcuta (Norte de Santander), married and father of two kids.

The first beneficiaries were 53 children from the La Palma school in the village of Buenos Aires. With applause, shouting and even tears, the kids between 7 and 10 years old received this precious gift that changed their lives. Then the number of children amounted to 96.

The police also changed the life of Stefania Agudelo, a 13-year-old girl who was born with a mitochondrial metabolic encephalopathy. Her mother went to the superintendent to help her build a transport to take her to the therapies, because her daughter has visual, hearing and cannot walk, it is impossible to take her by taxi, because her money is barely enough to buy medicines. With the help of a man in similar conditions, they adapted several parts of bicycles to build a functional wheelchair. The best reward was that eternal hug that Stefania gave him.

"The reward we get is the smile of the boys and their parents and teachers. Behind every bike we deliver there is a story of life and improvement."



Sharon, símbolo de Obras Sociales

El subintendente José Fernando Rivera es un héroe anónimo que libra dos grandes batallas en su vida cotidiana. Después de atender y controlar disturbios, multitudes y bloqueos se despoja de su armazón de rudo policía del Escuadrón Móvil Antidisturbios para marcharse rápidamente a casa a continuar con su labor de padre amoroso que desde el año 2012, en medio de diversas dificultades, lucha por la recuperación plena de su pequeña Sharon, quien nació con graves problemas de salud.

“Sharon nació con un problema de corazón, de hipertensión”, recuerda el uniformado, cuya historia de vida se dio a conocer en octubre de 2017, durante la celebración de ‘Café por un Futuro’, una noble iniciativa que cada año convoca la generosidad de los empresarios para recaudar fondos dirigidos a financiar la educación de cientos de estudiantes cuyos padres afrontan situaciones difíciles.

En esta batalla por la vida, el subintendente Rivera siempre ha contado con la mano amiga de la Asociación Obras Sociales en Beneficio de la Policía Nacional, a través del programa ‘Valentina te Sonríe’, dirigido a personas con necesidades especiales, como Sharon.

“Créeme que cuando me hablan de Obras Sociales me da una alegría inmensa. Es un gran apoyo con el que nunca pensé contar. Somos afortunados de tenerlo. Son personas con un corazón gigante”, sostiene el subintendente.

La Asociación, que viene trabajando ininterrumpidamente desde 1985, está conformada por las esposas de los oficiales de la Institución, quienes, de forma voluntaria en las 24 seccionales del país, lideran actividades de apoyo, buscando la vinculación de las autoridades y de la comunidad en general para el logro de este noble objetivo.

Es una entidad sin ánimo de lucro, de carácter privado que tiene como fin primordial ofrecer sus servicios a la gran familia policial, contribuyendo así a mejorar las condiciones del funcionario y su familia, entendiendo que ello repercutirá de manera positiva en su calidad de vida y en el servicio a la comunidad.

“Ya son más de tres décadas ayudando a transformar duras realidades y construir sueños, siempre de la mano del trabajo desinteresado de las esposas de los señores generales, deportistas, artistas, periodistas y, en especial, de filantrópicos empresarios”, sostiene la señora Martha Lucía Rodríguez de Nieto, presidente de la Asociación.

Sharon, Social Works symbol

The superintendent José Fernando Rivera is an unknown hero who waged two great battles in his daily life. After attending and controlling riots, crowds and blockades, he strips off his armor of a tough cop from the Mobile Riot Squadron to quickly leave home to continue his work as a loving father who, since 2012, amid various difficulties, is fighting for full recovery of his little Sharon, who was born with serious health problems.

“Sharon was born with a heart problem and hypertension,” recalls the policeman, whose story was unveiled in October 2017, in the celebration of ‘Coffee for a Future,’ a noble initiative that every year calls for the generosity of businessmen to raise funds to finance the education of hundreds of students whose parents face difficult situations.

In this battle for life, Superintendent Rivera has always counted on the friendly hand of the Social Work Association in Benefit of the National Police, through the program ‘Valentina Smiles You’ for people with special needs, like Sharon.

“Believe me that when they talk to me about Social Work, it gives me immense joy. It is a great support

with which I never thought to count. We are lucky to have it. They are people with a giant heart,” says the policeman.

The Association, has been working continuously since 1985 and is made up of the wives of the Institution’s officers, voluntarily in the 24 sections of the country lead support activities, seeking the linkage of the authorities and the community to achieve this noble objective.

It is a non-profit and private entity with the primary purpose of offering its services to the large police family, contributing to improve the conditions of the official and his family, understanding that this will have a positive impact on their quality of life and the service to the community.

“They are more than three decades helping to transform harsh realities and to build dreams, always in the hands of the disinterested work of the wives of the generals, sportsmen, artists, journalists and especially of philanthropic businessmen”, says Mrs. Martha Lucía Rodríguez de Nieto, president of the Association.





El héroe anónimo de Transmilenio

Estudió en un colegio de la Policía Nacional en el Eje Cafetero. Se graduó como bachiller en el año 2010 y decidió presentarse a la Institución porque tenía claro su proyecto de vida. Sin embargo, recuerda que para ese entonces no pasó el consejo de admisión, por lo que sintió que, aunque una puerta se cerraba una ventana se abría, y comenzó a prepararse en otro campo para, tarde o temprano, volver a intentarlo.

Inició estudios en publicidad y mercadología. Todo transcurría normal en su vida como estudiante, hasta que en una tarde de 2015, mientras realizaba un proyecto, escuchó una cuña en la emisora de la Policía que invitaba a las convocatorias para incorporarse como patrullero.

Otra vez el corazón le volvió a palpar. De nuevo una voz le indicó que era la hora de vestir el verde oliva. Sebastián Montes, quien a pesar de llevar una vida tranquila en las montañas cafeteras, se empeñó en cumplir su sueño y seguir el camino de su padre.

Logró culminar su proceso de formación y egresó de la Escuela 'Carlos Holguín', en Medellín (Antioquia), el 10 de marzo de 2017. Su padre, el agente Héctor Mario Gómez Giraldo, hizo curso en la Escuela 'Alejandro Gutiérrez'. Se pensionó a los 22 años de

servicio, bien servidos a la Institución. Pero por quebrantos de salud hace dos años se convirtió en su guardián.

Lo extraña como nunca, sus sabios consejos, sobre todo en momentos como los que vivió el 9 de mayo de 2017, cuando fue atacado por dos hombres en estado de embriaguez, cuando prestaba su servicio de apoyo al transporte masivo de Transmilenio, en la estación La Granja-Carrera 77, en el noroccidente de Bogotá.

Allí intentó bajarlos del articulado por su mal comportamiento. En respuesta, uno de ellos, con cuchillo en mano, lo agredió bárbaramente ante la mirada atónita de la gente. Tras recuperarse de varias cortadas, 70 puntos de sutura en el brazo izquierdo, heridas en el dedo anular y 2 más en la palma de la mano, regresó a su trabajo.

Es un patrullero sencillo y feliz. Presta su servicio con energía a la comunidad. Se siente bendecido, porque esa fue la profesión que eligió. Entre sus metas aspira pertenecer al GOES (Grupo de Operaciones Especiales de la Policía), luego ascender a suboficial y obtener su título como publicista o abogado. "Mi objetivo es salir adelante para apoyar a mi señora madre, a mis hermanos y a mi amado sobrino".



The unknow hero of Transmilenio

He studied in a school of the National Police in the Coffee Belt. He graduated as a bachelor in 2010 and decided to attend the Institution because he was clear about his life project. However, remember that by that time he did not pass the admission advice, he felt that even if a door was closed a window opened, and he began to prepare in another field to, sooner or later, try again.

He began studies in advertising and marketing. Everything happened normal in his life as a student, until one afternoon in 2015 while carrying out a project, he heard a spot on the police radio station that invited the calls for incorporation as a patrolman. Again, his heart began to throb again. A voice told him it was time to wear olive green. Sebastián Montes, despite living a quiet life in the mountains with coffee crops, insisted on fulfilling his dream and following his father's path.

He completed his training process and graduated from the 'Carlos Holguín' Police Academy in Medellín (Antioquia) on March 10, 2017. His father, agent Héctor Mario Gómez Giraldo, took the course at the 'Alejandro Gutiérrez' Academy. He retired after 22 years of service, well served to the Institution. But

because of health problems two years ago he became his guardian.

He misses his father as never, as well as his wise advice, especially at times like the one he lived on May 9, 2017 when he was providing security to the mass transit service - Transmilenio, at the La Granja-Carrera 77 station in northwestern Bogotá and was attacked by two drunk men.

He tried to get them off the articulated vehicle because of his bad behavior. In response, one of them with a knife in his hand attacked him barbarously before the astonished gaze of the people. After recovering from several cuts, 70 stitches in the left arm, wounds in the ring finger and 2 more in the palm of the hand, he returned to his job.

It is a simple and happy patrolman. Lend your service to the community with energy. He feels blessed because that was the profession he chose. Among his goals he aspires to belong to the Special Operations Group of the Police, then to promote a non-commissioned officer and obtain his title as publicist or lawyer. "My goal is to get ahead to support my mother, my brothers and my beloved nephew."

La visita que los jaidukama esperaron 160 años

Delio Antonio Dominicó, uno de los ancestros más viejos de la comunidad indígena jaidukama embera katio, perdida en las montañas antioqueñas de Ituango, relató cómo en 160 años nunca habían recibido una visita tan agradable, que llenara las caras de los niños de tantas sonrisas con cada una de las actividades que se realizaron.

En un helicóptero de la Policía Nacional de todos los colombinos se desplazaron hasta la zona la Secretaria de Gobierno, el entonces comandante del Departamento de Policía Antioquia, coronel Wilson Pardo Salazar, tres médicos, dos enfermeras y dos odontólogos para liderar, en compañía de los demás uniformados que caminaron dos días para llegar al sitio, una inédita brigada médica hasta el corregimiento La Granja. Para llegar hasta este asentamiento es necesario recorrer desde Ituango ocho horas a caballo.

Los 394 habitantes tardan hasta 10 horas para cubrir a pie esa distancia. Por esta razón han optado por capacitarse entre ellos en diferentes temas académicos, creando una escuela para que los niños y jóvenes asistan a esta y así no tengan que desplazarse hasta el casco urbano. Esta comunidad utiliza los terrenos para cosechar maíz, frijol, plátano y arroz, generando el sustento de sus vidas de manera productiva.

Hasta ese lugar llegaron los policías, escoltando a los médicos, quienes atendieron a un niño de 8 años que estaba en estado delicado de salud y que, por las difíciles condiciones climáticas y económicas, había sido imposible su traslado a un servicio médico. Los odontólogos atendieron las necesidades básicas en salud, como revisión general, desparasitación, medicación y servicio de salud oral.

En esta desinteresada actividad, los niños fueron los más beneficiados, con regalos, pintucaritas, inflables y juegos recreativos, además de recibir los servicios médicos. Sus familias también se hicieron acreedoras de alimentos de primera necesidad para que compartieran en su hogar.

Los ancestros y jóvenes del resguardo agradecieron a los miembros de la Institución y a los médicos por la visita y les extendieron la invitación para que pronto regresaran.

De igual manera, les fue socializado el Nuevo Código Nacional de Policía y Convivencia, para que ellos no sean ajenos a las leyes que rigen el país. Fue un acercamiento a la Colombia multiétnica y pluricultural, por la que a diario trabaja la Policía Nacional de todos los colombianos.

The visit that the jaidukama waited 160 years

Delio Antonio Dominicó, one of the oldest ancestors of the Jaidukama Embera Katio indigenous community, lost in the Antioquian mountains of Ituango, told how in 160 years they had never received such a pleasant visit, that they filled the faces of the children with so many smiles each of the activities that were carried out.

In a helicopter of the National Police the Secretary of Government, the then commander of the Antioquia Police Department, Colonel Wilson Pardo Salazar, three doctors, two nurses and two dentists along with other uniformed men who walked for two days to get to the area to lead an unprecedented medical brigade in the La Granja district. Arriving at this settlement requires a trip from Ituango for 8 hours on horseback.

The 394 inhabitants take up to 10 hours to cover that distance on foot. For this reason, they have chosen to train among themselves in different academic subjects, creating a school for children and young people to attend this and so they do not have to travel to the urban center. This community uses the land to harvest corn, beans, plantains and rice, generating the sustenance of their lives in a productive way.

The police arrived there, escorting the doctors, who treated an 8-year-old boy in a delicate state of health and who, due to the difficult climatic and economic conditions, had not been able to be transferred to a medical service. The dentists attended to the basic needs such as general review, deworming, medication and oral health service.

In this selfless activity, the children were the most benefited, with gifts, facial painting and recreational games, in addition to receiving medical services. Their families also received basic food for them to share in their home.

The ancestors and young people of the shelter thanked the members of the Institution and the doctors for the visit and extended the invitation to them so that they would soon return.

In the same way, they were socialized the New National Code of Police and Coexistence, so that they are not alien to the laws that govern the country. It was an approach to multiethnic and pluricultural Colombia, for which the National Police of all Colombians work daily.





El subintendente que retrata y expone el trabajo policial

Las fotografías del subintendente Armando Bustillo Salazar, que revelan el arduo y complejo trabajo cotidiano de los policías de Colombia, ya han sido exhibidas en galerías, centros comerciales y otros importantes escenarios de Cali.

Comenzó como fotógrafo empírico en la Oficina de Comunicaciones Estratégicas del Departamento de Policía Arauca, donde descubrió su pasión por la fotografía, para mostrar las actividades que realizaban él y sus compañeros de las diferentes especialidades en pro del beneficio de la comunidad araucana.

Tras ser trasladado a la Metropolitana de Cali logró fortalecer su trabajo, siendo reconocido por el gremio de fotógrafos de la ciudad, especialmente por la Escuela de Fotografía del Valle, donde realizó su primera gran exposición en calidad de invitado del maestro Arley Acosta.

Lo hizo con 70 fotografías, trabajo que tituló 'Todos con el mismo corazón' y que plasma el trabajo humanitario y preventivo de la Policía Nacional con la comunidad caleña.

"Solo quiero mostrar el diario vivir de los policías. Mi objetivo es dar a conocer a la comunidad en general ese trabajo policial que no es difundido masivamente en los grandes medios de comunicación, que desafortunadamente 'no vende', pero que es el día a día de nuestros

policías, donde están al lado de la comunidad, trabajando por ella y de la mano de ella, apoyándola y fortaleciéndola para salir adelante", señala el uniformado que ya es todo un experto camarógrafo, diseñador, editor y community manager.

En el marco de esta actividad también se entregó un calendario que él mismo diseñó y que contiene frases importantes institucionales y 24 fotografías de las 70 expuestas.

El uniformado, de 37 años y con más de 14 años en la Institución, es egresado del centro de instrucción Gustavo García Velandia de la Escuela 'Simón Bolívar', de Popayán. Laboró en la Seccional de Intendencia Valle y en los Departamentos de Policía Valle y Arauca, y de este último pasó a la Metropolitana de Cali. Está casado con la señora Paula Andrea Paz Martínez, con quien tiene un hijo de 11 años: Daniel Alejandro.

Su profesionalismo y dedicación le han permitido hacerse acreedor a un sinnúmero de reconocimientos, incluidas 11 condecoraciones y 68 felicitaciones en la Policía Nacional. Entre ellos se destacan la 'Medalla Ciudad de Arauca', 'Condecoración al Mérito', otorgada por la Asamblea de Arauca, 'Medalla Alférez Real', de la Alcaldía de Cali; 'Medalla Joaquín de Caicedo y Cuero', de la Gobernación del Valle del Cauca; 'Servicios Distinguidos' y el distintivo de la Oficina de Comunicaciones Estratégicas de la Institución.

The superintendent who portrays and exposes police work

Photographs by Superintendent Armando Bustillo Salazar reveal the arduous and complex daily work of Colombia's police officers have already been exhibited in galleries, shopping centers and other important venues in Cali.

He began as an empirical photographer in the Strategic Communications Office of the Arauca Police Department, where he discovered his passion for photography, to show the activities he and his colleagues from different specialties performed for the benefit of the community of Arauca.

After being transferred to the Metropolitan Police of Cali he managed to strengthen his work, was recognized by the guild of photographers of the city, especially by the School of Photography of the Valley, where he made his first major exhibition as a guest of the master Arley Acosta.

He made the exhibition with 70 photographs, a work he called "Todos con el mismo corazón" (All with the same heart), where he captures the humanitarian and preventive work of the National Police with the community of Cali.

"I just want to show the daily life of the police. My goal is to show the community the police work that is not spread in the mass media because unfortunately 'does not sell', but it is the day to day of our police, they are at the side

of the community, working for it and the hand of her, supporting and strengthening her to get ahead," says the uniformed man who is an expert cameraman, designer, editor and community manager.

The event also included a calendar that he himself designed and which contains important institutional phrases and 24 photographs of the 70 exhibited.

The policeman of 37 years-old, with more than 14 years in the Institution, is graduated from the center of instruction of Popayán 'Gustavo García Velandia' of the Academy 'Simón Bolívar'. He worked in the Intelligence Section of the department of Valle and in the Valle and Arauca Police Departments, and from there he went to the Cali Metropolitan Police. He is married to Mrs. Paula Andrea Paz Martínez and has an 11-year-old son: Daniel Alejandro.

His professionalism and dedication have earned him countless recognitions, including 11 awards and 68 compliments in the National Police. They highlight the medal 'City of Arauca', 'Award to Merit' granted by the Assembly of Arauca, medal 'Real Ensign' of the Mayor of Cali; medal 'Joaquín de Caicedo y Cuero' of the Governorship of Valle del Cauca; 'Distinguished Services' and the badge of the Strategic Communications Office of the Institution.



Una pierna de metal y dos manos que moldean esperanza

Todo pasó muy rápido. El patrullero Luis Carlos Muñoz Beltrán y su compañero Jorge Guapacha llegaron hasta la vereda Buenos Aires, en las afueras de Villavicencio, para atender un caso de fleteo. De un momento a otro comenzaron a dispararles con balas impregnadas de cianuro.

“Cuando yo fui a mirar ya íbamos hacia el barranco. La moto se me fue encima y me rompió la rodilla, la tibia y el peroné; me partió el pie y parte del fémur”. Aunque en cuestión de minutos llegaron los refuerzos y neutralizaron a uno de los delincuentes y capturaron a otro, el patrullero Guapacha perdió la vida.

Muñoz fue rescatado del precipicio y de inmediato fue trasladado en un helicóptero de la Institución al Hospital Central de la Policía en Bogotá. Tras 17 horas de cirugía todo indicaba que su pierna sanaría. “Con el tiempo comencé a perder la sensibilidad y empecé a notar que estaba adquiriendo un color negro”. Después de dos eternos años y de docenas de terapias llegó la hora de la amputación. “Salí del hospital un jueves, con el corazón destrozado, y me senté en la sala que da al parque, donde los chicos juegan fútbol, pensando que ya no volvería a practicar ese deporte que tanto me gusta. Pero me comencé a sobreponer y a las 48 horas ya había comenzado mis nuevas terapias, para poder fortalecer el muñón y adaptarlo a una futura prótesis”.

Una vez dominó su nueva pierna, el patrullero bogotano decidió convertirse en el líder de los 174 uniformados que entre 2015 y 2017 perdieron alguna parte de sus cuerpos, para apoyarlos en su recuperación.

Pero para hacerlo de manera profesional decidió ingresar al SENA a estudiar Desarrollo y Adaptación de Prótesis y de Órtesis, en compañía de otros 15 efectivos de la fuerza pública, tras un convenio que impulsó el Ministerio de Defensa para apoyarlos en su nueva vida.

Tras graduarse con todos los honores se convirtió en el primer policía amputado en trabajar para una fábrica alemana que elabora prótesis. Hoy, el patrullero Muñoz es todo un experto en fabricar manos y pies y reconstruir esperanzas truncadas. “Mi sueño es brindar acompañamiento a quienes están pasando por lo mismo que yo ya viví”.



A metal leg and two hands molding hope

Everything happened very fast. The patrolman Luis Carlos Muñoz Beltrán and his companion Jorge Guapacha arrived in the village of Buenos Aires, in the outskirts of Villavicencio, to attend a case of robbery. When they arrived, they began to shoot them with bullets impregnated with cyanide.

“When I looked, we were falling into the ravine. The motorcycle fell on me and broke my knee, the tibia and the fibula, it broke my foot and part of my femur.” Within minutes reinforcements arrived, neutralized one of the criminals and captured another, the patrolman Guapacha lost his life.

Muñoz was rescued from the cliff and immediately transferred in a police helicopter to the Central Hospital of the Police in Bogotá. After 17 hours of surgery, everything indicated that his leg would heal. “Over time I lost my sensibility and I noticed that the leg was turning black.” After two eternal years and dozens of therapies, it was time for amputation. “I left the hospital on a Thursday, heartbroken, and I sat in the room that overlooks the park, where the boys play soccer, thinking that I would not go back

to practicing the sport I love so much. But I began to overcome and 48 hours later I had already started my new therapies, to strengthen the stump and adapt it to a future prosthesis.

Once dominated his new leg, the patrolman born in Bogota decided to become the leader of the 174 uniformed that between 2015 and 2017 lost some part of their bodies to support them in their recovery.

To do so professionally, he entered the SENA to study Development and Adaptation of Prosthesis and Orthoses, along with 15 other officers of the public force and then an agreement that prompted the Ministry of Defense to support them in their new life.

After graduating with honors, he became the first amputee policeman to work for a German factory that makes prosthetics. Today, the Muñoz patrolman is an expert in manufacturing hands and feet, and rebuilding truncated hopes. “My dream is to accompany those who happened the same thing that I already lived.”



El 'Ladrillatón' que construye hogares

Raquela Rincón, de 78 años, siendo muy pequeña perdió su brazo izquierdo por culpa de una intensa infección. Hasta hace poco vivía sola, en un rancho desvencijado, tan solo armado por troncos, plásticos y guadua. Por su parte, Elizabeth Calderón, de 58 años y quien se gana la vida realizando labores domésticas para poder sostener a sus dos nietos, de 7 y 12 años, hacía lo propio en una humilde casa hecha de bahareque.

Sus precarias condiciones cambiaron el día en que conocieron al patrullero Ómar Nicolás Solano Cristancho, Gestor de Participación Ciudadana de la comuna 6 de Ibagué (Tolima).

Con tan solo 25 años de edad e inspirado en la ética y el espíritu solidario que heredó de su padre, un suboficial retirado de la Policía Nacional, Solano desarrolló cuatro jornadas de 'Ladrillatón', espacios animados por conciertos de reconocidos artistas locales, show de luces y presentaciones de grupos artísticos, con las que convocó la solidaridad del sector público y privado para poder obtener los materiales necesarios para construirles el sueño de Raquel y Elizabeth: tener una casa digna.

A su noble causa se unieron dos arquitectos, quienes diseñaron los planos de las viviendas; varios maestros de construcción ofrecieron su mano de obra gratuita y un grupo de estudiantes del SENA se unió al proyecto para ayudar en lo que fuese necesario. "No fue fácil. En ocasiones llegué a creer que mi intención había sido muy ambiciosa, pero al poner cada ladrillo sentía que era el anuncio de que podía cambiar la vida de estas dos señoras".

Con el entusiasmo que lo caracterizaba, la construcción de las dos casas fue avanzando, hasta que llegó el día anhelado. "Fue un momento maravilloso y mágico. De mis manos les entregué las llaves de sus casas a Raquel y Elizabeth, que para estas alturas ya las quería como si fueran mis tías".

Y aunque todos creen que Nicolás Solano es un policía con espíritu de arquitecto, la verdad es que está cercano a graduarse como abogado y sueña con formarse como oficial de la Policía y convertirse en Juez Penal Militar. Pero ahí no culminó su obra. Ya está preparando un nuevo proyecto. Quiere construir una biblioteca para que los niños se preparen, pues es un convencido de que para combatir la pobreza y forjar un mejor futuro son fundamentales el estudio y la disciplina.



The 'Ladrillatón' to build homes

Raquela Rincón, 78, when she was very young lost her left arm because of an intense infection. Until recently she lived alone in a ramshackle ranch, armed only with logs, plastics and bamboo. For her part, Elizabeth Calderón, 58, makes a living doing housework to support her two grandchildren of 7 and 12 years old, she does the same in a humble house made of bahareque.

Their precarious conditions changed the day they met the patrol car Ómar Nicolás Solano Cristancho, Manager of Citizen Participation in the 6th district of Ibagué (Tolima).

With 25 years of age and inspired by the ethic and spirit of solidarity that he inherited from his father, a retired petty officer of the National Police, Solano held four times the 'Ladrillatón', spaces animated by concerts by renowned local artists, light show and presentations of artistic groups, to summon the solidarity of the public and private sector and obtain the materials to build the dream of Raquel and Elizabeth: to have a decent house.

Two architects who designed the plans of the houses

joined their noble cause, several construction workers offered free labor and a group of SENA students joined the project to help in whatever was necessary. "It was not easy. Sometimes I thought that my intention had been very ambitious, but when putting each brick, I felt it was the announcement that I could change the lives of these two ladies."

With the enthusiasm that characterized it, the construction of the two houses was advancing, until the desired day arrived. "It was a wonderful and magical moment. From my hands, Raquel and Elizabeth received the keys to their homes, and by that time I loved them as if they were my aunts."

Although everyone believes that Nicolás Solano is a policeman with the spirit of an architect, the truth is that he is close to graduating as a lawyer, he dreams of training as a police officer and becoming a Military Criminal Judge. But there he does not finish his work, he is already preparing a new project, he wants to build a library for children to be educated, he is convinced that to fight poverty and to forge a better future, study and discipline are fundamental.

Valentía en medio de las llamas

A las 6:25 de la mañana del 2 de junio de 2017, la patrullera Jessica Tatiana Tafur Chacón llegó a la residencia del alcalde de Barranquilla, Alejandro Char Chaljub, para cumplir sus actividades diarias de protección a dignatarios.

De momento escuchó gritos de auxilio. Una casa se estaba incendiando. De inmediato llamó a los Bomberos y se trasladó hasta el sitio de la conflagración. Lo primero que vio fueron dos carros incinerados y al lado estaba el señor Eduardo Glenn, de 65 años, a quien puso a salvo, mientras que con un extintor comenzó a enfrentar las llamas.

Desde adentro gritaban “¡auxilio!, ¡auxilio!”. Eran la esposa del señor Glenn y su nieto. “Aferrándome a Dios tomé la decisión más acertada de mi vida para salvaguardar estas vidas: entrar a la vivienda”.

El ingreso por la puerta principal era prácticamente imposible, debido al volumen del fuego, que ya estaba proliferado. Entonces decidió entrar por una canaleta de aire, un pasillo muy angosto que se encontraba al lado derecho de la vivienda, hasta llegar al patio. “Soy de la Policía Nacional. Los sacaré de este lugar”.

Con un martillo rompió un candado e ingresó al segundo piso de la casa hasta ubicar a la señora Beatriz de Glenn, de 65 años, al joven Estefanno Vilaro, de aproximadamente 18 años, y a sus dos mascotas. “Humedecí unas toallas y cubrí a las dos personas, para evitar que fueran alcanzadas por el fuego. Todo iba transcurriendo bien hasta que al llegar a la mitad del camino las llamas aumentaron. La señora Beatriz, a punto de desmayarse, me dijo: ‘No me dejes morir’”.

En medio de la dificultad le dijo que no se preocupara, que Dios estaba con ellos. Con la ayuda del nieto, la alzó y buscó una salida. De repente, una esquirla alcanzó a la patrullera y le generó quemaduras en el brazo izquierdo, el cabello y una oreja. Hizo caso omiso del dolor y continuó su labor de rescate hasta alcanzar la calle, llevando consigo incluso los dos perros.

Por este valiente acto, la uniformada recibió mención de honor durante la entrega del Premio Corazón Verde 2017, en la categoría de Heroísmo. La patrullera, nacida en Ibagué (Tolima), el 9 de enero de 1991, también se ganó para siempre el corazón no solo de la familia rescatada de entre las llamas, sino el de Barranquilla y el país entero.

Courage in the midst of the flames

At 6:25 in the morning of June 2, 2017, patrol Jessica Tatiana Tafur Chacón arrived at the residence of the mayor of Barranquilla, Alejandro Char Chaljub, to carry out his daily activities to protect dignitaries.

At that moment he heard cries for help. A house was on fire. Immediately she called the Firemen and reached the site of the conflagration. The first thing he saw were two cars cremated and next to Mr. Eduardo Glenn, 65, whom he put to safety, while with an extinguisher he began to face the flames.

From inside they shouted “help! Help!” They were Mr. Glenn’s wife and grandson. “Holding on to God, I made the most successful decision of my life to safeguard these lives: to enter the house.”

Entering through the main door was practically impossible because of the volume of the fire that was already advancing. Then he decided to enter through an air channel, a very narrow corridor that was on the right side of the house until he reached the yard. “I’m from the National Police. I’ll get you out of this place.”

With a hammer he broke the padlock and entered the second floor of the house and placed Mrs. Beatriz de Glenn, 65, the young Estefanno Vilaro, approximately 18 years old, and her two pets. “I moistened some towels and covered them so that they would not reach the fire. Everything was going well until in the middle of the road the flames increased. Mrs. Beatriz, about to faint, told me: ‘Don’t let me die.’”

In the middle of the difficulty he told him not to worry, that God was with them. With the help of the grandson, they raised her and sought a way out. Suddenly, a splinter hit the policewoman and caused burns on his left arm, hair and an ear. He ignored the pain and continued his rescue work until he reached the street carrying even the two dogs with him.

For this brave act the uniformed received an honorable mention in the delivery of the Green Heart Award 2017 in the category of Heroism. The patrol, born in Ibagué (Tolima), on January 9, 1991, also won forever the heart not only of the family rescued from the flames, but also of Barranquilla and the entire country.





Flautas que alejan el fantasma de la violencia

En el barrio Buena Esperanza de Barranquilla encontraron en uno de los instrumentos musicales más antiguos del mundo el mejor antídoto para alejar a los niños, niñas y adolescentes del mundo de las drogas, el maltrato, el ocio y otros peligros de la calle.

El patrullero Cristian David Perdomo Zea, responsable de Gestión Humana de la Policía Metropolitana de Barranquilla, se daba cuenta a diario de que docenas de menores de edad se la pasaban deambulando por el parque del barrio, incluso a altas horas de la noche.

Comenzó a preguntarles si estaban interesados en aprender a tocar flauta. Uno a uno, con la autorización de sus padres, se fueron inscribiendo para dar vida al programa 'Flauta al Parque'. A la par con las clases musicales, policías de Infancia y Adolescencia aprovechaban los ensayos para dictarles charlas preventivas sobre drogadicción, alcoholismo, violencia y abuso sexual, como estrategia para fortalecer valores, como la disciplina y la honestidad.

"Fue un proyecto que surgió a partir de los casos cotidianos de violencia e inseguridad ciudadana que uno ve en las calles. Frente a esta experiencia y en el contexto de la actual problemática de inseguridad, vandalismo, indisciplina social y violencia surgió como planteamiento central determinar si la cultura ciudadana es un factor interviniente en la convivencia y la seguridad ciudadana. El objetivo central se viene cumpliendo, como es estar cada vez más cerca del ciudadano para fortalecer la convivencia ciudadana", sostiene el uniformado, quien lleva ocho años en la Institución.

El 23 de junio de 2017 se efectuó la clausura de la primera promoción, presidida por el comandante de la Metropolitana, brigadier general Mariano Botero Coy, quien compartió con los niños y les hizo entrega de varios instrumentos y camisetas que los identifican como partícipes de esta noble iniciativa. "Estos son pequeños actos que engrandecen a la humanidad".

De inmediato se inició la convocatoria para el nuevo ciclo, que incluyó ensamblar canciones populares del folklore colombiano y del rock, y preparar los villancicos para las novenas de aguinaldos.

Flutes that move away the ghost of violence

In the Buena Esperanza neighborhood of Barranquilla, they found in one of the oldest musical instruments in the world the best antidote to keep children and adolescents away from the world of drugs, abuse, leisure and other dangers on the street.

Patrolman Cristian David Perdomo Zea, responsible for Human Management of Barranquilla Metropolitan Police, noticed that dozens of minors were daily wandering around the neighborhood park, even late at night.

He began to ask if they were interested in learning to play flute. One by one, with the authorization of their parents, they signed up to give life to the program 'Flute to the Park'. Along with the music classes, police for Children and Adolescents took advantage of the essays to dictate preventive talks about drug addiction, alcoholism, violence and sexual abuse, as a strategy to strengthen values, such as discipline and honesty.

"It was a project that emerged from the everyday cases of violence and citizen insecurity we see on the

streets. Faced with this experience and in the context of the current problems of insecurity, vandalism, social indiscipline and violence, a central approach was to determine whether citizen culture is an intervening factor in coexistence and citizen security. The central objective has been fulfilled, as is being closer and closer to the citizen to strengthen citizen coexistence," says the uniformed officer who has been with the institution for eight years.

On June 23, 2017, the first promotion was closed, led by the Metropolitan Police commander, Brigadier General Mariano Botero Coy, who shared with the children and presented them with various instruments and T-shirts that identify them as participants of this noble initiative. "These are small acts that magnify humanity."

Immediately they initiated the calls for the new cycle, that includes the assembly of popular songs of the Colombian folklore and the rock, and the carols for the ninth of Christmas bonuses.





POLICIA

Dogui, el perro que se jubiló en el Desfile del 20 de Julio

En el imponente Desfile del 20 Julio de 2017, la Policía Nacional le permitió a Dogui despedirse del pueblo colombiano. Ese día, el perro Golden Retriever, que por siete años fue el principal relacionista público de la Dirección de Carabineros y Seguridad Rural, se jubiló, después de haber alegrado a más de 20.000 niños de todo el país que lo vieron actuar en unas 1.500 presentaciones.

Dogui llegó a las puertas de la Escuela de Policía 'Simón Bolívar', en Tuluá (Valle) 14 años atrás. Con escasos siete meses de nacido fue donado al grupo de Guías Caninos de Departamento de Policía del Valle del Cauca. Su ternura, simpatía y carisma empezaron a tapizar de alegría el servicio de policía. Su guía y leal amigo fue el intendente jefe Mauricio Cardona Ramírez, quien empezó a instruirlo, entrenarlo y moldearlo para que participará en la Escuadra de Relaciones Públicas del departamento.

Rápidamente se convirtió en protagonista de las presentaciones, ya que actuaba como el cómico y divertido cachorro que realizaba jocosamente lo opuesto a los demás caninos, actitud que generaba sonoras carcajadas en los niños y niñas que disfrutaban del espectáculo.

En 2011, en desarrollo de campaña contra el maltrato animal 'Promoviendo el Respeto y Valor por los Animales', Dogui fue reconocido por las autoridades por su invaluable aporte en la protección a los de su especie y por el apoyo a iniciativas en defensa de las mujeres, la protección a niños, niñas y adolescentes, seguridad vial y prohibición del uso de la pólvora, entre otras.

Este héroe de cuatro patas, acicalado con las prendas que representan la especialidad de Carabineros, su sombrero de fieltro, pañoleta amarilla, cordón forrajero y breache dril carabinero, modulaba su hocico al contoneo de las manos.

Con su carisma, disciplina y distinción animal, durante 14 años contribuyó a fortalecer una unión entre la Policía Nacional de todos los colombianos y la comunidad. Su mirada expresiva, entre triste y alegre, inspiraba confianza en cualquier escenario que se presentara. Su trabajo ininterrumpido fue recompensado al otorgarle un buen retiro. Pasó a las filas de la reserva activa de los héroes de cuatro patas, disfrutando a plenitud de un merecido descanso.

Tras su despedida en el Desfile del 20 de Julio, el director de Carabineros, mayor general Rodrigo González Herrera, afirmó: "Podríamos estar seguros de que en su corazón guardará esos hermosos recuerdos al lado de su amo. Lo acompañarán esas sonrisas de los infantes que entretuvo y a los que les entregó su amor. Esa lealtad que el creador supo conferir a los perros será inmortal y perdurará con tinta indeleble en las más hermosas páginas de la Policía Nacional y de todos los colombianos".



Dogui, the dog that retired in the Parade on July 20

In the impressive Parade of July 20, 2017, the National Police allowed Dogui to say goodbye to the Colombian people. That day, the dog Golden Retriever, who for seven years was the main public relations officer of the Directorate of Carabineers and Rural Security, retired, having cheered more than 20,000 children across the country who saw him perform in about 1,500 presentations.

Dogui arrived at the doors of the Simón Bolívar Police Academy in Tuluá (Valle) 14 years ago. With only seven months of birth the dog was donated to the group of Dog Guides of the Valle del Cauca Police Department. Their tenderness, sympathy and charisma began to fill the police service with joy. His guide and loyal friend was the intendant chief Mauricio Cardona Ramírez, who began to instruct, train and mold him so that he will participate in the Department's Public Relations Squad.

The canine quickly became the protagonist of the presentations, because he acted like the comical puppy that did the opposite of the other dogs, an attitude that generated loud laughter in the children who enjoyed the show.

In 2011, in development of the campaign against animal abuse 'Promoting Respect and Value for Animals', Dogui was highlighted by the authorities for his invaluable contribution to the protection of his kind and for the

support of initiatives in defense of the women, the protection of children and adolescents, road safety and prohibition of the use of gunpowder, among others.

This four-legged hero, dressed in the garments that represent the Carabineers specialty, his felt hat, yellow scarf, forage cord and breach denim, modulated his snout to the wiggling of his hands.

With his charisma, discipline and animal distinction, Dogui contributed for 14 years to strengthen the union between the National Police of all Colombians and the community. His expressive look, between sad and cheerful, inspired trust in any scenario where he presented. His uninterrupted work was rewarded by granting him a good retirement. He went to the ranks of the active reserve of the four-legged heroes, fully enjoying a well-deserved rest.

After his farewell at the Parade of July 20, the director of Carabineers, Major General Rodrigo González Herrera, said: "We can be sure that in his heart Dogui will keep those beautiful memories next to his owner. He will be accompanied by those smiles of the infants he entertained and to whom he gave his love. That loyalty that the creator knew to confer to the dogs will be immortal and will last with indelible ink in the most beautiful pages of the National Police and of all the Colombians."



El cazador de medicamentos falsos

El patrullero Víctor Alfonso Gómez Guerrero es toda una autoridad en la persecución de medicamentos falsos. Su pericia le ha permitido salvar cientos de vidas al participar activamente en la desarticulación de 18 organizaciones criminales e incautar medicamentos por más de 25 mil millones de pesos.

Tan destacado es su trabajo que la Asociación Nacional de Industriales (ANDI) le impuso la condecoración 'Pharmaceutical Security Institute' y el Grupo Immigration and Customs Enforcement (ICE) de la Embajada de Estados Unidos le entregó una placa especial. Además, en 2014 fue el ganador del Premio Corazón Verde en la categoría 'Lucha Contra la Criminalidad y Mantenimiento del Orden Público'.

A finales de 2017, en desarrollo de la 'Operación Fénix', el uniformado contribuyó de manera directa en la desarticulación de la organización criminal 'Graphos', vinculada a la muerte de 56 neonatos por la ingesta de medicamentos para la maduración de los pulmones, en hechos ocurridos en enero en Valledupar (Cesar).

El patrullero, padre de una niña de dos años, asumió uno de los retos más arriesgados y valerosos en su trasegar institucional, como fue el de actuar durante seis meses como agente encu-

bierto dentro de esta organización. En total fueron capturadas 14 personas en Barranquilla, Cúcuta, Bogotá, Ibagué y Medellín, por los delitos de corrupción de alimentos y medicamentos, favorecimiento al contrabando, concierto para delinquir y fabricación y comercialización de sustancias nocivas para la salud.

Se incautaron 3.100 cajas de medicamentos para tratamientos oncológicos y para recién nacidos, y más de 700 medicamentos falsificados, los cuales ya estaban listos para su comercialización en el mercado ilegal y posterior introducción al sistema de salud, valuadas en 3.500 millones de pesos.

Este tipo de organizaciones falsifican, adulteran y contrabandean especialmente con medicamentos de alto costo, utilizados para el tratamiento de enfermedades como VIH, sida, artritis, cáncer y enfermedades de neonatos.

Este valiente policía nació el 18 de noviembre del año de 1985, en la ciudad de Cúcuta (Norte de Santander). Es el mayor de cinco hermanos, se graduó en julio de 2009 como ingeniero de alimentos e ingresó a la Escuela de Carabineros 'Rafael Núñez', de Corozal (Sucre), alcanzando el primer grado del Nivel Ejecutivo en la Policía Nacional el 14 de diciembre de 2010, donde, con honores, inició como patrullero su brillante historia en la Institución.

The hunter of fake medicines

The patrolman Víctor Alfonso Gómez Guerrero is an authority in the prosecution of fake medicines. His expertise has allowed him to save hundreds of lives by actively participating in the breakup of 18 criminal organizations and seizing medicines for more than 25 billion Colombian pesos.

So outstanding is his work that the National Association of Industrialists awarded him the 'Pharmaceutical Security Institute' award and the Immigration and Customs Enforcement Group (ICE) of the US Embassy gave him a special plaque. In addition, in 2014 he was the winner of the Green Heart Award in the category 'Fight Against Crime and Maintenance of Public Order'.

At the end of 2017, in development of the 'Operation Fenix', the policeman contributed directly in the breakup of the criminal organization 'Graphos', associated with the death of 56 neonates by the ingestion of medicines for the maturation of the lungs, occurred in January in Valledupar (Cesar).

The patrolman, father of a two-year-old girl, assumed one of the most risky and courageous challenges in his institutional career, acting for six months as an undercover agent within that organization. Fourteen people

were captured in Barranquilla, Cúcuta, Bogotá, Ibagué and Medellín for the crimes of food and drug corruption, favoring smuggling, conspiracy to commit a crime and manufacture and commercialization of substances harmful to health.

3,100 boxes of medicines for oncological and newborn treatments were seized, and more than 700 counterfeit medicines that were ready for commercialization in the illegal market and subsequent introduction to the health system, valued at 3,500 million Colombian pesos.

These types of organizations falsify, adulterate and contraband, especially with high-cost medicines, used for the treatment of diseases such as HIV, AIDS, arthritis, cancer and neonatal diseases.

This brave policeman was born on November 18, 1985, in the city of Cúcuta (Norte de Santander). He is the oldest of five brothers, graduated in July 2009 as a food engineer and joined the Carabineers Academy 'Rafael Núñez', in Corozal (Sucre), reached the first grade of the Executive Level in the National Police on December 14 of 2010, where, with honors, he started as a patrolman his brilliant history in the Institution.

Un atroz crimen esclarecido en 20 horas

La noticia del horrendo crimen, ocurrido en la tranquila vereda Luchaderos, en Socorro (Santander), le dio la vuelta al mundo: a una humilde madre la habían asesinado para robarle de su vientre a su sexto hijo.

Hacia las 11 de la noche del viernes 2 de septiembre de 2016, la Policía tuvo conocimiento sobre la desaparición de la señora Sandra Bernal, un ama de casa de 34 años a quien los médicos ya le habían programado cesárea para el 9 del mismo mes. De manera simultánea, los uniformados conocieron que otra mujer, Elcilda María Díaz Rodríguez, de 32 años, había llegado hasta el hospital del pueblo argumentando que acababa de tener la bebé que llevaba en sus brazos.

Al frente de la investigación se puso el subintendente Luis José Pérez Vega, adscrito a la Seccional de Investigación Criminal e Interpol de Santander, quien, en compañía de otros policías, en menos de 20 horas esclareció lo sucedido.

Dos meses antes un hombre y una mujer habían llegado hasta la casa de la señora Sandra diciéndole que tenían conocimiento sobre la existencia de una guaca en la zona, pero que para desenterrarla debían esperar dos meses, los mismos que le faltaban a la joven madre para tener a su nueva hija.

Convencida de que era la oportunidad para mitigar su pobreza, el fatídico viernes la señora Sandra salió en compañía de la pareja en busca del oro y del dinero, pero terminó asesinada y enterrada en una zona boscosa de la vereda San Lorenzo, con una profunda herida en su vientre y sin su criatura.

Su hija era la misma bebé que había llegado al Hospital Regional Manuela Beltrán horas antes, donde los galenos determinaron que la supuesta madre no había estado embarazada al menos en los últimos dos o tres meses.

Con todas las evidencias recogidas, el subintendente Pérez y demás policías lograron que Elcilda María Díaz delatara a su cómplice. Se trataba de Juan Carlos Vega Ruiz, conocido como 'Cindy', quien fue ubicado y capturado en cuestión de horas. Aunque los detenidos inicialmente negaron los cargos ante un juez, posteriormente llegaron a un preacuerdo con la Fiscalía.

La contundente actuación policial para esclarecer el crimen le permitió al subintendente Pérez ser uno de los finalistas del Premio Corazón Verde 2017, en la categoría 'Lucha contra la Criminalidad y Mantenimiento del Orden Público'.

An awful crime clarified in 20 hours

The news of the frightful crime that occurred in the quiet village of Luchaderos, in Socorro (Santander), went around the world: a humble mother had been murdered to steal her sixth child from her womb.

Towards 11 o'clock on Friday, September 2, 2016, the Police learned of the disappearance of Mrs. Sandra Bernal, a 34-year-old housewife who had already been scheduled to have a cesarean section by the doctors on the 9th of the same month. Simultaneously, the policemen knew that another woman, Elcilda María Díaz Rodríguez, 32, had arrived at the town hospital claiming that she had just given birth to the baby she was carrying in her arms.

At the head of the investigation was the superintendent Luis José Pérez Vega, of the Criminal Investigation Section and Interpol of Santander, who, in the company of other police officers, in less than 20 hours clarified what happened.

Two months before a man and a woman had come to Mrs. Sandra's house and told her that they knew of the existence of a guaca in the area, but to dig it up they had to wait two months, the same time the young mother needed to have her new daughter.

Convinced that it was the opportunity to relieve her poverty, that fateful Friday Mrs. Sandra went out with the couple to look for gold and money, but ended up murdered and buried in a wooded area of the village of San Lorenzo, with a deep wound in her womb and without her baby.

His daughter was the same baby who had arrived at the Manuela Beltrán Regional Hospital hours before, there the doctors determined that the alleged mother had not been pregnant at least in the last two or three months.

With all the evidences collected, the superintendent Pérez and the other policemen got Elcilda María Díaz to reveal her accomplice. It was Juan Carlos Vega Ruiz, known as 'Cindy', who was located and captured in hours. Although the detainees initially denied the charges in front of the judge, they subsequently reached a pre-agreement with the Prosecutor's Office.

The stunning police action to clarify the crime allowed the superintendent Pérez to be one of the finalists of the Green Heart Award 2017 in the category 'Fight against Crime and Maintenance of Public Order'.





El mayor que les enseña inglés a 60 reclusos

Dos veces por semana, 60 reclusos de la cárcel de Vélez (Santander) esperan la sagrada visita de su mejor profesor: el mayor de la Policía Nacional de todos los colombianos Jesús Enrique Villamizar Suárez, un oficial que forjó su carácter en zonas de alto riesgo de Arauca, Huila, Meta, Guaviare y Caquetá, cuando fue integrante del Escuadrón Móvil de Carabineros.

Su contacto con la realidad en zonas de erradicación de cultivos ilícitos le permitió reafirmar que la educación es la mejor herramienta para transformar un país. Por eso, con el apoyo de sus superiores y de las directivas del centro penitenciario inició el programa 'English to be free', 'Inglés para ser libre', con el firme propósito de contribuir en la resocialización efectiva de aquellos que un día transgredieron la ley.

La primera reacción de los reclusos fue de prevención y molestia. "Llegaron los aguacates". "Llegaron los tombo". Pero poco a poco las dos partes fueron construyendo confianza. Primero vino la explicación de lo que se quería hacer; luego, un saludo de mano, y, posteriormente, confianza y más confianza.

Algunos vieron el curso como la oportunidad para iniciar su es-

colarización; y otros, como una ventana al mundo, para soportar el encierro, ocupar tanto tiempo libre y contar con una nueva herramienta para el día en que recuperen su libertad.

El mayor, un santandereano de fe, que dicta sus clases siempre invocando a Dios y poniendo en práctica los valores que le inculcaron en su hogar, decidió vincular al proyecto a nuevos policías. "En cada clase me acompañan tres estudiantes en formación de patrulleros, para que entiendan que el policía, como lo dice nuestro Código de Ética, 'es el que tiene la obligación fundamental de servir a la sociedad'. El objetivo es que formen esa vocación."

Hoy en día sus alumnos reconocen su trabajo. "Ese hombre vale la pena. Esos policías saben", afirma Jaime y lo ratifican los otros detenidos. Por su parte, el director de la cárcel, capitán (r) Miguel Lemus Lemus, valora la iniciativa. "Este mayor se convirtió en el único instructor de inglés uniformado que entra a una cárcel a dictar clase y, esta cárcel, es la única en la región en dictar una clase de otro idioma en favor de personas que buscan una nueva oportunidad, sin ser juzgadas. Así estamos construyendo un nuevo país, en donde la reconciliación se hace con actos de confianza que generan una verdadera convivencia".

The major who teaches English to 60 inmates

Twice a week, 60 inmates from the Velez prison (Santander) await the sacred visit of their best teacher: the major of the National Police all Colombians Jesús Enrique Villamizar Suárez, an officer who forged his character in high-risk areas from Arauca, Huila, Meta, Guaviare and Caquetá, when he was a member of the Carabineers Mobile Squad.

His contact with the reality in zones of eradication of illicit crops allowed him to reaffirm that education is the best tool to transform a country. For this reason, with the support of his superiors and the directors of the penitentiary center he initiated the program 'English to be free' with the purpose of contributing to the effective re-socialization of those who one day transgressed the law.

The first reaction of the inmates was predisposition and annoyance. "The cops arrived." "The fuzz arrived." But little by little the two sides built trust. First, they explained what they wanted to do; then a greeting of hand, and later trust and more trust.

Some saw the opportunity to start their schooling; and others, a window to the world, to support the confine-

ment, to occupy so much free time and to have a new tool for the day when they recover their freedom.

The major, a native of Santander and a man of faith, who dictates his classes always invoking God and putting into practice the values that he instilled in his home, decided to link the project to new police officers. "In each class I am accompanied by three students in patrol training, so they understand that the police, as our Code of Ethics says, 'is the one who has the fundamental obligation to serve society.' The objective is that they form that vocation."

Nowadays his students recognize his work. "That man is worth it. These policemen know," says Jaime and the other detainees ratify him. For his part, the director of the prison, captain (r) Miguel Lemus Lemus, values the initiative. "This major became the only uniformed English instructor to enter a prison to teach a class, and this jail is the only one in the region to dictate a class of another language in favor of people seeking a new opportunity without being judged. Thus, we are building a new country where reconciliation is done with acts of trust that generate a true coexistence."



El Bastón de Mando es nariñense

En una ceremonia solemne y reservada, en la que el Presidente de la República le confiere sus insignias al nuevo brigadier general, el oficial superior también recibe un Bastón de Mando, como símbolo de equilibrio, justicia, dignidad, poder, autoridad y linaje de sabiduría.

¿Quiénes y dónde lo elaboran? El director de Carabineros y Seguridad Rural, mayor general Rodrigo González Herrera, documentó su historia. En 1969 se inició en el Departamento de Policía Nariño la elaboración del Bastón de Mando en madera, diseñado y tallado por al menos tres generaciones de personal de la propia Institución, que a través de los años lo han perfeccionado hasta convertirlo en una genuina tradición institucional oriunda de la tierra sur andina.

Su construcción hace génesis desde el corte de la palma de chonta, cuyos tallos delgados son de coloración negra o gris oscura. La “bactris gasipaes” es una palmera cuyos frutos y hojas son comestibles, su madera es fuerte y dura, de color oscuro y jaspeado, y con venas horizontales. Esta se combina con el palo de naranjo transportado desde los municipios de Tumaco y Sandoná.

Ambos árboles, amparados para uso comercial, cosecha, distribución y comercialización, se dejan secar en forma natural. Luego se toma el tallo de la chonta y se empieza el trabajo en el torno para moldear y darle forma cilíndrica. La manufactura viene acompañada de “chapillas del naranjo” (trozos pequeños de madera), para delinear con delicadeza y finura los escudos de nuestra patria y las insignias del grado de General. Allí, en este refinado arte, viene tallado lo mejor de nuestra patria: el escudo de la República de Colombia y el escudo de la Policía Nacional, demostrando la fe, la prudencia, el rigor, la obediencia, la actitud lúcida, animada, íntegra y recta en el servicio a los colombianos, fundamentados en cinco atributos: la grandeza, la verdad, la luz, su majestad y paz. Por último vienen los laureles y estrellas, que enaltecen el juramento ante Dios y la patria de aquellos seres humanos que guiarán y direccionarán la Institución.

El Bastón, al terminar su proceso de barniz, resina y detalles, consta de tres partes. En la parte alta se incrustan los escudos, laureles y estrellas; en la parte media va palpable el nombre del General y, en la base, se ubican las cinco puntas. Su acabado culmina con la aplicación de un sellador y una laca mate, con el fin de respetar los colores originales de la madera.

Así se elabora esta elegante y atractiva artesanía que fortalece en la mano izquierda de los Generales la sabiduría, equidad, firmeza, la toma de decisiones y el timonel de justicia para liderar nuestra Policía Nacional y ayudar a construir una Colombia Segura y en Paz.



The Command Staff is from Nariño

In a solemn and reserved ceremony, the President of the Republic confers the insignia to the new brigadier general, the superior officer also receives a Staff of Command as a symbol of balance, justice, dignity, power, authority and lineage of wisdom.

Who and where do they make it? The director of Carabineros and Rural Security, Major General Rodrigo González Herrera, documented that story. In 1969, the Nariño Police Department initiated the elaboration of the Command Staff, designed and carved by at least three generations of personnel of the Institution. Throughout the years, it has been perfected into a genuine institutional tradition of the southern Andean land.

Its construction is made from the cut of the chonta palm, its thin stems are black or dark gray. The “bactris gasipaes” is a palm whose fruits and leaves are edible, its wood is strong and hard, dark and mottled, and with horizontal veins. This is combined with the orangewood tree transported from the municipalities of Tumaco and Sandoná.

Both trees, protected for commercial use, harvest, distribution and commercialization, are allowed to dry naturally. Then take the stem and start working on the lathe to give it a cylindrical shape. The ma-

nufacture is accompanied by “chapillas del naranjo” (small pieces of wood), to delineate with delicacy the shields of our country and the insignia of the rank of General. There, in this refined art, the best of our country is carved: the coat of arms of the Republic of Colombia and the coat of arms of the National Police, demonstrating faith, prudence, rigor, obedience, lucid attitude, lively, integral and straight in the service to Colombians, based on five attributes: greatness, truth, light, majesty and peace. Finally, there are the laurels and the stars, who exalt the oath before God and the homeland of those human beings who will guide and direct the Institution.

The Staff, when finishing its process of varnish, resin and details, consists of three parts. In the high part the shields, laurels and stars are incrustated; in the middle part goes the name of the General and, in the base, the five points are located. Its touch-up culminates with the application of a sealant and a matt lacquer, to preserve the original colors of the wood.

This is how this elegant and attractive craft is elaborated that strengthens in the left hand of the Generals the wisdom, equity, firmness, the decision making and the helmsman of justice to lead our National Police and help to build a Safe and Peaceful Colombia.



El intendente que le salvó la vida a bebé de un suboficial del Ejército

A las 03:25 de la madrugada del 25 de junio de 2017, el intendente Hernán Prada Oviedo y el patrullero Javier Caicedo Mahecha, le salvaron la vida a una bebé de 11 meses en plena carretera, en el kilómetro 33 de la vía que del municipio de El Guamo conduce a El Espinal (Tolima).

A esa hora, un suboficial del Ejército Nacional paró su vehículo y les pidió ayuda para su hija que se encontraba convulsionando. “Prácticamente no tenía respiración, con la lengua enroscada y los ojitos blancos”. De inmediato, el intendente acostó a la bebé sobre el asfalto y le prestó los primeros auxilios, dándole respiración boca a boca y masajeándole, una y otra vez el pecho, hasta que recuperó los signos vitales y su respiración. “Le suministré un poco de agua con los dedos y finalmente soltó el llanto. En ese momento todo fue alegría”.

Ya estabilizada, la trasladaron en ambulancia hasta el Hospital San Rafael, de El Espinal, donde los especialistas con-

cluyeron que los drásticos cambios de clima que sufrió durante el viaje que realizó con sus padres le ocasionaron una fiebre silenciosa que por poco le cuesta la vida.

Este acto heroico llevó a la Dirección General de la Policía Nacional a incluir al intendente entre los participantes del Desfile del 20 de Julio, celebrado en honor al pueblo colombiano, en el que se les rindieron tributo a los tres colores de la bandera de Colombia y los dos de la bandera de la Institución.

El intendente Prada nació en El Espinal (Tolima) el 4 de abril de 1978. Está casado con la señora Leydi Johanna Agudelo y es padre de Kevin Hernán, de 14 años, y David Santiago, de 2 años y medio.

Egresó de la Escuela de Policía ‘Gabriel González’ en 1999. Trabajó 12 años en vigilancia en el departamento del Tolima. En 2010 ingresó a la especialidad de Tránsito y Transporte, labor que le permitió salvarle la vida a la niña.



The intendant who saved the baby's life from an Army NCO

At 03:25 am on the morning of June 25, 2017, the intendant Hernán Prada Oviedo and the patrolman Javier Caicedo Mahecha, saved the life of an 11-month-old baby on the highway, at kilometer 33 of the municipal road from El Guamo to El Espinal (Tolima).

At that time, a non-commissioned officer of the National Army stopped his vehicle and asked for help because his daughter was convulsing. “He practically did not breathe; his tongue was coiled, and his eyes were white.” Immediately, the intendant put the baby on the asphalt and gave him first aid, giving him mouth-to-mouth breathing and massaging his chest repeatedly, until he regained vital signs and breathing. “I gave him some water with my fingers and finally she cried. At that moment everything was joy.”

Already stabilized, she was transported by ambulance to the San Rafael Hospital in El Espinal. The specialists concluded that the drastic weather changes she suffe-

red during the trip with her parents caused her a silent fever that almost cost her life.

This heroic act made the General Directorate of the National Police include the intendant among the participants of the Parade of July 20, celebrated in honor of the Colombian people, in which tribute was paid to the three colors of the Colombian flag and the two of the flag of the Institution.

Intendant Prada was born in El Espinal (Tolima) on April 4, 1978. He is married to Mrs. Leydi Johanna Agudelo and father of Kevin Hernán, 14, and David Santiago, 2 and a half years.

He graduated from the Police Academy ‘Gabriel González’ in 1999. He worked for 12 years in the specialty of surveillance in the Tolima Police Department. In 2010 she entered the specialty of Transit and Transportation, work that allowed him to save the life of the girl.

Los 30 'policías' más especiales de Acacías

Los niños, niñas y adolescentes de Acacías (Meta) con necesidades educativas especiales encontraron en la Policía Nacional de todos los colombianos una aliada incondicional para ser incluidos en la sociedad.

La teniente Dayan Sthefany Velásquez, con el apoyo del coronel Fredy Hernán Jiménez, adscrito a la Policía Metropolitana de Villavicencio, se desplazó desde la capital del Meta hasta Acacías para crear el primer Grupo Cívico Especial de Colombia, integrado por 30 menores de edad que presentan diferentes grados de discapacidad. “El objetivo central era avanzar en temas de inclusión y valorar a estos niños en toda su dimensión”.

Además de enseñarles sobre sus derechos y prevenirlos sobre abuso sexual y bullying, los niños se divierten aprendiendo las voces de mando que se manejan en la Institución y saben dar parte e incluso marchar. Además, se les ha capacitado en diferentes temas para su aprendizaje, tales como educación sexual, recuperación del medio ambiente y estrategias de superación personal.

Esta iniciativa se suma al programa de Policía Cívica Infantil y Juvenil, estrategia orientada a la protección integral de niños, niñas y adolescentes, que busca prevenir su vinculación a cadenas delictivas y situaciones de vulnerabilidad y riesgo, a partir de la formación en valores humanos y para la participación democrática de infantes y jóvenes como ciudadanos que cimientan la nación y el mundo.

Su finalidad consiste en buscar la participación de los niños, niñas y adolescentes en espacios pedagógicos que permitan el afianzamiento de valores y principios éticos, morales, sociales, personales, cívicos, familiares y el ejercicio de deberes y derechos, traduciendo en el actuar consciente de futuros ciudadanos, que propendan por el apoyo y la construcción de la convivencia y seguridad ciudadana.

En la actualidad, la teniente y demás impulsores de este Grupo Cívico Especial buscan que su idea se replique en todo el departamento del Meta y, por qué no, en todo el país, como muestra de respeto e inclusión hacia estos seres tan importantes para nuestra sociedad.

The 30 most special 'policemen' of Acacías

The children and adolescents of Acacías (Meta) with special educational needs found in the National Police of all Colombians an unconditional ally to be included in society.

Lt. Dayan Sthefany Velásquez, with the support of Colonel Fredy Hernán Jiménez of the Metropolitan Police of Villavicencio, moved from the capital of Meta to Acacías to create the first Special Civic Group of Colombia, composed of 30 minors who present different degrees of disability. “The main objective was to advance inclusion issues and value these children in all their dimensions.”

In addition to teaching them about their rights and preventing them from sexual abuse and bullying, children have fun learning the voices of leadership that are handled in the Institution and even troop. In addition, they have been trained in different topics for their learning, such as sex education, environmental recovery and self-improvement strategies.

This initiative is added to the Children and Youth Civic Police program, a strategy aimed at the protection of children and adolescents to prevent their involvement in criminal chains and situations of vulnerability and risk, with training in human values and for democratic participation of infants and young people as citizens who build the nation and the world.

Its purpose is to achieve the participation of children and adolescents in pedagogical spaces to strengthen values and ethical, moral, social, personal, civic, family principles and the exercise of duties and rights, translating into the conscious act of future citizens who advocate for the support and construction of co-existence and citizen security.

Currently the lieutenant and the other promoters of this Special Civic Group seek to replicate their idea throughout the department of Meta and, why not, throughout the country, as a sign of respect and inclusion towards these beings so important for our society.





Valentía entre el lodazal de Corinto

Hacia las 5:30 de la tarde de ese martes 7 de noviembre de 2017 un ruido acabó con la tranquilidad de los habitantes de Corinto (Cauca). El sol desapareció para dar paso a una avalancha que dejó cuatro muertos, 18 desaparecidos y más de 700 damnificados.

El subteniente Jorge Esteban Hernández Gómez y sus hombres encendieron la sirena de su camioneta y con el megáfono comenzaron a dar aviso a los habitantes advirtiendo que el río Paila se había desbordado. “Es urgente que salgan hacia el parque principal”. Incluso los uniformados ayudaron a evacuar hasta el ataúd de un muerto que velaban en una casa vecina.

Tras poner a salvo a más de 50 personas, los cuatro policías se bajaron del vehículo y se fueron casa por casa comprobando que no hubiese personas atrapadas. De un momento a otro, el oficial, con el barro más arriba de las rodillas, reaccionó ante el llamado de auxilio de una mujer y su hija, de 9 años. A las dos las logró salvar milagrosamente.

Este paisa, de 23 años, hijo de un suboficial de la Policía Nacional, dice con acento marcado: “En ese momento uno solo actúa. Hace que la gente se ponga a salvo, sin pensar que uno está en

peligro”. Tras una hora y 45 minutos de tragedia, el subteniente y demás policías tomaron un segundo aire para comenzar a ayudar a sacar barro, piedras y escombros de las casas de los sobrevivientes.

Fue una noche casi interminable. Con el nuevo día, los 18 policías del pueblo continuaron su labor humanitaria: cargaban muebles, repartía agua potable, ayudaban a buscar desaparecidos y hasta mascotas también. La jornada se extendió hasta las 8 de la noche, pero el joven oficial todavía tenía fuerzas para seguir ayudando.

Su uniforme, su rostro y sus manos demostraban la valentía de este subteniente que en ese entonces cumplía escasos dos años al servicio de los colombianos. Su trabajo como comandante y como ser humano reafirmaron el compromiso de la Policía Nacional para con este pueblo golpeado en el ayer por la violencia.

El propio Presidente de la República, quien llevó las primeras ayudas a los damnificados, reconoció su trabajo. Cuando pudo, comió algo y cayó vencido por el cansancio, sin siquiera quitarse sus botas. Es la historia de un héroe que dejó su huella en el corazón de una sociedad que hoy no solo lo respeta y admira, sino que lo considera el mejor policía jamás conocido.

Bravery in the middle of the Corinto's slough

Towards 5:30 in the afternoon of that Tuesday, November 7, 2017, a noise finished the tranquility of the inhabitants of Corinto (Cauca). The sun disappeared to give way to an avalanche that left four dead, 18 missing and more than 700 affected people.

The second lieutenant Jorge Esteban Hernández Gómez and his men lit the siren of his truck and with the megaphone they gave notice to the inhabitants warning them that the Paila River had overflowed. “It is urgent that they go to the main park.” Even the police officers helped to evacuate the coffin of a dead man who was veiling in a neighboring house.

After saving more than 50 people, the four police officers left the vehicle and went house by house to check that there were no people trapped. Suddenly, the officer, with the mud above his knees, reacted to the call for help from a woman and her 9-year-old daughter. He accomplished to save them miraculously.

This paisa, 23 years old, son of a non-commissioned officer of the National Police, says with a marked accent: “At that moment we only think about acting. Make people safe without thinking that you are in danger.” After an

hour and 45 minutes of tragedy, the second lieutenant and the other police officers took a breath to help remove the mud, stones and debris from the houses of the survivors.

It was almost an interminable night. With the new day, the 18 policemen of the town continued their humanitarian work: they loaded furniture, distributed drinking water, helped to find missing persons and even look for pets. The day lasted until 8 at night, but the young officer still had the strength to continue helping.

His uniform, his face and his hands showed the courage of this second lieutenant who barely served two years in the service of the Colombians. His work as a commander and as a human being reaffirmed the commitment of the National Police to this people hit in the past by violence.

The President of the Republic himself, who took the first aid to the victims, recognized his work. When he could, he ate something and fell defeated by fatigue without even taking off his boots. It is the story of a hero who left his mark in the heart of a society that today not only respects and admires him, but considers him the best policeman ever known.



El maestro que edifica la paz en Caño Indio

En la convulsionada vereda Caño Indio, en zona rural de Tibú (Norte de Santander), tierra que albergó a docenas de guerrilleros de las Farc en su tránsito hacia su reincorporación a la vida civil, hay un profesor que es un verdadero edificador de paz.

Es el subintendente Javier Villamizar Jaimes, un licenciado en ciencias sociales con más de 14 años de experiencia, quien decidió dejar la tranquilidad y comodidad de una oficina en Bogotá para regresar a su tierra a prestar el mejor servicio como integrante de la Unidad Policial para la Edificación de la Paz (UNIPEP).

Villamizar, de 38 años y oriundo de Pamplona, comenzó como analista de datos del Área de Memoria Histórica y Víctimas en la capital, pero el deseo de estar más cerca de sus padres, esposa e hija lo llevaron a pedirle traslado al jefe de la UNIPEP, brigadier general Álvaro Pico Malaver.

El 4 de febrero de 2017 llegó a Caño Indio para ayudar a montar la Unidad Básica de Carabineros de Tibú, en la Zona Veredal Transitoria de Normalización, hoy conocida como Espacio Territorial de Capacitación y Reincorporación. De inmediato habló con el profesor de la escuela La Serpentina, Pedro Jaime Sandoval, para ponerse a su disposición y ayudarlo en la formación de los niños de la región.

Sus conocimientos, metodología y amor por los estudiantes permitieron que en esta tierra olvidada comenzara a hablarse a profundidad de computación, español, sociales y ética y valores. También volvieron las celebraciones del Día de la Mujer y el Día del Niño. El cine llegó al centro educativo, al igual que las competencias deportivas. Incluso hubo espacio para una bailoterapia. Además, los niños jugaron al amigo secreto con los policías de la UNIPEP en Bogotá, quienes no dudaron en apadrinar la valiosa causa de su compañero.

El propio director de la Policía, general Jorge Hernando Nieto Rojas, y el brigadier general Pico Malaver los visitaron en noviembre de 2017 y les llevaron los regalos donados por sus amigos secretos: 540 libros con biblioteca incluida, kits escolares, colores, cuadernos, marcadores, zapatos, tenis, bolsos, balones, conos, ula ulas, termos para el agua, portas, gorras, tableros acrílicos y hasta pintura para embellecer la escuela. “Mi general Nieto me sorprendió y me entregó la condecoración ‘Brigadier General Valdemar Franklin Quintero’”.

Días después, los dos generales regresaron para hacerles el mejor regalo de navidad a 53 niños de las escuelas La Serpentina y El Taladro, quienes a diario tenían que caminar horas enteras para llegar a estudiar. “Esas 53 bicicletas les facilitarán el transporte camino a la educación, que es el verdadero camino hacia la paz”, concluye el subintendente que lleva 11 años sirviéndole a la patria, en especial a los más necesitados.



The teacher who builds peace in Caño Indio

In the convulsive village of Caño Indio, in the rural area of Tibú (Norte de Santander), land that housed dozens of FARC guerrillas on their way to reincorporation into civilian life, there is a teacher who is a true peace builder.

Superintendent Javier Villamizar Jaimes, a graduate in social sciences with more than 14 years of experience, who left the tranquility and comfort of an office in Bogotá to return to his land to provide the best service as a member of the Police Unit for the Building of Peace (UNIPEP, for its acronym in Spanish).

Villamizar, 38, a native of Pamplona, began as a data analyst for the Area of Historical Memory and Victims in the capital of the country, but the desire to be closer to his parents, wife and daughter led him to request a transfer to the headman of UNIPEP, Brigadier General Álvaro Pico Malaver.

On February 4, 2017, he arrived in Caño Indio to help establish the Tibú Carabineers Basic Unit, in the Transitory Normalization Zone, now known as the Territorial Training and Reincorporation Area. He immediately spoke with the teacher of the school La Serpentina, Pedro Jaime Sandoval, offered to help in the education of children in the region.

Their knowledge, methodology and love for the students allowed that in this forgotten land they began

to talk in depth about computers, Spanish, social and ethics and values. The celebrations of Women's Day and Children's Day also returned. The cinema arrived at the educational center, as well as the sports competitions. There was even room for a dance therapy. In addition, the children played secret friend with the police officers of the UNIPEP in Bogotá, who did not hesitate to sponsor the valuable cause of their partner.

The director of the Police, General Jorge Hernando Nieto Rojas, and Brigadier General Pico Malaver visited them in November 2017 and brought them the gifts donated by their secret friends: 540 books with included library, school kits, colors, notebooks, bookmarks, shoes, tennis, bags, balls, cones, ula ulas, thermos, Tupperware, caps, acrylic boards and even paint to beautify the school. “My General Nieto surprised me and gave me the medal ‘Brigadier General Valdemar Franklin Quintero’”.

Days later, the two generals returned to give the best Christmas gift to 53 children from the schools La Serpentina and El Taladro, who every day had to walk for hours to get to school. “These 53 bicycles will facilitate transportation to education, which is the true path to peace,” concludes the superintendent who has served the country for 11 years, especially those most in need.





El coronel que recupera parques y protege perros abandonados

Tras su exitosa labor en desarrollo de la 'Operación Agamenón', que ya ha desmantelado la mitad de la organización criminal 'Clan del Golfo', el coronel Gustavo Hernando Moreno Miranda arribó a la ciudad de Pereira, donde lidera innovadoras iniciativas que se traducen en más tranquilidad para todos los habitantes de la capital risaraldense.

Una de las principales estrategias del Comandante de la Policía Metropolitana de Pereira consistió en recuperar nueve parques acosados por los expendedores de droga, la inseguridad, la prostitución y la creciente presencia de perros abandonados.

"Los arreglamos, los iluminamos y hasta les pusimos varios CAI móviles", señala este oficial nacido en Florencia (Caquetá), casado con la señora Sayda Plata y padre de Valentina y Juanita.

Recuperada la tranquilidad de estos entornos, la gente regresó a disfrutar del parque. Solo había que comenzar a solucionar el inconveniente de los animales callejeros. El propio coronel adoptó a Coraje, un perro criollo que siempre acompañaba los aterrizajes y despejes del helicóptero. Lo mismo hicieron los uniformados responsables de cada parque y muchos otros ciu-

dadanos de la ciudad e incluso de veredas y corregimientos vecinos. La Sociedad Protectora de Animales se unió a la campaña vacunando y prestando atención médica a las mascotas.

El coronel, quien ingresó a la Escuela de Cadetes de Policía 'General Francisco de Paula Santander' en 1989, también decidió implementar una estrategia para contrarrestar el hurto de bicicletas.

Son las rutas 'mountain bike', caravanas de ciclistas que portan una camiseta reflectiva de colores verde y azul, que tiene impresa la palabra 'police', siempre acompañadas por policías en bicicleta. Las hacen incluso a nivel rural y hasta han servido para recolectar fondos para la Asociación Obras Sociales en Beneficio de la Policía Nacional.

El oficial, que inició sus labores policiales en el CAI de la calle 100 con Avenida Suba, en el noroccidente de Bogotá, y luego pasó a combatir el secuestro y la extorsión, considera que la destacada labor de los policías de Pereira radica en que cada vez el uniformado está más cerca del ciudadano, tal como lo contempla el proceso de Modernización y Transformación Institucional (MTI).



A colonel who recovers parks and protects abandoned dogs

After his successful work in the deployment of 'Operation Agamemnon', which has already disbanded half of the criminal organization 'Gulf Clan', Colonel Gustavo Hernando Moreno Miranda arrived in the city of Pereira, where he leads innovative initiatives that they result in more tranquility for all the inhabitants of the capital of the department of Risaralda.

One of the main strategies of the Commander of the Metropolitan Police of Pereira is to recover nine parks harassed by drug dealers, insecurity, prostitution and the growing presence of abandoned dogs.

"We fixed the parks, we illuminated them, and we put several mobile CAIs", says this officer born in Florencia (Caquetá), married to Mrs. Sayda Plata and father of Valentina and Juanita.

Once the tranquility of these environments has been recovered, people return to enjoy the park. Only the inconvenience of stray animals had to be solved. The colonel himself adopted Courage, a mestizo dog that always accompanied the helicopter landings and clearings. The same was done by the policemen responsible for each park and many other citizens

of the city and even by sidewalks and neighboring corregimientos. The Society for the Protection of Animals joined the campaign and provide medical care for pets.

The colonel entered the Academy of Police Cadets 'General Francisco de Paula Santander' in 1989 also decided to implement a strategy to counteract bicycle theft.

They are the routes 'mountain bike', caravans of cyclists who wear a green and blue reflective shirt, which has the word 'police' printed, always accompanied by policemen on bicycles. They do them even at the rural level and have been used to collect funds for the Association of Social Work in Benefit from the National Police.

The officer, who began his police work in the CAI of 100th Street with Suba Avenue, northwest of Bogotá, then went on to fight kidnapping and extortion, believes that the outstanding work of the police of Pereira is that every time the uniformed is closer to the citizen, as seen in the process of Modernization and Institutional Transformation (MIT).

La mejor patrullera de Bogotá

De los 12.000 policías que cuidan Bogotá, una mujer es la más destacada. Se trata de la patrullera Cindy Lorena Bernal Colmenares, primera ganadora del Premio ProBogotá al Mejor Policía Metropolitano.

La uniformada, con cuatro años y medio de servicio institucional, fue la más destacada en la categoría Mejor Patrullero. En la categoría Mejor Oficial ganó el teniente coronel Diego Fernando Vásquez Argüello; en la categoría Mejor Suboficial lo hizo el subcomisario Farid Puello Pérez, y en la categoría Mejor CAI el reconocimiento fue para el de Bosa Brasilia.

El principal caso que motivó que el jurado escogiera a la patrullera Bernal está relacionado con la captura de dos delincuentes que ingresaron violentamente a un edificio de apartamentos con la intención de robar, amordazando a una mujer e intimidándola con arma blanca.

También se le reconoció la adecuada ejecución de los recursos inherentes a su cargo, tareas y actividades, al demostrar profesionalismo y entrega en cada uno de los turnos de vigilancia, aportando resultados importantes, tanto en acciones operativas como preventivas, además del control eficaz de los comportamientos contrarios que afectan la convivencia en la localidad de Teusaquillo.

Aunque su padre quería que fuese peluquera, desde niña la uniformada siempre sintió admiración por el oficio policial. Señala que como mujer puede desempeñar mejor su labor en algunas áreas, al transmitirles confianza a los ciudadanos para que le cuenten sus problemas, como ocurre con casos de violencia doméstica.

Para ProBogotá, “los hombres y mujeres que conforman la institución policial son en su mayoría personas que ostentan el grado de patrullero, siendo la base de la misma, quienes están directamente más cercanos a la comunidad. Los mejores patrulleros son quienes en su actuar se haya evidenciado el valor o la determinación para enfrentarse a situaciones arriesgadas, difíciles o que requirieron de valentía para enfrentarlas, poniendo en riesgo la vida propia”.

El presidente de ProBogotá, fundación sin ánimo de lucro creada por empresas líderes interesadas en el bienestar y futuro de la capital, Luis Guillermo Plata, destacó la labor de los policías. “Este reconocimiento, que sería el primero que el sector privado hace a la Policía de Bogotá, es una forma de dar un ejemplo de solidaridad y apoyo a quienes tienen a su cargo uno de los temas más importantes para la ciudad: la seguridad”.

The best patrol in Bogotá is a woman

Of the 12,000 policemen who look after Bogota, one woman is the most outstanding. This is the patrol Cindy Lorena Bernal Colmenares, first winner of the ProBogotá Award for Best Metropolitan Police.

The uniform, with four and a half years of institutional service, was the most outstanding in the category Best Patrol. In the Best Officer category, Lieutenant Colonel Diego Fernando Vásquez Argüello won; In the Best petty officer category, Deputy Commissioner Farid Puello Pérez stood out, and in the Best CAI category, the recognition was for the CAI of Bosa Brasilia.

The main case that motivated the jury to choose patrol Bernal was the capture of two criminals who violently entered an apartment building with the intention of stealing, gagging a woman and intimidating her with a knife.

It was also recognized for the adequate execution of the resources under its responsibility, tasks and activities, by demonstrating professionalism and delivery in each of the surveillance shifts, contributing important results, both in operative and preventive actions, as well as the effective control of the behaviors opposites that affect coexistence in the district of Teusaquillo.

Although her father wanted her to be a hairdresser, as a child the uniformed woman always felt admiration for the police service. She points out that as a woman she can better perform her work in some areas, by transmitting confidence to the citizens so that they can tell her about their problems, as happens with cases of domestic violence.

For ProBogotá, “the men and women that make up the police institution are mostly people who hold the rank of patrol, being the base of it, who are closest to the community. The best patrollers are those who in their actions have shown the courage or determination to face risky, difficult situations or that required courage to face them, putting their own lives at risk.”

The president of ProBogotá, a non-profit foundation created by leading companies interested in the welfare and future of the capital, Luis Guillermo Plata, highlighted the work of the police. “This recognition, which would be the first one that the private sector makes to the Bogota Police, is a way of giving an example of solidarity and support to those in charge of one of the most important issues for the city: security.”





Brasilia, el mejor CAI de Bogotá

Los tres mejores Comandos de Atención Inmediata (CAI) de Bogotá están en el sur de la ciudad. Así se desprende de la entrega del primer Premio ProBogotá al Mejor Policía Metropolitano, realizada en noviembre de 2017.

El jurado calificador de la fundación sin ánimo de lucro, creada por empresas líderes interesadas en el bienestar y futuro de la capital, declaró ganador en la categoría 'Mejor CAI' al de Brasilia, adscrito a la Estación de Policía Bosa. Le siguieron el CAI de La Aurora, en la localidad de Usme, y el CAI Lucero, en la localidad de Ciudad Bolívar.

El CAI Brasilia, liderado por el teniente Felipe Peñuela Vargas, fue galardonado por el alto grado de compromiso institucional de sus integrantes, reflejado en su responsabilidad, liderazgo y valor agregado, evidenciado en el direccionamiento, supervisión y ejecución de planes de trabajo preventivos y operativos, con el objetivo de contrarrestar los fenómenos generadores del delito y comportamientos contrarios a la convivencia.

Su principal logro se refleja en la reducción del 59 por ciento en homicidios con relación al año 2016, al pasar de 22 casos a

9. Este comportamiento, que rompe la tasa media, demuestra el trabajo incansable por parte de los mandos de esta unidad en actividades de educación y cumplimiento frente al Código Nacional de Policía y Convivencia, la cercanía con la comunidad, la articulación de acciones con líderes comunitarios y autoridades locales y campañas de prevención al consumo de sustancias psicoactivas, así como un fuerte control al porte de armas de fuego y armas blancas, riñas y al funcionamiento de establecimientos comerciales dedicados a la venta y consumo de bebidas embriagantes.

“Estos valiosos policías reconocen a la comunidad como promotora de convivencia y articulan sus esfuerzos para generar resultados positivos en la disminución de los delitos”, sostuvo el comandante de la Policía Metropolitana de Bogotá, brigadier general Hoover Penilla.

Los uniformados adscritos a este CAI efectuaron 174 capturas en flagrancia y 20 más mediante orden judicial. También efectuaron 43 procedimientos para recuperar mercancías e incautaron 21 armas de fuego. Como premio, la unidad policial recibió una dotación especial.

Brasilia, the best CAI of Bogotá

The three best Commands of Immediate Attention (CAI, for its acronym in Spanish) of Bogotá are in the south of the city. This is the result of the delivery of the first ProBogotá Prize for the Best Metropolitan Police, held in November 2017.

The qualifying jury of the non-profit foundation, created by leading companies interested in the welfare and future of the capital, declared the CAI of Brasilia as the winner in the category 'Best CAI', attached to the Bosa Police Station. It was followed by the CAI of La Aurora, in the locality of Usme, and the CAI Lucero, in the locality of Ciudad Bolívar.

The CAI Brasilia, lead by the lieutenant Felipe Peñuela Vargas, was awarded for the high degree of institutional commitment of its members, reflected in its responsibility, leadership and added value, evidenced in the direction, supervision and execution of preventive and operational work plans, with the aim of counteracting the generating phenomena of crime and behavior contrary to coexistence.

Its main achievement is reflected in the reduction of 59

percent in homicides compared to 2016, from 22 cases to 9. This behavior, which breaks the average rate, demonstrates the tireless work of the commanders of this unit in activities of education and compliance with the National Code of Police and Coexistence, the closeness to the community, the articulation of actions with community leaders and local authorities and campaigns to prevent the consumption of psychoactive substances, as well as strong control over the carrying of firearms and weapons, fights and the operation of commercial establishments dedicated to the sale and consumption of alcoholic beverages.

“These valuable police recognize the community as a promoter of coexistence and articulate their efforts to achieve positive results in the reduction of crime,” said the Bogota Metropolitan Police commander, Brig. Gen. Hoover Penilla.

The uniformed personnel assigned to this CAI carried out 174 captures in flagrante delicto and 20 more by judicial order. They also carried out 43 procedures to recover merchandise and seized 21 firearms. As a reward, the police unit received a special endowment.



Cuando la innovación es la mejor señal

Sin ostentar título alguno en el campo de la tecnología, el intendente Carlos Eduardo Ramírez Díaz decidió aplicar sus conocimientos autodidactas para optimizar un radio escáner digital, que le permitió mejorar su trabajo en la Seccional de Inteligencia Tolima.

Su 'invento' es el resultado de noches enteras de trabajo, durante un año, hasta que logró potencializar un dispositivo capaz de captar y decodificar diferentes tipos de señales para apoyar investigaciones y asesorar al mando institucional de la Policía Nacional en la toma de decisiones sobre temas incluso de seguridad nacional.

Su valioso y económico aporte y la efectividad del mismo lo hicieron ganador del Premio Corazón Verde 2017, en la categoría 'Innovación y Mejores Prácticas en Gestión'. "El jurado lo que valoró fue la capacidad de innovar sin necesidad de tantos recursos".

El intendente Ramírez, quien perteneció al Ejército Nacional durante tres años y se retiró en el grado de cabo segundo, proviene de una familia con raíces en la fuerza pública. Su padre, Isaac Ramírez Rodríguez, fue un destacado sargento primero de la Policía Nacional. Y su hermano menor, Julio César Ramírez Díaz, es intendente jefe de la misma Institución.

Su carrera siempre la ha desarrollado en su tierra, el departamento del Tolima. En Casabianca sobrevivió a una toma guerrillera perpetrada el 13 de agosto de 1999, el mismo día en que mataron en Bogotá al periodista y humorista Jaime Garzón. Al año siguiente resultó herido en un acto del servicio, en el que se le fracturó la clavícula y quedó con esquirlas en su cuerpo.

El uniformado, casado y padre de cuatro niñas, luego trabajó en labores de vigilancia en el Distrito de Ibagué, para posteriormente pasar al Distrito de Purificación. Y a partir del 2004 entró a la especialidad de inteligencia. "Fue todo un reto, porque no sabía ni manejar un computador. Pero me di a la tarea de aprender todo lo necesario para ser un buen policía y mire lo que hemos logrado".



When innovation is the best sign

Without showing any title in the field of technology, intendant Carlos Eduardo Ramírez Díaz decided to apply his self-taught knowledge to optimize a digital radio scanner, to improve his work in the Tolima Intelligence Section.

His 'invention' is the result of whole nights of work for a year, until he managed to potentiate a device capable of capturing and decoding different types of signals to support investigations and advise the institutional command of the National Police in decision-making on issues even national security.

His valuable and economic contribution and the effectiveness of it made him winner of the Green Heart Award 2017, in the category 'Innovation and Best Practices in Management.' "The jury valued the ability to innovate without the need for so many resources."

The intendant Ramírez, belonged to the National Army for three years and retired in the second cor-

poral degree, comes from a family with roots in the public force. His father, Isaac Ramírez Rodríguez, was a prominent sergeant in the National Police. And his younger brother, Julio César Ramírez Díaz, is intendant chief of the same institution.

His career has always developed in his land, the department of Tolima. In Casabianca he survived a guerrilla attack perpetrated on August 13, 1999, the same day that journalist and comedian Jaime Garzón was killed in Bogota. The following year he was wounded in an act of service, his collarbone was broken, and he was left with splinters in his body.

The uniformed, married and father of four girls, worked in surveillance in the District of Ibagué, then went to the Purification District. From 2004 he entered the specialty of Intelligence. "It was a challenge, because I did not even know how to operate a computer. But I took on the task of learning everything necessary to be a good policeman and look what we have achieved."



El aroma de la reconciliación

En un curso especial para baristas, profesionales especializados en café de alta calidad que trabajan creando nuevas y diferentes bebidas basadas en este grano, usando distintos tipos de leches, esencias y licores, un grupo de carabineros de la Policía Nacional de todos los colombianos y de exguerrilleros de las Farc demostró que construir una paz estable y duradera es posible.

La capacitación, liderada por el Parque Tecnológico del Café (Tecnifé) y que se concibe como una plataforma de innovación para agregarles valor al café y a su caficultura, cuenta para su operación con importantes aliados estratégicos, como la Agencia Colombiana de Reintegración, Reconciliación Colombia, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), la Gobernación del Cauca, la Federación Nacional de Cafeteros y Supracafé.

Esta última es una compañía líder en la producción de cafés de alto valor añadido, que cuenta con fincas propias en la meseta de Popayán, en el departamento del Cauca, donde en conjunto con varias universidades y Cenicafe se vienen validando más de 200 variedades del grano.

Aunque solo el último día los excombatientes se enteraron de que sus compañeros de curso eran policías, al verlos llegar uniformados, no tuvieron inconveniente alguno en departir un buen café.

Desde 1990, Supracafé identificó que la región con más alto potencial para la producción de cafés de alta calidad en expresión de sabor estaba en el sur de Colombia, gracias a la fertilidad de sus suelos y benevolencia de sus climas.

Pero, precisamente allí, era una de las zonas de más alto conflicto social. Entonces ayudó a crear la Asociación de Café San Isidro, en Acevedo (Huila) y la Asociación de Mujeres Caficultoras del Cauca, integrada por madres cabeza de familia y víctimas del conflicto.

En 2007 creó fincas experimentales para realizar transferencia tecnológica a sus productores a escala regional. Un año más tarde hizo lo propio en la meseta de Popayán; en Cajibío (Cauca), territorios acosados por actores armados.

En la medida en que se fue generando confianza y estabilidad social vino una articulación con los carabineros de la Policía Nacional, para que a través del restablecimiento de la ley y el orden se avanzara en la consolidación de la tranquilidad en la zona.

Como parte de todo este proceso de acercamiento a la comunidad, los exguerrilleros ahora son expertos baristas. Incluso uno de ellos fue invitado a España a continuar su especialización.



The smell of reconciliation

In a special course for baristas, professionals specialized in high quality coffee that create new and different beverages based on this grain, using different types of milk, essences and liquors, a group of police officers of the National Police of all Colombians and ex-guerrillas of the FARC showed that building a stable and lasting peace is possible.

The training, led by the Technological Coffee Park (Tecnifé) and conceived as an innovation platform to add value to coffee and coffee culture, has important strategic allies for its operation, such as the Colombian Agency for Reintegration, Reconciliation Colombia, the United States Agency for International Development (USAID), the Governorate of Cauca, the National Federation of Coffee Growers and Supracafé.

Supracafé is a leading company in the production of high added value coffees, has its own farms in the Popayán plateau, in the department of Cauca, where in conjunction with several universities and Cenicafe more than 200 varieties of the grain are validated.

On the last day, the ex-combatants learned that their classmates were police officers, but when they saw them arrive in uniform, they did not have any problem in sharing a good coffee.

Since 1990, Supracafe identified that the region with the highest potential to produce high quality coffee in flavor expression was in southern Colombia, thanks to the fertility of its soils and the benevolence of its climates.

But, precisely there, it was one of the areas with the highest social conflict. They then helped to create the Coffee Association San Isidro in Acevedo (Huila) and the Association of Women Coffee Growers of Cauca, composed of mothers' head of families and victims of the conflict.

In 2007, it created experimental farms to carry out technology transfer to its producers on a regional scale. A year later he did the same in the plateau of Popayán; in Cajibío (Cauca), territories beset by armed actors.

As trust and social stability were generated, an articulation with the Carabineers of the National Police came, so that through the restoration of law and order progress was made in the consolidation of tranquility in the area.

As part of this whole process of approaching the community, ex-guerrillas are now expert baristas. Even one of them was invited to Spain to continue his specialization.





Nuestras Historias

Our Stories

POLICÍA NACIONAL 2017

General JORGE HERNANDO NIETO ROJAS
Director General Policía Nacional

Mayor general RICARDO RESTREPO LONDOÑO
Subdirector General Policía Nacional

Mayor general CARLOS RAMIRO MENA BRAVO
Inspector General Policía Nacional

Mayor general JORGE ENRIQUE RODRÍGUEZ PERALTA
Director de Seguridad Ciudadana

Brigadier general JESÚS ALEJANDRO BARRERA PEÑA
Director de Inteligencia Policial

Coronel RICARDO BLANCO GÓMEZ
Jefe Oficina de Comunicaciones Estratégicas

Capitán NIDIA ESMERALDA AMADOR
Jefe Grupo Diseño, Publicaciones e Identidad Visual

Intendente LILIANA OROZCO GUTIÉRREZ
Responsable Estructura de Contenidos

COLABORADORES

Intendente JAIDY RIOS BECERRA
Patrullera JENNIFER PULIDO GAMA
Pro04. NANCY ROJAS GONZÁLEZ

DISEÑO, DIAGRAMACIÓN Y TRADUCCIÓN

William Cristancho Rey

FOTOGRAFÍA

Policía Nacional

ISBN: 978-958-8698-08-3

IMPRESIÓN

SCALE UP





Nuestras Historias

Our Stories

POLICÍA NACIONAL 2017